

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

S/PV.2491  
27 октября 1983 года  
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ  
ТЫСЯЧИ ЧЕТЫРЕСТА ДЕВЯНОСТО ПЕРВОМ ЗАСЕДАНИИ,  
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,  
в четверг, 27 октября 1983 года, в 15 ч. 30 м.

<u>Председатель:</u>	Г-н САЛАХ	(Иордания)
<u>Члены:</u>	Китай	Г-н ЛЯНЬ ЦИФАНЬ
	Франция	Г-н ЛУЭ
	Гайана	Г-н СИНКЛЕР
	Мальта	Г-н ГАУЧИ
	Нидерланды	Г-н ван дер СТУП
	Никарагуа	Г-н ТИНОКО ФОНСЕКА
	Пакистан	Г-н ШАХ НАВАЗ
	Польша	Г-н НАТОРФ
	Того	Г-н АКАКПО
	Союз Советских Социалистических Республик	Г-н ТРОЯНОВСКИЙ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Сэр Джон ТОМСОН
	Соединенные Штаты Америки	Г-н ЛИХЕНСТАЙН
	Заир	Г-н НГУИЛА МБЕЛА КАЛАНДА
	Зимбабве	Г-н МАШИНГАИДЗЕ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя Начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывається в 17 ч. 15 м.

**УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

Повестка дня утверждается.

**ПОЛОЖЕНИЕ В ГРЕНАДЕ**

**ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НИКАРАГУА В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ ОТ 25 ОКТЯБРЯ 1983 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/16067)**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): В соответствии с решениями, принятыми Советом на его 2487-м заседании я приглашаю представителя Гренады занять место за столом Совета; я приглашаю представителей Афганистана, Алжира, Анголы, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Барбадоса, Боливии, Кубы, Демократического Йемена, Доминики, Эфиопии, Исламской Республики Иран, Ямайки, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Мозамбика, Нигерии, Сент-Люсии, Сейшельских Островов, Сирийской Арабской Республики, Венесуэлы и Вьетнама занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Джэкобс (Гренада) занимает место за столом Совета; г-н Зариф (Афганистан), г-н Сахун (Алжир), г-н Фигейреду (Ангола), г-н Джэкобс (Антигуа и Барбуда), г-н Муньис (Аргентина), г-н Моузли (Барбадос), г-н Гумусио Граньер (Боливия), г-н Роа Коури (Куба), г-н аль-Аштал (Демократический Йемен), г-н Барон (Доминика), г-н Ибрагим (Эфиопия), г-н Раджаи-Хорассани (Исламская Республика Иран), г-н Ричардсон (Ямайка), г-н Вонгсеи (Лаосская Народно-Демократическая Республика), г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Муньос Ледо (Мексика), г-н душ Сантуш (Мозамбик), г-н Фафовора (Нигерия), г-н Ст.Эйми (Сент-Люсия), г-жа Гонтве (Сейшельские Острова), г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика), г-н Мартини Урданета (Венесуэла) и г-н Хоанг Бик Сон (Вьетнам) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Представитель Соединенных Штатов Америки попросил слова по порядку ведения. Я предоставляю ему слово.

Г-н ЛИХЕНСТАЙН (Соединенные Штаты Америки) (устный перевод с английского): Я хочу поднять вопрос по порядку ведения заседания. Насколько я понимаю, вы, г-н Председатель, имеете в своем распоряжении сообщение, направленное вчера на ваше имя генерал-губернатором Гренады distinguished сэром Полем Скуном, ввиду чего у меня возникает вопрос по поводу того, правомерно ли, что лицо, занимающее сейчас место за этим столом, с табличкой "Гренада", является представителем правительства Гренады.

Я хотел бы предложить или просить, что, возможно, при данных обстоятельствах было бы целесообразно, если я правильно понимаю сообщение, поступившее от генерал-губернатора, просить от Генерального секретаря информацию по этому вопросу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Представитель Соединенных Штатов Америки выступил с возражением относительно полномочий представителя Гренады и задал вопрос о правомерности этого представителя занимать место, отведенное для Гренады.

Сегодня днем я получил сообщение на имя Председателя Совета Безопасности. Однако оно должно быть направлено на имя Генерального секретаря, поскольку именно он является лицом, связанным с вопросом о полномочиях. Тем не менее, существуют некоторые вопросы, касающиеся его аутентичности, и данный вопрос все еще обсуждается мною с Генеральным секретарем. Когда я получу комментарии Генерального секретаря по нему, я распространю это сообщение среди членов Совета.

Поэтому я предлагаю на короткое время прервать заседание.

Заседание прерывается в 17 ч. 20 м. и возобновляется в 18 ч. 45 м.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Генеральный секретарь в соответствующее время подготовит доклад по вопросу о порядке ведения заседания, который был поднят представителем Соединенных Штатов Америки в начале этого заседания.

Я должен сообщить членам Совета, что я получил письма от представителей Бенина, Болгарии, Республики Зеленого Мыса, Колумбии, Чехословакии, Доминиканской Республики, Эквадора, Египта, Германской Демократической Республики, Гватемалы, Гвинеи-Бисау, Венгрии, Индии, Монголии, Перу, Сент-Винсента и Гренадин, Сан-Томе и Принсипи, Шри Ланки, Тринидада и Тобаго, Объединенной Республики Танзания, Югославии и Замбии, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении этого пункта повестки дня Совета.

В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Огума (Бенин), г-н Цветков (Болгария), г-н да Луш (Республика Зеленого Мыса), г-н Альбан Холгин (Колумбия), г-н Мурин (Чехословакия), г-н Книппинг Виктория (Доминиканская Республика), г-н Альборнос (Эквадор), г-н Халил (Египет), г-н Отт (Германская Демократическая Республика), г-н Киньонес Амескита (Гватемала), г-н Семедо (Гвинея-Бисау), г-н Холлаи (Венгрия), г-н Кришна (Индия), г-н Эрдэнэчулуун (Монголия), г-н Ариас-Стелья (Перу), г-н Тоуни (Сент-Винсент и Гренадины), г-н Кассандра (Сан-Томе и Принсипи), г-н Фонсека (Шри Ланка), г-н Алейн (Тринидад и Тобаго), г-н Рупиа (Объединенная Республика Танзания), г-н Голоб (Югославия) и г-н Лусака (Замбия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Я хотел бы сообщить членам Совета, что как Председатель я получил письмо от 27 октября 1983 года от Постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций, в котором говорится:

"Имею честь просить Совет Безопасности в соответствии с правилом 39 его временных правил процедуры направить приглашение Его Превосходительству д-ру Кловису Максуду, Постоянному наблюдателю Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций, в ходе обсуждения Советом пункта, озаглавленного "Положение в Гренаде".

Это письмо распространено как документ Совета Безопасности S/16091. Если нет возражений, я буду считать, что Совет согласен направить приглашение в соответствии с правилом 39 Его Превосходительству г-ну Кловису Максуду.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

(Председатель)

Совет Безопасности сейчас возобновляет рассмотрение пункта 2 своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета Безопасности находится документ S/16077/Rev.1, в котором содержится текст пересмотренного проекта резолюции, представленного Гайаной, Никарагуа и Зимбабве. Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы:

S/16078, письмо Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 26 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности;

S/16084, письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 26 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности;

S/16086, письмо Постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 26 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности и

S/16090, письмо Постоянного представителя Белиза при Организации Объединенных Наций от 25 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Первый оратор представитель Сент-Люсии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Ст.ЭЙМИ (Сент-Люсия) (устный перевод с английского):

Я хотел бы через вас поблагодарить Совет за данную возможность выступить с заявлением от имени правительства и народа Сент-Люсии по рассматриваемому вопросу о положении в Гренаде. Позвольте мне также поздравить вас в связи с тем, что вы начали руководить работой этого чрезвычайно важного органа нашей Организации.

Премьер-министр Доминики изложил позицию Организации восточнокарибских государств, членом которой является Сент-Люсия, но я надеюсь уточнить некоторые аспекты для присутствующих здесь членов Совета.

Правительство Сент-Люсии согласилось участвовать в многонациональных силах для устранения того, что казалось ему угрозой безопасности Сент-Люсии. Устав нашей Организации признает право любого

(Г-н Ст. Эйми, Сент-Люсия)

и каждого государства предпринимать такие меры по Статье 51 Устава нашей Организации, касающейся механизмов устранения таких угроз. Нам неизвестно ни одного государства, которое просило об изъятии этой Статьи. И все это потому, что она служит своей цели, начиная со времени разработки Устава и по настоящее время.

Моя делегация выслушала многие заявления, сделанные вчера в данном Совете, и рада, что имеется согласие по ряду проблем: во-первых, что существует положение неопределенности, нарушение законности и порядка и отсутствие информации по вопросам, касающимся Гренады; во-вторых, что цели и надежды всех нас, присутствующих здесь, связаны с возвращением к нормальному положению в Гренаде; и, в-третьих, что все страны имеют право на самоопределение и безопасность своей территории.

В этом случае области споров и разногласия заключаются тогда просто в том, когда страна должна защищать себя и какой способ самозащиты она избирает; кто определяет угрозу безопасности государства; и кто действует от имени народа, в данном случае, народа Гренады, от имени которого мы уже слышали многих представителей, выступавших здесь.

Поэтому моя делегация убеждена в том, что как только факты станут известны и когда они будут поняты, данная ситуация прояснится.

Народ восточнокарибского бассейна един. Мы разделяем общую культуру, общее наследие, общий язык, и мы создали общие государственные институты с единственной целью - обеспечить благосостояние и благополучие наших граждан. В значительной степени мы добились успеха, поскольку ни одно из наших государств, несмотря на малые размеры и отсутствие природных ресурсов, не внесено в список наименее развитых стран. Это стало возможным благодаря нашим тесным международным связям и сотрудничеству друг с другом.

Поэтому мы с большим сожалением выслушали о том, что некоторые представители пытались принизить нашу субрегиональную организацию - Организацию восточнокарибских государств - создавая впечатление о

(Г-н Ст.Эйли, Сент-Люсия)

том, что мы не могли создать организацию для повышения благосостояния нашего народа. Для тех, кто не имеет опыта сотрудничества, это очень трудно понять. Но для нас, имеющих такой опыт, это легко сделать. Остается фактом то, что мы представляем единый народ и мы всегда останемся единым народом, и то, что затрагивает одного из нас, затрагивает всех нас. Чтобы показать размах этого сотрудничества, позвольте мне проинформировать членов Совета, присутствующих здесь, о том, что большинство из нас в Организации восточнокарибских государств имеет общего представителя в Лондоне и в Оттаве на основании Договора об Организации восточнокарибских государств. Это было политическим решением. Общий представитель может выступать от имени любого из нас по любым важным политическим вопросам. Именно на основании Договора об Организации восточнокарибских государств правительство моей страны согласилось принять участие в многонациональных силах.

В 1979 году целый ряд событий произошел в Гренаде, нашем братском острове, которые необходимо освежить здесь в памяти. Члены движения "Нью Джувел" под руководством Мориса Бишопа сместили администрацию Эрига Гэйри. И хотя ряд государств Карибского бассейна выразил свое недовольство таким методом, следует признать, что ни одно из этих государств не вмешалось, потому что администрация г-на Бишопа не попросила нас о помощи. Следует также отметить, что попытки изолировать правительство премьер-министра Бишопа натолкнулись на сопротивление со стороны ряда государств-членов в нашем регионе, которые совершенно четко признали, что народ Гренады хочет иметь это правительство и поддерживает его. Однако мы испытывали опасения в связи с наращиванием вооруженных сил в Гренаде, и мы неоднократно высказывали свои опасения правительству Гренады. Масштабное наращивание вооруженных сил чуждо нашей части региона, и мы совершенно справедливо были озабочены по этому поводу. Но мы также неоднократно получали заверения и испытывали доверие к этим заверениям, у нас также были основания верить в то, что эти войска



(Г-н Ст.Эйми, Сент-Люсия)

не будут использованы правительством г-на Бишопа против государств нашего региона. Эти заверения были получены нами от г-на Бишопа.

За последние две недели произошел драматический поворот в событиях. Г-н Бишоп и ряд членов его кабинета были убиты. Местопребывание многих других неизвестно. Тот элемент уверенности, который давал нам г-н Бишоп, исчез. Его устранили.

(Г-н Ст.Эйми, Сент-Люсия)

Однако давайте вернемся к самым последним событиям, приведшим к смерти М.Бишопа. Мы подтвердили, и все в этом зале согласны с этим, что премьер-министр Бишоп был посажен под домашний арест. Мы, а также члены Совета знают, что народ Гренады освободил своего премьер-министра. Впоследствии он был жестоко убит. Кто сделал это? Разумеется, это не могли быть те же люди, которые освободили его. Мы должны искать кого-то еще. Наша информация подтвердила, что на острове Гренада происходит сосредоточение военного персонала и что он в союзе с некоторыми элементами - и я не хотел бы использовать здесь слово, которое, как я слышал использовал некоторое время назад представитель государства-члена, ссылаясь на правительства и народ, лишил свободы все население, тот самый народ, введя 24-часовой комендантский час и приказав расстреливать на месте. Разумеется, народ не стал бы действовать от своего имени и издавать приказ о собственном расстреле на месте. Поэтому мы должны искать элементы, издавшие этот приказ, в другом месте.

Это был генерал-губернатор Гренады - да, это был именно генерал-губернатор Гренады, на которого возложена исполнительная власть в Гренаде согласно разделу 57 Конституции Гренады, хотя, конечно, он может передать эту власть подчиненному учреждению - конечно, если такое подчиненное учреждение существует. Именно генерал-губернатор обратился к Организации восточнокарибских государств, членом которой является Гренада, с официальной просьбой о помощи, с тем чтобы устранить то, что, по его мнению, представляет угрозу для своего народа и что на данном этапе также представляет угрозу для нашего субрегиона.

Представитель Гайаны - наш партнер по КАРИКОМУ, выступая в этом Совете вчера, искушенный в методах создания наших политических институтов, рассказал этому Совету, что генерал-губернатор является законной властью на Гренаде. В его заявлении на совещании неприсоединившихся государств он отметил, что его правительство согласилось с тем, что генерал-губернатор может осуществлять контакты с карибскими странами. Поэтому моя делегация не понимает,

(Г-н Ст.Эйми, Сент-Люсия)

почему некоторые представители здесь отказываются считать законной и правомочной просьбу генерал-губернатора об оказании помощи с любой стороны для защиты и для уничтожения того, что он рассматривает как угрозу для своего народа. Такая просьба соответствует положениям как устава Организации восточнокарибских государств, так и Устава Организации Объединенных Наций. И я должен добавить, что у нас есть много подобных примеров во всем мире.

Мы также должны понять тревогу и намерения генерал-губернатора обеспечить безопасность его граждан, а также признать право государств в рамках региона проявлять озабоченность по поводу своей собственной безопасности. Если мы согласны с этим, то мы обязаны констатировать, что ситуация, создавшаяся в Гренаде за прошедшие две недели, представляет собой угрозу миру в регионе. Почему Организация восточнокарибских государств считает, что ее безопасность поставлена под угрозу? Давайте рассмотрим другие факты: в ходе своего первого выступления в этом Совете представитель Кубы сообщил Совету, что кубинские "рабочие" на Гренаде весьма заблаговременно получили возможность не участвовать в происходящих событиях. Каково же было их решение? Они решили сражаться. Ради чего и ради кого они сражались? Позднее мы слышали такие слова, как "защита родины". Чьей родины? Какой родины? Разве Гренада стала частью Кубы? Я уверен, что вопрос ясен. Не менее ясен и ответ.

Мы в Сент-Люсии также имели возможность получить иностранную помощь при строительстве нашего международного аэропорта, но никогда в выполнении нашего проекта не участвовало более 30-40 канадских и английских специалистов. Я не специалист в инженерном деле или в военной тактике, и потому не понимаю, каким образом 500 обычных рабочих решили сражаться в Гренаде и защищаться так доблестно, как об этом говорил нам представитель Кубы. Какова причина? Чем можно оправдать кровь народа, у которого нет никаких связей с другим народом, которые едва ли понимают друг друга из-за языкового и прочих барьеров, проливаемую на гренадской земле в защиту интересов, чуждых народу Гренады.

(Г-н Ст. Эйми, Сент-Люсия)

Представитель Мексики в своем заявлении упомянул о том, что некоторые государства пытаются навязать другим свои политические структуры. Мы, члены Организации восточнокарибских государств, — и представитель Гренады подтвердил это — согласны с принципом идеологического плюрализма в рамках нашего субрегиона. Однако давайте выразимся ясно: когда любое государство, в силу присутствия его вооруженных сил на территории другого государства, препятствует народу в осуществлении его особого законного права избирать любую форму государственного правления, то это должно расцениваться как вмешательство. Такова была ситуация, существовавшая в Гренаде 18 октября — не 25 октября, а именно 18 октября. Это вмешательство и вторжение произошли в Гренаде гораздо ранее и не по нашей вине. Учитывая нашу военную слабость и правильно оценив намерения и цели государства, которое замешано в событиях в Гренаде и которое обвиняют во вмешательстве в дела государств, являющееся более сильным по сравнению с нами, Комитет обороны и безопасности Организации восточнокарибских государств решил обратиться за помощью с тем, чтобы противостоять угрозе безопасности ее членов и откликнуться на просьбу законной власти в Гренаде, которая является членом Организации восточнокарибских государств, устранить угрозу, существующую внутри страны. Именно в этом и только в этом свете следует рассматривать события 26 октября.

Премьер-министр Доминики, Председатель Организации восточнокарибских государств, изложил планы генерал-губернатора в отношении временного правительства и последующего проведения свободных и справедливых выборов в государстве. По крайней мере, мы обязаны дать ему возможность выполнить свой долг в атмосфере международного понимания и поддержки, а не в атмосфере враждебности. Решение этого Совета может пройти долгий путь для создания такой атмосферы, ведущей к миру и гармонии, и для оказания помощи народу Гренады вновь обрести надежду после тяжкого испытания последних двух недель. Они потеряли своего любимого вождя; так пусть же они не потеряют надежду на эту великую Организацию.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Я благодарю представителя Сент-Люсии за любезные слова в мой адрес.

Г-н МАШИНГАИДЗЕ (Зимбабве) (устный перевод с английского): Я хотел бы выразить мою личную признательность за то, как быстро откликнулся Совет на просьбу Никарагуа созвать заседание Совета для рассмотрения вопроса о положении в Гренаде. Как знают члены Совета, наша делегация находится в рядах тех, кто поддержал эту просьбу о срочном созыве заседания. Мы сделали это, исходя из нашей озабоченности недавними событиями в этой стране.

Премьер-министр Республики Зимбабве Роберт Мугабе неоднократно выражал глубокую обеспокоенность и тревогу по поводу опасной ситуации, сложившейся в Карибском и Центральноамериканском регионах. Недавно на седьмой конференции на высшем уровне движения неприсоединения, состоявшейся в Дели, он сделал следующее уместное замечание:

"Постоянная напряженность, существующая в регионах Центральной Америки, Карибского бассейна и Южной Атлантики, в большой мере является прямым результатом иностранного вмешательства, направленного в основном на дестабилизацию и подрыв прогрессивных правительств в этих районах".

Подобные замечания были сделаны министром иностранных дел моей страны в его выступлении на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 12 октября 1983 года.

Сегодня мы собрались потому, что Гренада — одна из самых малых стран мира — подверглась вторжению со стороны самой могущественной и богатой страны мира. Территориальная целостность Гренады грубо нарушена, а ее политическая независимость и национальный суверенитет поставлены на карту. Такова цена, которую платит это миролюбивое государство за то, что проповедует политическую философию, которая не встречает одобрения со стороны его соседей.

(Г-н Машингаидзе, Зимбабве)

Не надо заблуждаться, что народ Гренады заслужил гнев и враждебность своих самых могущественных соседей из-за того, что он избрал и проводил подлинно независимую и прогрессивную внутреннюю и внешнюю политику, совместимую с выбранной им политической философией. Особенно соседи Гренады были оскорблены ее выбором друзей и союзников — и они не делали из этого секрета. Стало абсолютно ясно, что, рано или поздно, будет использован малейший повод или предлог для того, чтобы непосредственно вмешаться во внутренние дела Гренады, или естественно, любого другого прогрессивного демократического государства в этом регионе. Ухудшение положения в Гренаде в последние недели, которое привело к трагической гибели премьер-министра Мориса Бишопа и некоторых из его коллег, предоставило этот предлог и возможность. Сейчас международное сообщество задается вопросом: те, кто сейчас ловят рыбу в мутных водах Гренады и вокруг нее, только пользуются выгодной ситуацией или же они сами ее создали?

Вторжение в Гренаду утром 25 октября так называемых многонациональных сил было осуществлено с единственной целью свержения правительства этой страны, с тем чтобы заменить его марионеточным режимом. Это вторжение в значительной степени соответствует политике разделения мира на сферы влияния. Подлинно независимая Гренада, находящаяся в самом центре района, который обычно рассматривается определенной державой сферой ее влияния или задворками, к сожалению, рассматривалась как угроза интересам этой державы.

Мы неоднократно говорили в этом Совете и на других форумах, что мы, в Зимбабве, решительно выступаем против присвоения себе любой державой права решать за другие страны, какое правительство они должны иметь или, как в данном случае, кто должен ими руководить. Выбор правительства и руководства является суверенной прерогативой народа каждой страны и должен осуществляться без вмешательства и влияния извне.

Мы также хотим подчеркнуть, что вторжение в Гренаду, которое было задумано, разработано, финансировалось и выполнено сверхдержавой и постоянным членом Совета Безопасности, является позорным

(Г-н Машингаидзе, Зимбабве)

нарушением принципов Устава Организации Объединенных Наций и Декларации Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами. Например пункт 4 статьи 2 Устава, который все государства-члены обязаны строго соблюдать, совершенно ясно гласит:

"Все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций".

Если только все государства-члены Организации Объединенных Наций - большие или малые - сверхдержавы или слабые державы, не будут уважать эти принципы, человечество может вообще отказаться от любых концепций организованных и цивилизованных международных отношений и вернуться к закону джунглей.

Безрассудное нарушение основополагающих принципов международного права и фундаментальных положений, на которых основывается цивилизованный международный порядок - как это произошло 25 октября в отношении Гренады - вызывает серьезную обеспокоенность народов, живущих в регионах и районах, которые рассматриваются другими народами как так называемые сферы их влияния или их задворки, т.е. Центральная Америка, южная часть Африки и Ближний Восток. Любой из этих регионов, по тем же самым соображениям, сможет стать объектом военного вторжения со стороны сильных держав.

Никакие обстоятельства, предусматриваемые Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права, регулирующими межгосударственные отношения, не допускают никакого военного вмешательства или вторжения в другое государство. Причины, которые выдвигаются в тщетной попытке оправдать вторжение в Гренаду, должны поэтому быть категорически отвергнуты. Никогда Гренада не представляла угрозы для безопасности своих соседей ни в Карибском регионе, ни за его пределами. Кто, например, может серьезно заявлять, что Гренада с населением, которое может поместиться на одном из стадионов этой

(Г-н Машингаидзе, Зимбабве)

страны, может угрожать безопасности ядерной державы? Не можем мы также согласиться и с утверждением о том, что граждане какой-либо страны, проживающие в Гренаде, подвергались опасности. Нам также говорили, что после смерти премьер-министра Бишопа и некоторых его коллег созданся неприемлемый вакуум власти в Гренаде. И это также не подтверждается фактами. Даже если предположить, что так оно и было, мы не согласны с тем, что на чужеземцах лежит обязанность избирать правительство для Гренады.

Что же тогда должен делать этот Совет? Совет Безопасности несет ответственность за то, чтобы осудить вторжение самым решительным образом и заявить виновным, что их присутствие в Гренаде является незаконным и что единственным законным действием, которое они могут предпринять сейчас, является уход из этой страны немедленно и безоговорочно. Когда вторжение будет остановлено, Совет должен будет сделать все, что в его силах, чтобы помочь Гренаде восстановить и обеспечить ее территориальную неприкосновенность, политическую независимость и национальный суверенитет без какого бы то ни было внешнего вмешательства, давления и влияния. Ни при каких обстоятельствах суверенитет и статус неприсоединения Гренады не должны быть принесены в жертву. Те, кто совершили позорный акт неприкрытой агрессии против Гренады, должны выплатить репарации этой стране.



(Г-н Машингаидзе, Зимбабве)

Мы считаем, что проект резолюции, представленный Совету, содержит необходимые первоначальные меры по достижению указанной нами здесь цели. Соответственно, мы призываем всех членов этого Совета поддержать его. Такие действия Совета красноречиво продемонстрируют единодушное отвращение членов этого Совета к этому преступлению против международного мира и безопасности. Это наименьшее, что может сделать Совет для борющегося народа Гренады.

Наконец, народ Гренады может рассчитывать на полную поддержку и солидарность Зимбабве с ними в их борьбе за подлинное освобождение, независимость и неприсоединение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор — представитель Эквадора. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н АЛЬБОРНОС (Эквадор) (устный перевод с испанского): Я хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, и других членов Совета за предоставленную мне возможность выступить в Совете Безопасности по вопросу, имеющему большое значение для Организации Объединенных Наций в целом и латиноамериканского региона, в частности.

Прежде всего, я хотел бы выразить соболезнования моего правительства в связи с трагической гибелью премьер-министра Гренады г-на Мориса Бишопа и членов его правительства, а также нашу печаль по поводу других жертв, недавних прискорбных событий, происшедших в этой братской стране.

В этой связи правительство Эквадора опубликовало 25 октября сего года следующее заявление:

"Правительство Эквадора является верным сторонником принципов международного сосуществования, записанных в Уставах Организации Объединенных Наций и Организации американских государств (ОАГ), особенно принципов запрещения

(Г-н Альборнос, Эквадор)

применения силы в международных отношениях, уважения к суверенному равенству государств и их территориальной целостности, невмешательства какого бы то ни было рода в их внутренние и внешние дела и самоопределения народов. Оно осуждает вооруженные действия, предпринятые сегодня против Гренады; действия, которые осложнили и без того тревожное положение в Карибском бассейне, в отношении которого правительство Эквадора неоднократно выражало свою озабоченность.

Поэтому мы обращаемся с настоятельным призывом прекратить иностранное вмешательство и создать необходимые условия, для того чтобы народ Гренады осуществил свое суверенное право свободно избрать свое демократическое правительство".

Защита принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях является частью истории Эквадора с того момента, как он получил политическую независимость в начале прошлого столетия. Таким образом, наша страна внесла вклад в разработку Устава Организации Объединенных Наций, в котором все государства-члены берут на себя обязательство урегулировать международные споры мирными средствами, так чтобы не ставить под угрозу ни международный мир и безопасность, ни справедливость. В пункте 4 статьи 2 Устава, как хорошо известно членам Организации, говорится:

"Все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций".

Это универсальный закон, который должен быть выше любой диалектики или частной политики, если мы хотим жить в международном сообществе, основывающемся на нормах права. Кроме того, в пункте 7 статьи 2 Устава говорится, что даже Организация Объединенных Наций не имеет права на вмешательство в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства.

(Г-н Альборнос, Эквадор)

Поэтому Эквадор считает, что любая даже отдаленная попытка применить силу с целью навязать условия любой стране, противоречит праву и цивилизованному ходу истории.

Более того, осознавая важность принципа веры в равноправие государств, больших и малых, и занимая согласованную и постоянную позицию, которая должна быть последовательной в любых обстоятельствах, Эквадор будет по-прежнему полностью поддерживать в ходе обсуждений в Организации Объединенных Наций необходимость вывода иностранных оккупационных войск из любых районов мира, будь то в Африке, Азии, на Ближнем Востоке, в Средиземноморье, в Центральной Америке, в Карибском бассейне или в какой-либо другой части нашего полушария. Такова необходимая предпосылка для того, чтобы народы могли путем свободных выборов определить свою собственную судьбу без вооруженного давления со стороны чуждых сил извне.

С такой же моральной убежденностью мы вновь подтверждаем эту позицию и в данном случае, поскольку непоколебимое соблюдение принципов является единственным источником силы, на который могут положиться страны, особенно те страны, которые не располагают военной, экономической или технической мощью.

Делегация Эквадора надеется, что действия Совета Безопасности приведут к немедленному выводу иностранных вооруженных сил с суверенной территории Гренады, и что будет возможно создать условия, необходимые для урегулирования серьезного положения, вызвавшего нынешние обсуждения.

Г-жа КИРКПАТРИК (Соединенные Штаты Америки) (устный перевод с английского): Некоторые ораторы, выступавшие в этом Совете в последние дни, пытались представить события этих дней как классическое вторжение имперской державы в малую страну, как простой случай вмешательства во внутренние дела других — случай, моральный и правовой характер которого ясно различим. В конце концов Устав Организации Объединенных Наций запрещает применение силы для урегулирования споров, а группа особого назначения применила силу.

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

Устав запрещает вмешательство во внутренние дела государств, а группа особого назначения вмешивается в дела Гренады. Устав требует уважения к независимости, суверенитету и территориальной целостности государств, и когда иностранные вооруженные силы высаживаются на остров, то на первый взгляд может показаться разумным утверждение о том, что не в полной мере уважаются независимость, суверенитет и территориальная целостность государства. В этом, я понимаю, заключается смысл проекта резолюции, распространенного в этом Совете. Такова причина, о которой говорил в Совете целый ряд интересных ораторов. По-видимому таковы причины, которые побудят членов этого Совета — по меньшей мере некоторых из них — поддержать проект резолюции.

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

Это своеобразная точка зрения. Точка зрения, которую охарактеризовала, вначале рассматривает высадку сил особого назначения в Гренаде позавчера. Согласно этой точке зрения непреложной истиной является содержащееся в Уставе запрещение применения силы, а предписание о невмешательстве во внутренние дела других государств преподносится как единственное обязательство государств по Уставу Организации Объединенных Наций.

События прошедших дней не ставят таких простых моральных или юридических вопросов, которые предлагали в своих любопытных выступлениях эти ораторы. Запрещение применения силы по Уставу Организации Объединенных Наций носит контекстуальный, а не абсолютный характер. В Уставе предусматриваются оправдания применения силы против силы в случае защиты иных ценностей, которые также включены в Устав, таких как свобода, демократия, мир. Устав не требует, чтобы народы покорно подчинялись террору или чтобы их соседи оставались безучастными к тому террору, которому они подвергаются. События в Карибском бассейне не относятся к числу классических примеров вторжения крупной державы в маленькую беспомощную страну.

Создающееся здесь впечатление о том, что нарушен Устав — а это должно подвергнуться прямому осуждению возмущенной мировой общественности — не только заблуждение, но и ловушка, ловушка, которая еще более ослабит тех, кто в нее попадет, еще более запутает, сделает их еще более беспомощными, когда им придется защищаться, и сделает их тем, что Жан Франсуа Ревель назвал в своей последней книге "Как заканчиваются демократии" — угодливой жертвой. Говоря иными словами, хотя острова, положение на которых мы обсуждаем на этом заседании, невелики, вопросы эти столь же существенны, как и любые другие вопросы, когда-либо обсуждавшиеся в этом зале.

Применение силы действительно является центральным вопросом наших обсуждений, как и уважение права народа на самоопределение, как и невмешательство во внутренние дела других стран. Наиболее существенные вопросы о законности, правах человека и самообороне также обсуждаются в ходе прений в этом зале.

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

Вторжение силы в жизнь Гренады началось не с высадки сил особого назначения. До 1979 года руководство в Гренаде осуществляло коррупционное правительство. С 1979 года в Гренаде осуществляло руководство правительство, пришедшее к власти с помощью переворота, свергнув своих пораженных коррупцией предшественников. Это новое правительство отказалось провести свободные выборы. Это правительство само поддалось влиянию еще более влиятельных сил более двух недель тому назад, когда в стоворе с некоторыми державами, которые в течение последних трех дней проливали здесь крокодиловы слезы по поводу гибели Мориса Бишопа и военного вмешательства извне в дела Гренады и которые сначала арестовали, а затем и убили Бишопа и министров его правительства.

Таким образом, началось то, что можно назвать лишь подлинным правлением террора в Гренаде.

Также трагично для народа Гренады то, что он уже имел богатый опыт политического насилия еще до того, как прибыли силы специального назначения. Народ Гренады, к сожалению, привык к иностранному вмешательству во внутренние дела своей страны. Давайте будем искренне говорить об этом положении. Морис Бишоп был человеком твердых идеологических убеждений. Эти убеждения отличали его и делали сторонником Кубы, Советского Союза и как бы государством-членом этой империи, которая приводит марксистские принципы в оправдание тирании. Морис Бишоп с легкостью предложил использовать этот остров в качестве базы для проецирования советских военных сил в этом полушарии.

Знакомая модель милитаризации и кубанизации уже была достаточно внедрена в Гренаде. Более тридцати советских должностных лиц были задержаны лишь в последние три дня. Огромный, поистине огромный арсенал советского оружия был в последние три дня там обнаружен. Общая численность кубинцев в Гренаде пока неизвестна, но как представляется, там насчитывалось более тысячи человек, а это более, чем один кубинец на каждые сто жителей Гренады. Даже это не удовлетворяло друзей премьер-министра Бишопа. Морис Бишоп не пал

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

жертвой заурядной борьбы за власть. Как сказал об этом премьер-министр Ямайки Сиага:

"По мере того, как разворачивались события, стало ясно, что это был заранее спланированный и разыгранный переворот, который осуществлялся с неслыханной в ранее принадлежавших Англии странах Карибского бассейна жестокостью и грубостью. В среду 19 октября после того, как он был освобожден большой группой своих сторонников, г-н Бишоп, его министр образования г-жа Жаклин Крефт, его министр иностранных дел г-н Юнисон Уайтман, г-н Моррис Бэйн, министр жилищного строительства, г-н Винсент Ноэль, директор банка и президент профсоюза рабочих, г-н Фицрой Бэйн, еще один профсоюзный руководитель, были жестоко казнены прошедшими военную подготовку на Кубе военными, которые захватили власть. Впоследствии мы также узнали о том, что народно-революционная армия открыла огонь по толпе демонстрантов, в числе которых было много женщин и детей, а также о том, что некоторые из них исчезли после и предполагается, что они были убиты. Очевидец сообщает, что видел, как ребенку, который пытался убежать, стреляли по ногам".

Давайте внесем ясность в обсуждение сегодня в этом зале. Внутренние дела Гренады стали объектом постоянного вмешательства со стороны одной соседней тирании и одной отдаленной тирании. Народ был беспомощен перед лицом террора. Представьте себе, если сможете, что здесь в Нью-Йорке, сегодня, как раз когда мы вернемся домой, какие-то вооруженные бандиты, которые уже доказали, что могут убить, если только им вздумается, объявят, что любой, кто выйдет из дому, любой, кто появится на улице, будет сразу же без предупреждения убит. Представьте себе, если сможете, что такое положение будет сохраняться в течение четырех дней и четырех ночей, прерываемых лишь звуками выстрелов. Спросите себя, могут ли дружественные силы, прибывшие для того, чтобы спасти нас от какой-то находящейся неподалеку демократической страны, оказаться замешанными в нарушении

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

Устава Организации Объединенных Наций в неоправданном вмешательстве во внутренние дела Соединенных Штатов, в неоправданном применении силы.

Прослушайте замечания по этому поводу премьер-министра Барбадоса:

"Все положительные и отрицательные стороны этой акции правительств стран Карибского бассейна будут долго оставаться предметом обсуждения. Это касается и действий президента Рейгана, который пришел к нам на помощь. Но я думаю, что история согласится с приговором общественности восточной части Карибского бассейна. Редко на этих островах такая поистине единая поддержка со стороны средств массовой информации, а также политических и общественных кругов была оказана действиям, потенциально столь разобщающим. Жители Вест-Индии доказали, что мы представляем себе будущее, как демократическое миролюбивое, конституционное и свободное от произвола правительство. Мы доказали, что мы можем устранять иногда противоречивые споры, порождаемые сегодня средствами массовой информации, и вникнуть непосредственно в суть проблем, что отвечает в наибольшей степени интересам нашего народа. Соединенные Штаты и президент Рейган, к чести своей, согласились с нашим мнением и пришли к таким же выводам, как и мы".

Я знаю, так же как и Совет, что от таких слов можно легко отмахнуться, как от циничных. В конце концов, разве мы не привыкли к подобным оправданиям, как, например, в случае вторжения Советского Союза в Афганистан или навязания им нового правительства народу Польши, или в случае вторжения Вьетнама в Кампучию и оккупацию этой страны? Почему кто-либо из присутствующих должен полагать, что это не очередной пример циничного утверждения, когда мы говорим, что силы особого назначения, в которых мы были представлены, находятся там скорее для восстановления самоопределения народа Гренады, чем для того, чтобы его этого лишить.



(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

Существует простое доказательство - испытание временем. Мы намерены - мы, силы специального назначения, как все мы ясно уже заявили, - уйти из Гренады, как только будут восстановлены право-порядок и методы самоуправления, демократического правления, войдут в силу. Но все правительства в нашу эпоху утверждают, что они демократические. Они все заявляют, что они уйдут, как только будет восстановлен правопорядок. Что может подтвердить заявление о том, что новое правительство - правительство Гренады, будет более подлинным рупором воли народа Гренады, чем шайка бандитов, от которых Гренада только что избавилась? Ответить на этот вопрос тоже нетрудно. Существует простое доказательство. То, что самоуправление восстановлено в Гренаде, станет ясно, потому что свобода и институты, через посредство которых свободные народы выражают свою волю, будут налицо: свободная печать, свободные профсоюзы, свободные выборы и представительное ответственное правительство.

Для любого народа, особенно для любого демократического народа, который пережил господство террора со стороны иностранных или местных тиранов, нетрудно провести различие между силами, которые освобождают поработанные народы от террора, и силами, которые навязывают террор поработанным народам. Ни интеллектуальные, ни моральные, ни правовые проблемы, затронутые здесь, по сути дела не являются трудными.

Поскольку в этом зале происходят неоднократные прения и постоянно задаются вопросы, касающиеся правовых основ этой интервенции, то я хотела бы теперь вкратце еще раз остановиться на этом вопросе о правовых основаниях для действий Соединенных Штатов Америки в Гренаде. Действительно, это была уникальная комбинация обстоятельств, существующих в Гренаде, которая побудила Соединенные Штаты Америки отреагировать позитивно на просьбу Организации государств восточной части Карибского бассейна (ОВКГ) помочь им в их решении предпринять коллективные действия для того, чтобы обеспечить мир и стабильность в регионе Карибского бассейна. К этим обстоятельствам

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

относилась опасность, созданная для жизни ни в чем не повинных граждан Соединенных Штатов Америки, отсутствие минимально ответственного правительства в Гренаде и опасность, создаваемая для ОБКГ довольно значительной, внушающей страх военной мощью, которой обладают те, кто повинен в убийстве членов правительства Бишопа. Реакция Соединенных Штатов, как нам представляется, была полностью совместимой с соответствующим международным правом и практикой. Я вкратце остановлюсь на каждом из этих моментов. Во-первых, я хочу остановиться на защите ни в чем не повинных граждан США. Озабоченность Соединенных Штатов в отношении безопасности своих граждан была реальной и острой и не имела никакого отношения к склонности проводить в жизнь политику канонерок. Как указывал премьер-министр Сиага во время выступления в парламенте Ямайки 25 октября:

"Безумцы уничтожили все правительство Гренады, убили достойных граждан этой страны, ввели круглосуточный комендантский час против гражданского населения, за нарушение которого было приказано расстреливать на месте. Безумцы, ответственные за переворот в Гренаде, не придавали своим пленным противников суду." Они просто хладнокровно убивали их. В этих обстоятельствах было вполне разумным, чтобы Соединенные Штаты пришли к выводу о том, что эти безумцы могут решить в любой момент взять заложниками 1 000 американских граждан, находящихся на этом острове".

Американские граждане, проживавшие на всей территории острова, были лишены права свободного выезда, как сообщили студенты, вернувшиеся вчера вечером. Аэропорт был закрыт, и доступ в страну гуманитарных и других организаций, которые были обеспокоены их судьбой, был запрещен. Поскольку Соединенные Штаты были недавно жертвой, а также и свидетелем революционного насилия в Иране, где, в нарушение всех международных конвенций и решения, вынесенного Международным

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

Судом, дипломатический персонал Соединенных Штатов держали заложниками, то нельзя надеяться на то, что мы будем сидеть сложа руки, в то время как жизни тысячи наших граждан снова угрожает опасность.

Конечно, само собой разумеется, что Соединенные Штаты не считают, что в нормальных обстоятельствах озабоченность безопасностью граждан какой-либо страны, находящихся за границей, может оправдать принятие военных мер против этой страны. Однако нормальные обстоятельства предполагают существование правительства, которое независимо от того, является оно демократическим, недемократическим или антидемократическим, или от системы, которую оно осуществляет, тем не менее считается хоть в минимальной степени ответственным в случае, если оно ставит под угрозу безопасность своих граждан, иностранных подданных, а также соседних государств региона. Однако когда террористы убивают лучших граждан и лидеров своей собственной страны, то в этом случае вполне может возникнуть такое положение, когда никакое новое правительство не может восстановить порядок, и тогда воцаряется анархия. При этих обстоятельствах нормы международного права допускают принятие военных действий со стороны иностранного государства для защиты находящихся там в опасности граждан своей страны.

Второй вопрос, на котором я хотела бы кратко остановиться, это вопрос о том, что эта ситуация действительно является уникальной ситуацией, при которой не существует ответственной власти правительства. Возмущение международного сообщества в связи с хладнокровным убийством членов правительства Бишопы было всеобщим. Последствия этого переворота, тем не менее, не ограничились Гренадой. Хотя Гренада и маленький остров, но в силу ее массированного наращивания вооружений и боеприпасов стала серьезно угрожать безопасности всего Карибского региона. Положение, сложившееся в Гренаде, самым непосредственным образом затрагивает соседние страны, которые все являются членами ОВКГ, региональной организации стран Карибского бассейна.

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

Поскольку они знали о том, что террористы распоряжаются в Гренаде, обязанностью государств ОВКГ было оценить имеющийся у них военный потенциал, а также ту опасность, которую это положение представляло для безопасности всех государств Карибского бассейна.

Давая оценку этой опасности, государства ОВКГ, большинство из которых, как вы уже слышали здесь, не имеют никакой армии или имеют армии, насчитывающие менее 200 человек, пришли к выводу, что военный потенциал Гренады, находящийся в руках безумцев, которые устроили переворот, достиг угрожающих размеров. Например, в то время как население Ямайки в 20 раз больше населения Гренады, армия Гренады - ее регулярная армия, состоящая из ее коренного населения, в полтора раза превышает численность вооруженных сил Ямайки. Более того, свыше 600 вооруженных кубинцев заканчивали строительство новой взлетно-посадочной полосы. Как сказал премьер-министр Ямайки Сиаг:

"В руках нормальных людей взлетно-посадочная полоса не представляла бы угрозы, но на фоне безумства последних двух недель совершенно логично, что эта полоса стала бы местом сосредоточения сил для тех стран, которые имеют общие интересы и которые стремятся к использованию Гренады в качестве центра для подрывных действий, диверсий, совершаемых против государств-членов Организации государств восточной части Карибского бассейна".

В этой связи ОВКГ, испытывая большую тревогу по поводу такого сочетания жестоких людей и внушающей страх мощи, решила предпринять коллективные действия в соответствии со своим Уставом. Такие действия полностью соответствуют положениям Устава Организации Объединенных Наций, которые предоставляют региональным организациям полномочия для осуществления коллективных действий.

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные  
Штаты)

Когда к Соединенным Штатам обратились с просьбой оказать помощь в этих усилиях, они, учитывая то, что американские граждане и жизненные интересы страны оказались в этой связи затронутыми, присоединились к усилиям по восстановлению минимальных условий правопорядка в Гренаде и по ликвидации угрозы безопасности всего региона.

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

Третий законный вопрос, на котором я хотела бы кратко остановиться, касается коллективных региональных мер. Доминика, Барбадос, Ямайка и другие карибские государства уже ясно изложили те мотивы, которые вынудили их применить положения их регионального договора для коллективных действий. Как указывали здесь их представители, речь идет не о революции. Это полушарие было свидетелем многих революций, и многие члены ОВКГ, как и сами Соединенные Штаты, были созданы в результате революции. Каждый из нас в этом полушарии празднует день своей независимости. Речь также не идет о типе правительства Гренады.

Хотя правительство Мориса Бишопа, которое никогда не получало мандата от своих избирателей, было аномалией, и притом нежелательной аномалией, среди демократических государств Карибского бассейна, однако ОВКГ никогда не пыталась повлиять на изменение этого правительства. Я могу добавить, что Соединенные Штаты не предприняли никаких усилий, чтобы каким-то образом изменить состав или характер этого правительства. Скорее ОВКГ была вынуждена предпринять действия, поскольку в результате убийства г-на Бишопа и почти всех членов его правительства вооружения, накопленные Гренадой при кубинской и советской поддержке, попали в руки лиц, от которых вполне можно было ожидать, что они используют это устрашающее оружие против своих соседей. Тот факт, что руководители этого переворота не имели никаких оснований на то, чтобы войти в состав ответственного правительства, был действительно подтвержден их собственными заявлениями, неспособностью других государств признать их в качестве законного правительства и тем, что генерал-губернатор Гренады, единственный оставшийся символ губернаторской власти на острове, обратился к ОВКГ с просьбой предпринять действия.

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

В свете этих весьма особых, весьма необычных и совершенно уникальных обстоятельств Соединенные Штаты решили ответить на просьбу ОВКГ об оказании им помощи в их усилиях по исправлению положения, направленных на обеспечение мира и стабильности в Карибском регионе.

В заключение я хотела бы еще раз сослаться на премьер-министра Сиага, который, я полагаю, привел, возможно, самые лучшие обоснования решения Ямайки и Соединенных Штатов ответить на просьбу ОВКГ о помощи в их усилиях по обеспечению коллективной безопасности в данном регионе.

Премьер-министр Сиага заявил:

"Неоспоримым фактом является то, что революция порождает революцию, поскольку она не допускает возможности узаконенной оппозиции и смены правительств мирным путем. В течение прошлой недели мы явились свидетелями в Гренаде не только революции, которая породила свою собственную гибель, но и привела к свержению гражданского правительства в результате жестокого военного переворота.

Можно считать, что эти вопросы нас не касаются, но это, безусловно, не так. Если правительство целиком может быть сметено одним махом либо политическими, либо военными экстремистами, а правительства стран Карибского бассейна при этом будут сохранять молчание и не предпринимать никаких действий, тогда никакое правительство, избранное народом, не может быть гарантировано от безумцев того или иного типа, которые будут стремиться к замене правительства народа, избранного народом, правительством, выбранным каким-нибудь меньшинством или каким-нибудь государством.

Если мы будем игнорировать жестокие военные перевороты или политические свержения правительства, то мы тут же будем поощрять все террористические группы в данном регионе к созданию беспорядка и нестабильности в качестве средства совершения

(Г-жа Киркпатрик, Соединенные Штаты)

переворота. Ни одна демократическая система правления не имела бы возможности осуществить программы правительства, для выполнения которых оно было избрано, если бы действовала группа безумных террористов, стремящихся к разрушению основ и стабильности, на которых покоится вся система демократии. Далеко идущие последствия такого игнорирования с нашей стороны были бы ужасными и привели бы к созданию обстановки неуверенности в условиях отсутствия безопасности в будущем для всех нас.

Во имя демократической системы правления, которая, по нашему общему согласию, допускает максимальную свободу выбора для народа и защищает его право избирать правительство по своему собственному выбору, мы не можем игнорировать события, которые подрывают эти цели, в какой бы англоговорящей стране Карибского бассейна они ни произошли".

Это послание обязывает всех присутствующих в этом зале представителей правительств, включая правительства англоговорящих стран Карибского бассейна, не игнорировать события, которые подрывают цели, во имя которых была создана эта Организация. Эти цели направлены на обеспечение свободы и прав человека, на самоопределение, защиту национальной независимости и содействие развитию. Присутствующие здесь представители в состоянии провести различие между политикой, которая служит этим целям, и политикой, которая подрывает их. Нет такого правительства, представленного в этом зале, которое не смогло бы провести такое различие.

Мы очень надеемся на то, что те правительства, представленные в этом зале, которые в действительности одобряют и поддерживают принципы Устава Организации Объединенных Наций, как следует задумаются над самыми серьезными и важными вопросами, затронутыми в данном случае.



Г-н ГАУЧИ (Мальта) (устный перевод с английского): К сожалению, Совет Безопасности вновь призван рассматривать чрезвычайно серьезную ситуацию, при которой использование вооруженных сил было принято как средство для достижения определенных целей. Мальта проявляет глубокую обеспокоенность и тревогу во всех случаях иностранного вмешательства, особенно вооруженного вмешательства, во внутренние дела любого государства.

Наша обеспокоенность становится еще более глубокой ввиду ситуации, при которой, как и в случае советской интервенции в Афганистане в 1979 году, в событиях непосредственно участвует одна из сверхдержав - на этот раз Соединенные Штаты Америки. Последствия для регионального и глобального мира и безопасности, которые возникают в результате любого такого участия, создают нетерпимую угрозу для всех членов международного сообщества.

В Гренаде произошло вооруженное вторжение. Мальта решительно осуждает такие действия. Все аргументы, которые приводились для оправдания таких действий, какими бы утонченными они ни были, не могут развеять наших глубоких опасений того, что имеет место очень серьезное и преднамеренное нарушение основных норм, определяющих отношения между суверенными и независимыми государствами.

Лишь несколько недель назад министр иностранных дел моей страны в своем выступлении в Генеральной Ассамблее подчеркнул угрозу государственному суверенитету, которая кроется в безудержном соперничестве за глобальное влияние и господство над людьми и ресурсами, соперничество, которое, к огромному сожалению, постоянно усиливается.

Мы просто не можем согласиться с тем, чтобы неустойчивая международная политическая обстановка, в которой мы живем, могла служить оправданием любых действий, которые ведут каким-либо образом к уменьшению ответственности или к попытке уйти от ответственности в деле поиска мирного решения всех проблем, ответственности, которая возлагается на нас нашими обязательствами соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций.

(Г-н Гаучи, Мальта)

Со своей стороны, Мальта по-прежнему твердо придерживается основных принципов, определяющих международные отношения, которые записаны в Уставе Организации Объединенных Наций и от которых зависит наше будущее как независимого и суверенного государства.

Это обязательство не оставляет нам иного выбора, кроме как высказать сожаление в связи с событиями, которые произошли в Гренаде за последние несколько дней, выразить нашу глубокую скорбь в связи с человеческими жертвами, которые имели место, призвать к немедленному выводу всех иностранных сил с этого острова и к немедленному восстановлению права народа Гренады на осуществление своего национального суверенитета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Как мы договорились в ходе консультаций Совета, я намерен прервать заседание до 9 часов сегодняшнего вечера.

По возобновлении нашего заседания мы выслушаем представителей, чьи имена остались в списке ораторов. После этого Совет приступит к голосованию по проекту резолюции, который ему представлен.

Заседание прерывается в 20 ч. 00 м. и возобновляется в 21 ч. 50 м.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Я хотел бы попросить всех тех, кто был приглашен принять участие в этом заседании без права голоса, помнить, сколько у нас ораторов на сегодняшний вечер. Я прошу их учесть позднее время, когда они будут выступать. Следующий оратор -- представитель Бенина. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ОГУМА (Бенин) (устный перевод с французского): Г-н Председатель, поздравляя вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности на октябрь, я хотел бы через вас поблагодарить всех членов этого Совета за согласие удовлетворить нашу просьбу о предоставлении нам права выступить по столь важному вопросу, который сейчас обсуждается.

Я хотел бы выразить послу Ноэлю Синклеру, Постоянному представителю Гайаны, удовлетворение делегации Бенина в связи с эффективным руководством им работой Совета в течение сентября.

События, происходящие в последние 72 часа в Гренаде, представляют собой серьезный акт вооруженной агрессии и вторжения против суверенитета, независимости и территориальной целостности малой страны, малой, но тем не менее ответственной и суверенной страны, являющейся членом движения неприсоединения и членом Организации Объединенных Наций.

Выступая от имени Народной Республики Бенин, также малой страны, суверенной и свободной, которая была жертвой империалистической вооруженной агрессии 16 января 1977 года, мы имеем право заявить сегодня, что агрессоры с тем, чтобы оправдать и скрыть свои преступления, всегда представляют всевозможные фальшивые причины, как, например, защита своих граждан, защита своего рода демократии и "цивилизации", борьба против проникновения коммунизма и так далее и тому подобное.

(Г-н Огума, Бенин)

Разве мы не слышали уже все подобные аргументы, высказывавшиеся прямо или косвенно, с тех пор как независимое и суверенное государство Гренада было предано огню и мечу?

Вооруженная агрессия, предпринятая против Гренады, на наш взгляд, не оправдана и осуществляется в рамках дипломатии канонеров, политики великих держав, отравленных своими эгоистическими интересами. Это является красноречивым примером реколонизации, попыткой восстановить колониальное господство, что мы решительно осуждаем.

Эта вооруженная агрессия представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности в регионе. Агрессия является грубым нарушением священных принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в пункте 4 статьи 2, и любопытно и примечательно, что это происходит 38 лет спустя после того времени, когда вступил в силу Устав нашей Организации.

Строгое соблюдение вышеупомянутых принципов является основным условием самой жизни малых государств, которые беззащитны, подобных Гренаде и Бенину. Каждый народ может свободно выбирать свою социально-политическую систему без внешнего вмешательства.

Наша делегация решительно осуждает иностранную вооруженную агрессию против Гренады, суверенного государства, члена движения неприсоединения и члена Организации Объединенных Наций. Мы требуем немедленного вывода всех сил вторжения из этой страны с тем, чтобы народ Гренады самостоятельно смог определить свою судьбу.

От имени центрального комитета Народно-революционной партии Бенина и Национального исполнительного совета наша делегация заявляет о солидарности народа Бенина с героической борьбой народа Гренады.

Разве то, что происходит в Гренаде, не является проверкой бдительности народов и международного сообщества? Разве это не является экспериментом макиавеллиевой стратегии, первая сцена которой происходит в Гренаде и которая, в конечном итоге, направлена на повторную колонизацию некоторых стран?

(Г-н Огума, Бенин)

По этой причине Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций должны предпринять решительные и конкретные меры с тем, чтобы обеспечить независимость, суверенитет, территориальную целостность и безопасность Гренады.

Наша делегация предлагает Совету Безопасности взять на себя международную ответственность и принять проект резолюции, представленный Гайаной, Никарагуа и Зимбабве.

Готовы к революции - борьба продолжается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор представитель Египта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ХАЛИЛ (Египет) (устный перевод с арабского): Прежде всего я хотел бы поздравить вас, сэр, по поводу вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности. Я хочу заверить вас в том, что мы полностью уверены в вашем опыте и дипломатических способностях, благодаря которым вы сможете успешно руководить работой Совета в это трудное время.

Я также хотел бы поблагодарить представителя Гайаны г-на Ноэля Синклера за его работу на посту Председателя Совета Безопасности в прошлом месяце.

Мы будем следовать вашему призыву, г-н Председатель, и ограничимся лишь кратким заявлением, в котором будет изложена позиция Египта.

События последних нескольких дней и недель в Гренаде вызвали у нас чувство глубокого беспокойства и печали, поскольку эти события привели к ухудшению положения в Центральной Америке и обострению напряженности в этом регионе. События в Гренаде являются источником беспокойности международного сообщества в целом.

Опыт других регионов, например в нашем регионе на Ближнем Востоке, учит тому, что применение силы и насилия не могут привести к решению проблем, а ведут к их увековечению и обострению и даже к возникновению новых проблем, которые в свою очередь разжигают новые очаги напряженности. Это положение увеличивает нестабильность в международных отношениях.

Исходя из этой предпосылки и того, что Гренада является неприсоединившейся страной, Египет всегда подтверждал и продолжает подтверждать необходимость уважения принципов Устава Организации Объединенных Наций, и прежде всего принципа невмешательства во внутренние дела других государств каким бы то ни было образом.

Обязанностью всех нас, и в особенности Совета Безопасности, является предотвращение любого распространения конфликта между Западом и Востоком на регионы третьего мира, поскольку любое такое распространение ведет к отвлечению ограниченных ресурсов стран третьего

(Г-н Халил, Египет)

мира от целей развития, что мешает им достигнуть независимости и осуществлять свое право на самоопределение.

Поэтому мы еще раз хотели бы подчеркнуть важность международного права в поддержании дружеских отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и другими международными соглашениями и правовыми документами, прежде всего хартией Организации американских государств, все члены которой взяли на себя обязательства придерживаться этих принципов в своих международных отношениях.

В свете того, что я сказал, и учитывая политические факторы, связанные с этим вопросом, мы обращаемся ко всем вовлеченным в эту проблему государствам и всем заинтересованным сторонам обеспечить немедленный вывод всех войск из Гренады для того, чтобы гарантировать народу этого острова прекращение вмешательства в их внутренние дела и чтобы он мог идти по своей собственной дороге и свободно определять свое политическое, экономическое и социальное будущее, а также для того, чтобы можно было восстановить отношения добрососедства между государствами.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Я благодарю представителя Египта за те добрые слова, которые он сказал в мой адрес.

Слово имеет представитель Венесуэлы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МАРТИНИ УРДАНЕТА (Венесуэла) (устный перевод с испанского): От имени моей делегации я благодарю членов Совета за предоставленную мне возможность принять участие в этом заседании.

Венесуэла всегда считала, что Карибский регион должен быть зоной мира, и она не жалеет своих усилий для внесения своего вклада в это дело. Мы подтверждаем нашу приверженность этой концепции, особенно в отношении восстановления свободы и демократии наряду с приверженностью принципам невмешательства, самоопределения народов и полного уважения прав человека.

(Г-н Мартини Урданета, Венесуэла)

Правительство Венесуэлы четко изложило свою позицию в отношении событий, которые происходят в Гренаде, в коммюнике, распространенном 25 октября 1983 года всеми средствами массовой информации нашей страны. Содержание этого коммюнике следующее:

"1. Общеизвестно, что в последние несколько дней в Гренаде происходит серьезный политический кризис, который привел к свержению правительства и казни главы правительства г-на Мориса Бишопа и введению военного режима, который, согласно скудной информации, просочившейся через стену изоляции, навязанную этим режимом, пытался закрепить свою власть силой, но столкнулся с протестом населения. Эти события вызвали решительное осуждение со стороны стран этого региона и породили чувство большой обеспокоенности по поводу того влияния, которое они могут оказать на мир в регионе.

2. Учитывая критическое положение в Карибском бассейне, демократические правительства КАРИКОМ (Сообщество стран Карибского бассейна) настаивали в особенности на проведении совещаний в Очо Риос и Чагуарамос, требуя от всех членов Сообщества полного соблюдения прав человека и установления представительной демократии.

3. В этих обстоятельствах правительства различных демократических стран региона договорились принять участие в совместных военных действиях на основании правовых документов по безопасности, которые они подписали, перед лицом, по их мнению, такой ситуации, которая представляет надвигающуюся угрозу миру в регионе.

4. Сегодня, 25 октября, объединенные силы таких государств, как Антигуа и Барбуда, Доминиканская Республика, Ямайка, Барбадос, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины и Соединенные Штаты Америки, высадили свои войска на территорию соседней страны Гренады, что еще более обострило критическую ситуацию, которая развивалась в течение предыдущих дней.



(Г-н Мартини Урданета, Венесуэла)

5. Венесуэла, будучи карибской страной и страной Латинской Америки, расположенной географически ближе всего к Гренаде, заинтересована в поддержании мира и безопасности в регионе и соблюдении норм, которые регулируют международные отношения. Для Венесуэлы важно сохранить эти основные принципы межамериканской системы, принципы, которые полностью закреплены в нашей конституции, а именно: отказ от интервенции, право на самоопределение народов, полное соблюдение прав человека и узаконенная демократия и свобода. Поэтому мы не можем поддержать любую форму вмешательства во внутренние дела любого государства при помощи любых иностранных вооруженных сил.

6. Венесуэла защищает и поддерживает прочную ценность этих принципов в их полном значении как средства к достижению высшей формы сосуществования, которое позволяет свободное и полное развитие каждого человека и народов в целом. В этой связи мы должны поддержать то, что уже было заявлено на этой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций:

"Невмешательство находит свое подлинное выражение тогда, когда оно опирается на полное осуществление принципа самоопределения". (A/38/PV.5, стр. 49-50)

(Г-н Мартини Урданета, Венесуэла)

"7. В соответствии с принципами, которыми правительство Венесуэлы руководствуется в проведении своей внешней политики, оно — верный друг демократических стран Карибского бассейна — занимает позицию, основанную на следующих целях: а) прекращение вооруженной борьбы; б) прекращение всякого иностранного вмешательства в Гренаде, с тем чтобы народ этой страны мог свободно и полностью осуществить право на самоопределение; с) полное соблюдение гарантий прав человека и основополагающих принципов стран американского континента; и d) сохранение Карибского бассейна в качестве зоны мира, свободной от конфронтации крупных держав".

Я полагаю, что это коммюнике делает совершенно ясной позицию Венесуэлы в отношении событий, имевших и продолжающих иметь место в Гренаде.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор — представитель Перу. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н АРИАС СТЕЛЪЯ (Перу) (устный перевод с испанского): Г-н Председатель, мне доставляет удовольствие передать вам поздравления делегации Перу в связи с вашим умелым руководством прениями в качестве Председателя Совета Безопасности.

Краеугольным камнем внешней политики Перу является строгое уважение и соблюдение принципов и норм, которыми руководствуется в своих отношениях международное сообщество. Среди этих норм, содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций, имеются следующие: соблюдение принципа невмешательства во внутренние и внешние дела государств, уважение самоопределения и независимости народов, соблюдение суверенитета и территориальной целостности государств, отказ от угрозы или применения силы в международных отношениях. Эти принципы являются основой, на которой зиждется мир и международное сосуществование.

(Г-н Ариас Стелья, Перу)

Перу внимательно следила и следит за событиями в Гренаде; она испытала глубокий ужас и удивление, узнав о развитии этих событий в течение последних нескольких дней, что ясно показало, что принципы, о которых я только что говорил, были нарушены. Перу, которая с уважением относится к международному правопорядку, должна заявить о своем решительном осуждении этих грубых нарушений норм международного права, что вызывает озабоченность семьи американских государств. Более того, моя страна не может не выразить своей обеспокоенности по поводу последствий этих событий; они могут возвратить нас к таким этапам в международных отношениях, которые, мы полагаем, ушли в прошлое.

Всякий раз, когда суверенитет страны в Африке, Азии, Америке или в другом каком-либо районе оказывался под угрозой или нарушался в прошлом, моя страна всегда занимала такую же позицию, призывая к соблюдению норм международного права, в частности основополагающих принципов, о которых я только что говорил.

В связи с событиями в Карибском бассейне — что является причиной нашего заседания — мы подтверждаем нашу позицию и призываем Совет Безопасности приложить максимальные усилия, чтобы обеспечить соблюдение норм государствами на основе мирного сосуществования в международных отношениях. Со всем должным уважением мы обращаемся с призывом к Совету Безопасности принять жизнеспособную и конструктивную альтернативу в целях решения возникшего сейчас кризиса, решения, которое гарантировало бы вывод всех иностранных сил, находящихся в настоящее время в Гренаде, с тем чтобы народ этой страны мог свободно осуществить свое право на самоопределение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор — представитель Барбадоса. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МОУЗЛИ (Барбадос) (устный перевод с английского):

Г-н Председатель, я считаю своим приятным долгом поздравить вас с избранием на пост Председателя этого важного органа в октябре месяце. Я должен также поблагодарить членов Совета за то, что они предоставили мне возможность выступить здесь. Я выражаю вам также свое удовлетворение по поводу того, каким образом вы выполняете свои обязанности на этом высоком посту, и я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить вашего непосредственного предшественника на этом посту г-на Поэля Синклера, Постоянного представителя Гайаны, в связи с успешным руководством делами Совета в сентябре месяце.

Вопрос повестки дня, который является предметом нашего рассмотрения, в очень большой степени затрагивает мою страну, Барбадос. Поэтому в своем заявлении я хотел бы со всей ясностью изложить соображения, которые вернее было бы назвать позицией Барбадоса.

Позвольте мне начать с упоминания очень важного инцидента, который имел место в Карибском бассейне в 1967 году. Население маленького острова Ангилья выразило недовольство руководством правительства, штаб-квартира которого находилась на острове Сент-Киттс в 70 милях от острова. В этом году примерно двенадцать человек изгнали небольшое полицейское подразделение и осуществили административное отделение Ангильи от остальной трехостровной колонии, известной в то время как Сент-Киттс-Невис-Ангилья. Ангилья гораздо меньше Гренады. Однако потребовалось присутствие военных кораблей королевского военного флота Соединенного Королевства для восстановления контроля и создания на острове Ангилья довольно прочного конституционного правительства в соответствии с пожеланиями народа Ангильи. Соединенное Королевство стало объектом суровой критики и даже насмешки: хорошо известный в то время термин одностороннего провозглашения независимости применялся к Ангилье так же, как он применялся к стране, которая получила название Зимбабве.

(Г-н Моузли, Барбадос)

Я считаю этот инцидент существенным по двум причинам. Во-первых, он был первым случаем в истории восточных стран Карибского бассейна, когда законное правительство было свергнуто силой. Во-вторых, этот инцидент показал, как легко было для маленькой страны, не привыкшей к революционному насилию, подпасть под власть даже небольшой группы решительных людей. В то время сообщество карибских государств спешно собралось, чтобы решить, что следует предпринять. В конечном счете, на чисто юридическом основании было решено, что ответственность лежала исключительно на Великобритании. Интересно отметить, что особенно одна страна, которая сейчас является полноправным членом Организации Объединенных Наций, была готова и даже стремилась послать свои войска для подавления восстания. К счастью, эта страна была удержана другими странами, включая мою собственную.

В этот момент я считаю, что самым важным для лучшего понимания вопроса о Гренаде должно быть ясное представление о социологии и географии островов Карибского бассейна и его восточной части в особенности. Вряд ли будет преувеличением сказать, что на этих небольших островах каждый житель знает другого и значительное число семей одного острова кровно связано с семьями другого острова, не говоря уже о других отношениях, помимо родственных. В географическом плане взаимоотношения между Сент-Винсентом и Гренадой являются подходящим примером. Между двумя этими островами, разделенными морским пространством в 90 миль, находится цепь островов, похожая на камни, по которым можно перейти ручей.

Члены этого Совета могут поставить вопрос о целесообразности этого описания. Я хотел бы сказать, что именно в этом контексте необходимо измерять страхи и беспокойство народа одного острова в отношении событий, которые могут происходить на другом. Именно в этом контексте нужно видеть причину и основания участия моей страны в событиях, приведших к стремлению оказать помощь народу Гренады.

(Г-н Моузли, Барбадос)

Крошечные, бедные и не имеющие вооруженных сил острова, которые образуют то, что иногда называют надветренными и подветренными островами, сознавая свою уязвимость, создали Организацию восточнокарибских государств (ОВКГ) и в свои законодательства включили положения о взаимной обороне и поддержке. Совместно с некоторыми членами ОВКГ Барбадос присоединился к региональному Договору об обороне.

Я хотел бы на время отойти от этого аспекта моего выступления и перейти к тому, что можно назвать историческим аспектом позиции Барбадоса. Барбадос всегда, не колеблясь, строго придерживался принципов самоопределения, территориальной целостности и уважения суверенитета. Поведение моей страны по этим вопросам, а также в вопросе прав человека может послужить примером для любой страны.

В этом контексте следует отметить, что моя страна с ее свободной прессой и парламентарным правительством отвечает на низкие нападки словами, которые являются девизом нашей жизни, а именно, мы можем не соглашаться с тем, что вы говорите, однако мы будем до последнего вздоха защищать ваше право говорить это.

Теперь я хотел бы сложить эти куски воедино, чтобы создать мозаику и истинный сценарий, который привел к событиям нескольких последних трагических недель.

До 13 марта 1979 года Гренада управлялась или вернее не управлялась режимом, который моя страна открыто отвергала. Однако Барбадос не собирался и не вмешивался открыто или тайно в дела этого государства, поскольку правительство было создано должным образом на признанной конституционной основе.

13 марта 1979 года покойный Морис Бишоп совершил переворот — первый переворот такого размаха в сообществе карибских государств. И на этот раз Барбадос не вмешался. Воля гренадского народа, как казалось, восторжествовала. На этом основании Барбадос был среди тех, кто первым протянул руку помощи г-ну Бишопу. Руки прочь от Гренады.

(Г-н Моузли, Барбадос)

Тот же самый Барбадос был среди первых в регионе, кто признал молодого Фиделя Кастро и кубинскую революцию. В Барбадосе никогда не было революций; Барбадос с его заслуженной известностью своим стабильным правительством и экономикой никогда не боялся на практике осуществлять свою приверженность принципу самоопределения народов. Тот же самый Барбадос призвал все страны Карибского бассейна и вне его дать Морису Бишопу возможность установить лучший режим для его народа. Одним из условий было то, что он должен был своевременно создать систему общих выборов. Когда к явному разочарованию Барбадоса г-н Бишоп не смог в нужное время выполнить это условие, Барбадос тем не менее отказался оставить Гренаду на произвол судьбы, отказался осуществить дискриминацию против Гренады в вопросе региональной экономической помощи. Присутствие кубинских и других советников не помешало Барбадосу придерживаться тех высоких принципов, которые были провозглашены в этом заявлении.

Этот высокий форум — Совет Безопасности — и драмы, столь часто разыгрывающиеся в нем, порождены правом. Мы собрались здесь по крайней мере по поводу того, чтобы обсудить вопросы международного права, которые затрагивают вопросы мира и безопасности восточнокарибского региона.

Однако право и тот порядок, который оно должно создать, являются плодом человеческого разума и души. Закон, будь то местный или международный, не существует в вакууме. Он не находится в услужении безжизненных механизмов. Он является социальной тканью, которая сплетена из людской плоти и крови и должна сохранить и развить их человечность.

Делегация Барбадоса с удивлением, а иногда и с недоумением слушала дискуссии в этом высоком форуме. Г-н Председатель, разве вы не заметили, как фактически мало было сказано о Гренаде? О тысячах людей и трагических событиях, которые оставили о себе неизгладимое впечатление?

(Г-н Моузли, Барбадос)

Когда покойный г-н Морис Бишоп, еще не известный на международной арене, бежал от гонений режима Гейри, куда он направился? Ни на Кубу, ни в Никарагуа, ни в Гайану — он бежал на Барбадос, у него были переломаны ноги, его тело кровоточило. Барбадос не отвернулся от него. Барбадос предоставил ему убежище.

Как я сказал ранее, когда его правительство пришло к власти в результате бескровного переворота, Барбадос был одним из первых государств, признавших этот режим. И я повторяю, мы были одними из первых в Содружестве карибских государств, которые установили отношения с правительством Кубы. Два дня назад мы услышали, что нас называли лакеями и гиенами. Эти грязные клички нас особо не волнуют. В случае с Кубой несколько лет тому назад мы считали, что мы занимаем принципиальную позицию. Наши действия, которые последовали за трагическими событиями в Гренаде, были не менее принципиальными в нашем понимании.

В марте 1979 года мы не только признали администрацию Бишопа, но и предоставили ей техническую помощь. Мы не были полностью удовлетворены методами захвата и удержания власти, однако мы не предпринимали шагов по дестабилизации его правительства. Мы уважали суверенитет Гренады. Мы ясно выразили нашу озабоченность в связи с задержкой в возвращении к парламентской системе. Однако, когда кредиторы регионального Карибского банка развития попытались применить финансовое и политическое давление на Гренаду, мы возразили против этого. Вновь мы заняли принципиальную позицию, с нашей точки зрения. Мы официально заявили о своем несогласии с тем, чтобы страны использовали региональный банк развития как средство давления на Гренаду или какого-либо другого члена Карибского банка развития в этом вопросе.



(Г-н Моузли, Барбадос)

Г-н Председатель, я начал говорить о древних и продолжительных узах родства и дружбы, которые связывают народы этого прекрасного архипелага. Поэтому сейчас я надеюсь, вы более ясно представляете, какое ужасное воздействие оказали эти жестокие убийства на наши братские страны.

Вполне понятно, что в этих прениях часто говорилось о покойном г-не Морисе Бишопе. Но погибли также и другие люди. Но братские народы соседних островов потрясла не только их смерть, но также и та бесчеловечность, от которой они погибли. Не следует забывать, что г-н Бишоп был убит выстрелом в упор. Он поднял руки, что безусловно означало, что он сдается в плен. Он был казнен без всякого суда, после того как он был освобожден в результате взрыва возмущения со стороны масс — его естественных сторонников.

Также оказались полностью беззащитными и были убиты министр иностранных дел г-н Унисон Уайтман, который всего лишь несколько дней тому назад выступал в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций; министр гражданского строительства г-н Моррис Бэйн; бывший президент Банка Гренады и президент профсоюза Гренады г-н Винсент Ноэль, а также г-н Фицрой Бэйн, президент профсоюза сельскохозяйственных и других рабочих. Последней в этом списке, но не по масштабам жестокости этой трагедии, была Жаклин Крефт. Она была избита до смерти.

Дантон с горечью заметил, что, подобно Сатурну, французская революция, одним из лидеров которой он был, пожирает своих детей. Дантон использовал метафору. На Гренаде же это действительно случилось. Согласно полученным нами сообщениям, дети стали живыми мишенями в этом приступе террора. Кульминацией этого разгула террора стало введение 96-часового комендантского часа. Мужчин, женщин и детей неоднократно предупреждали о том, что они будут убиты на месте, если они выйдут на улицу.

В этих мрачных обстоятельствах было сочтено уместным и крайне необходимым сделать следующие выводы.

(Г-н Моузли, Барбадос)

Во-первых, государства-члены Восточнокарибского субрегиона были глубоко обеспокоены тем, что положение будет усугубляться, что будут иметь место новые жертвы, увечья, ухудшение общественного порядка по мере того, как эта военная группировка, контролирующая положение, попытается укрепить свое положение.

Во-вторых, правительства государств-членов считали, что введение строжайшего 96-часового комендантского часа этой военной группировкой имело своей целью еще больше подавить население Гренады, которое в ходе многочисленных демонстраций продемонстрировало свое враждебное отношение к этой группировке.

В-третьих, правительства государств-членов были также глубоко обеспокоены тем, что интенсивное наращивание военной мощи в Гренаде в течение последних нескольких лет привело к явному превосходству военной мощи Гренады по отношению к другим странам ОВКГ. В руках этой военной группировки такая военная мощь представляла собой серьезную угрозу безопасности государств ОВКГ и других соседних государств.

В-четвертых, правительства государств-членов сочли чрезвычайно важным предпринять незамедлительные шаги для устранения этой угрозы.

В-пятых, в соответствии с положением статьи 8 Договора между государствами ОВКГ, касающегося обеспечения обороны и безопасности в субрегионе, правительства государств-членов этой организации решили предпринять соответствующие действия.

Теперь я перехожу к правовым аспектам.

Действия, предпринятые Ямайкой, Восточнокарибскими государствами и Барбадосом, были абсолютно законными. Они соответствовали духу и букве Устава Организации Объединенных Наций.

Восточнокарибские государства основывают свое сотрудничество в экономической, политической и военной областях на прочных юридических положениях. Во-первых, эти государства связаны Договором. Некоторые делегации с иронией называли его так называемым Договором. Но разве это делает данный Договор менее значимым в рамках международного права? Разве договор является договором только в том

(Г-н Моузли, Барбадос)

случае, если он заключается между определенными державами? Разве мы должны игнорировать пакты и соглашения, которые заключаются в целях взаимной оборонной поддержки между малыми государствами, если они не являются членами НАТО или Варшавского Договора?

В соответствии с этим Договором был создан комитет обороны и безопасности. Он состоит из министров обороны и безопасности и других министров или полномочных представителей, назначенных главами правительств государств-членов. Руководители этих государств также предложили и взаимно согласовали вопрос о том, что комитет обороны и безопасности должен нести ответственность за координацию усилий, предпринимаемых государствами-членами в целях обороны и поддержания мира и безопасности, против внешней агрессии, а также в целях развития более тесных связей между государствами-членами организации в вопросах, касающихся внешней обороны и безопасности, включая принятие мер по борьбе против наемников, действующих при поддержке внутренних или национальных элементов, и, наконец, в осуществление неотъемлемого права на индивидуальную и коллективную самооборону, как это признано в Статье 51 Устава Организации Объединенных Наций.

Как я сказал ранее, контролирующая положение военная группировка учинила жестокую бойню и ввела строжайший 96-часовой комендантский час. ОВКГ ясно понимало, что интенсивное наращивание Гренадой военной мощи в последние четыре года привело к значительному превосходству военной мощи Гренады по отношению к другим государствам-членам ОВКГ. Наличие такой военной мощи в руках группировки, которая жестоко убила многих министров и ряд простых гражданских лиц, представляла серьезную угрозу для безопасности государств-членов ОВКГ и других соседних государств. Поэтому правительства государств-членов ОВКГ сочли крайне необходимым предпринять ряд незамедлительных мер, которые бы в минимальные сроки и при минимальных человеческих жертвах устранили бы эту угрозу.

(Г-н Моузли, Барбадос)

В сообщениях, поступающих из Сент-Винсента и Гренадин, отделенных от Гренады небольшой группой островков, говорилось, что более 50 вооруженных людей из Гренады высадились на Сент-Винсенте. Этим людям необходимо было разоружить.

Вторым правовым аспектом является наличие регионального пакта обороны, о котором я говорил ранее и который Барбадос считает для себя обязательным.

Теперь я перехожу к третьему правовому аспекту. Давайте не будем забывать о том, что генерал-губернатор Гренады, единственное официальное лицо, поддерживавшее связь с уничтоженным правительством Бишопа, официально обратился к членам ОБКГ с просьбой прийти на помощь его стране. Согласно разделу 57 конституции Гренады, законпроект 1973 года, генерал-губернатор этой страны принимает на себя всю исполнительную власть в государстве в случае отсутствия премьер-министра и парламента. Премьер-министр Бишоп и четыре министра — члены его правительства были убиты. Оставшиеся в живых министры ушли в отставку.

Наконец, существует еще один горький аспект этой трагедии — это сама Гренада. В этих прениях не идет речь о Гренаде и о тех людях, которые должны продолжать там жить. Какие конкретные предложения были выдвинуты, чтобы облегчить отчаянное положение в Гренаде? Произносились лишь пустые слова. Некоторые присутствуют здесь для того, чтобы говорить о своих собственных политических проблемах со всей горячностью и красноречием. Барбадос, Антигуа и Барбуда, Доминика, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, а также другие страны по-прежнему являются соседями и друзьями Гренады. После того, как мы все уйдем из этого зала, проблемы этих людей и вся серьезность положения сохранятся в Восточнокарибском регионе.

Жители островов Карибского бассейна должны и будут продолжать жить как братья и сестры, всячески помогая друг другу в решении трудных проблем. Мы, как братские страны, должны помочь Гренаде

(Г-н Моузли, Барбадос)

и, если необходимо, на собственных плечах вывести ее из трудного положения. То, что было здесь сказано и сделано, мало чем облегчает нашу задачу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор — представитель Анголы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ФИГЕЙРЕДУ (Ангола) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, разрешите мне воздать должное всем, кто на земном шаре и, в частности в Гренаде, защищает право народов на независимость и независимый выбор и кто не жалеет своей жизни, защищая свободу. Военная машина сверхдержавы, члена Организации Североатлантического договора (НАТО), одной из самых сильных стран в мире, имея при этом в виду военную, политическую, экономическую и техническую мощь, грубо вторглась на маленький остров в Карибском море — малый и беззащитный, но независимый и суверенный, остров, суверенитет и территориальную целостность которого необходимо уважать, как того требует его статус согласно международному праву и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Мир редко был свидетелем, по крайней мере в последнее время, такой неспровоцированной, массированной военной акции, в таком широком масштабе, против такой малой цели и при таких неоправданных обстоятельствах. Это военное вторжение нарушает не одно, а многие положения Устава Организации Объединенных Наций.

Это вторжение подтверждает мнение, которое время от времени выражают многие малые страны третьего мира, а именно, что никто из нас никогда не гарантирован от нападения империализма, и особенно в районе, где можно проследить историю политического вмешательства и военных вторжений Соединенных Штатов, столь умело изложенную в хронологическом порядке представителем Никарагуа в его выступлении позавчера.

Радиопередачи, которые велись в США начиная с прошлой недели, ничем не указывали на угрозу, которую может представлять чисто внутреннее событие, имевшее место в Гренаде. Д-р Модика, ректор колледжа, где обучались американские студенты и студенты еще из 23 стран, указал, что студентам не грозила никакая опасность. Этот "предлог" для вторжения столь же жалкий, сколь незаконны и сами действия. Это вторжение является ударом по законности и порядку в Карибском бассейне. Его последствия не ограничатся восточной частью Карибского бассейна, не будут ограничиваться Центральной Америкой или Латинской

(Г-н Фигейреду, Ангола)

Америкой. Отзвук его распространится далеко, достигнув даже юга Африки, региона, где Соединенные Штаты всегда скрыто и открыто поддерживают расистский режим меньшинства Претории и его незаконную оккупацию Намибии и части юга Анголы. Там, где Соединенные Штаты не могут использовать марionеточные войска, они посылают собственные вооруженные силы. Трагично то, что в этом последнем событии группа неприсоединившихся стран помогает осуществлять гнусные замыслы Соединенных Штатов, пытаюсь, хотя и безрезультатно, придать правомерность нападению на неприсоединившегося соседа. Даже такая претензия на законность проваивается, поскольку, г-н Председатель, военный флот Соединенных Штатов двинулся к берегам Гренады в четверг до так называемой просьбы Организации восточнокарибских государств.

Мы, неприсоединившиеся страны, должны занять твердую единую позицию в отношении вторжения Соединенных Штатов в Гренаду; мы должны осудить это вторжение; мы должны продемонстрировать солидарность и поддержку суверенитета и территориальной целостности Гренады; мы должны призвать немедленно вывести вооруженные силы Соединенных Штатов с этого острова.

Когда мы говорим об империализме, мы не имеем в виду события далекого прошлого. Когда мы говорим о колониализме, мы не имеем в виду ушедший в прошлое или давно умерший институт. То, что произошло вчера с народом Гренады, показывает, что империализм жив и начинается на берегах Соединенных Штатов.

Интересно, у кого из присутствующих здесь была возможность прослушать радиоприказы, передававшиеся народу Гренады вторгшимися силами, поскольку вся операция носила захватнический, оккупационный и контролируемый характер.

Смысл послания, что до тех пор пока суверенные страны не будут выполнять указания империализма, они будут подвергаться военным и другого вида репрессалиям. Да, мы поняли это послание четко и ясно. Мы отвергаем послание и осуждаем того, кто послал его.

Наше послание друг к другу как неприсоединившихся стран должно стать предостережением: *Nodī mi cī, Cras tibi* - сегодня я, завтра ты.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор — представитель Венгрии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ХОЛЛАИ (Венгрия) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить признательность моей делегации вам и другим членам Совета Безопасности за предоставленную нам возможность выступить по этому важному вопросу в Совете.

Совет Безопасности собрался в то время, когда ухудшающееся международное положение вызывает глубокую тревогу у большинства из нас. Последние события в Карибском регионе еще более углубили напряженность, и это основная причина, почему моя делегация считает необходимым выразить свое мнение в очень кратком заявлении по вопросу, рассматриваемому Советом.

25 октября вооруженные силы Соединенных Штатов, при символическом участии некоторых восточнокарибских государств, напали на маленькую островную страну — Гренаду. Предлогом для вторжения было "намерение урегулировать" внутренние беспорядки в Гренаде, которые якобы угрожали безопасности граждан Соединенных Штатов в Гренаде, а также безопасности соседних государств.

Моя делегация считает, что ссылки на Договор о безопасности в качестве правовой основы и все попытки оправдания, представленные здесь некоторыми из участников нападения, полностью неприемлемы. Факты остаются фактами. Нападение на Гренаду является актом агрессии и нарушением норм международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Но может быть никакой правовой основы для подобных действий. Действительно, не будет никакого международного правопорядка, если и в будущем будут совершаться подобные действия. Потому что необходимо, чтобы международные отношения основывались на принципах, которые уважают все государства. Уважение Устава Организации Объединенных Наций является обязанностью всех государств-членов. Постоянный член Совета Безопасности несет особую ответственность за поддержание международного мира и безопасности, за попытки найти мирное решение всех проблем и за отказ от любых действий, которые противоречат Уставу и международному праву.



(Г-н Холлаи, Венгрия)

Руководители Гренады предпринимали усилия по созданию общества, основанного на принципах социальной справедливости, реальных равных возможностей и справедливого распределения материального богатства. Внутренние противоречия, которые возникли в ходе этих усилий, подпадают исключительно под внутреннюю юрисдикцию Гренады. Только народ Гренады имеет право принимать решение. Каковы же перспективы тех стран, которые, предпринимая усилия в интересах своих народов, используют концепции развития, отличающиеся от концепций, которые используют в экономическом отношении более развитые страны?

Проект резолюции, который был представлен делегациями Гайаны, Никарагуа и Зимбабве, решительно осуждает вооруженную интервенцию в Гренаду и призывает к немедленному выводу вторгшихся войск. Моя делегация полностью разделяет идеи, содержащиеся в этом проекте резолюции, потому что они совершенно правильно отражают реакцию и чувства подавляющего большинства международного сообщества и соответствуют официальному заявлению Венгерского телеграфного агентства, переданному из Будапешта, столицы Венгрии, 26 октября по поводу вторжения в Гренаду, в котором говорится:

"Венгерская Народная Республика решительно осуждает агрессию против Гренады и требует вместе с другими миролюбивыми странами и народами мира немедленного вывода вторгшихся войск. Венгерский народ солидарен с народом Гренады и искренне надеется, что он сможет в ближайшем будущем вновь взять в свои руки решение вопроса о своей собственной судьбе".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Благодарю представителя Венгерской Народной Республики за теплые слова в мой адрес.

Г-н КАССАНДРА (Сан-Томе и Принсипи) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, я пользуюсь данной возможностью, чтобы поздравить вас с занятием поста Председателя Совета Безопасности в октябре месяце. В предстоящие тревожные дни вам предстоит трудная задача, но я уверен, что благодаря вашему дипломатическому умению вы сможете выполнить ее.

(Г-н Кассандра, Сан-Томе и Принсипи)

Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, чтобы поблагодарить вашего предшественника, посла Гайаны Синклера, за умелое руководство работой Совета Безопасности в прошлом месяце.

События, происходящие в Гренаде, действительно, вызывают большое беспокойство. Из того, что мы узнали через средства массовой информации, и из того, что мы услышали во время прений в зале Совета, представляется, что дипломатия как таковая постепенно прекращает свое существование. Эта тенденция в ведении международных дел является феноменом, который приобретает тревожные масштабы, поскольку никто не знает, какая страна окажется следующей.

Малые и беззащитные страны, такие, как Сан-Томе и Принсипи, могут существовать, только если они охраняются международным правом. Исходя из этих опасений, я выступаю сегодня в Совете, поскольку наша страна во многом похожа на Гренаду. Мы всегда считали, что ряд кардинальных норм международного права является нормами, признанными широким большинством государств-членов Организации Объединенных Наций.

Две из этих норм говорят о том, что страна имеет право выбирать форму правительства, под правлением которого она желает существовать, и что ее границы нерушимы. Принцип невмешательства во внутренние дела другой страны и нерушимость ее границ являются, может быть, краеугольным камнем нашей Организации. В пункте 4 Статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций говорится:

"Все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций".

Кроме того, статья 21 Устава Организации американских государств ясна. В ней говорится:

(Г-н Кассандра, Сан-Томе и Принсипи)

"Американские государства обязуются в своих международных отношениях не прибегать к использованию силы, за исключением случая самообороны в соответствии с существующими договорами или в порядке их осуществления".

События последних нескольких дней на Гренаде и проявления насилия в Центральной Америке, действительно, вызывают тревогу. Они означают, что если кому-то не нравится правительство в соседней стране или где-либо еще, то она имеет право применять силу во имя "правопорядка", "восстановления демократии", "защиты своих граждан", "угрозы от международных убийц" и т.д., и т.д.

Если эта тенденция не прекратится, то мы будем сползать к международной анархии и зайдем в тупик, в котором все мы будем проигравшими и в котором мы потеряем наше самое дорогое — ценность человеческой жизни.

В нарушение Устава Организации Объединенных Наций и Устава Организации американских государств военные экспедиционные силы Соединенных Штатов Америки при поддержке Антигуа и Барбуды, Барбадоса, Доминики, Ямайки, Сент-Винсента и Гренадин и Сент-Люсии нарушили суверенную территорию Гренады, приводя неприемлемые аргументы.

Такое состояние дел полностью неприемлемо для нашего правительства. Применение силы или угроза ее применения и применение насилия никогда не смогут заменить дипломатии. Насилие и вооруженная интервенция дадут лишь временную победу тем, кто их совершил. Любая форма правительства должна основываться на поддержке народа. Народ Гренады имеет право определять свою собственную форму правительства, свободно определять свою политическую, экономическую и социальную систему без вмешательства извне, без принуждения или угрозы.

С тревогой и разочарованием мы узнали о гибели премьер-министра Мориса Бишопа и некоторых его коллег — членов кабинета. Мы твердо верим в то, что человеческая жизнь представляет слишком большую ценность, чтобы ее терять во внутренних конфликтах, вызванных амбицией и конфликтами между отдельными личностями. Мы сожалели, что

(Г-н Кассандра, Сан-Томе и Принсипи)

произошли эти отвратительные события, и выступали за здоровое политическое решение данной проблемы. Мы не понимаем причин вторжения. Мы не понимаем необходимости в дальнейшем кровопролитии.

Исходя из этих соображений, мое правительство осуждает варварское вооруженное вторжение в Гренаду, которое представляет собой грубое нарушение международного права, суверенитета и независимости Гренады.

Мы настоятельно призываем Совет принять меры, с тем чтобы пресечь это вторжение в страну и обеспечить немедленный вывод сил вторжения. Мы убеждены, что если Совет не прекратит это вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций, то мы создадим плохой прецедент. Мы создадим климат отсутствия международной безопасности, который в конечном счете охватит не только малую страну, такую, как Сан-Томе и Принсипи, но и саму структуру международных отношений.

В заключение я хотел бы задать такой вопрос: правда ли, что, "когда историю нельзя написать пером, ее пишут оружием?".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор – представитель Болгарии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ЦВЕТКОВ (Народная Республика Болгария) (устный перевод с французского): Совет Безопасности сейчас проводит срочную серию заседаний для рассмотрения акта вооруженной агрессии, который имеет глубокие моральные и практические последствия. Речь идет о новой агрессии Соединенных Штатов, на сей раз против молодой республики Гренады. Этот акт, вне всякого сомнения, продемонстрировал миру, что американский империализм сейчас совершает прямую вооруженную широкомасштабную военную интервенцию против суверенного и независимого государства Карибского бассейна и таким образом жестоко попирает свободу и основные права этого народа.

Международное сообщество уже знает о трагических событиях. Последняя информация подтверждает, что бои в Гренаде продолжаются и вызывают сопротивление агрессору. В Гренаде гибнет гражданское население, в том числе много гражданских кубинских специалистов, которые прибыли в целях оказания братской помощи народу Гренады. Вновь американские морские пехотинцы используют силу против народа и разрушают правительственные учреждения.

Открытая вооруженная агрессия против Гренады, запланированная и подготовленная задолго до этого Соединенными Штатами, представляет собой грубое нарушение основополагающих принципов и норм международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Эти действия Соединенных Штатов против Гренады являются новым свидетельством полного игнорирования мнения международного сообщества и Организации Объединенных Наций.

Аргументы, которые произвольно изобретаются американской стороной для оправдания этого акта агрессии, являются абсолютно несостоятельными. Существует лишь одно логическое объяснение, а именно: политика, проводимая Гренадой, а также определение ее народом своего будущего, не по вкусу американскому империализму. Ясно, что Соединенные

(Г-н Цветков, Болгария)

Штаты решили любой ценой навязать народу Гренады свою неокOLONиальную волю, несмотря на героическое сопротивление интервентам и глубокое возмущение международного сообщества. Безусловно, не впервые мы являемся свидетелями подобных акций американского империализма, направленных против народов и правительств, будь то в Азии, Африке или Латинской Америке. Центральноамериканский и Карибский регионы в течение долгого времени являются объектами массовых вооруженных провокаций со стороны Соединенных Штатов. Народы Кубы, Никарагуа, Гренады и других стран этого региона прекарсно знакомы с этой реальностью. Нет абсолютно никаких сомнений в том, что это неприемлемое давление на эти страны и грубое вмешательство в их внутренние дела рассчитаны на то, чтобы задуть прогрессивные изменения, остановить социальный прогресс и изменить направление их политики.

Политика "большой дубинки", проводимая Соединенными Штатами против стран и народов этого региона и в других районах, является основной причиной возникновения напряженности в международных отношениях и провоцирования конфликтов, которые реально угрожают международному миру и безопасности. Международное сообщество вновь отметило это сейчас, оно поднимает голос протеста против милитаристской политики Вашингтона.

Совет Безопасности, орган Организации Объединенных Наций, который по Уставу несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен категорически осудить эту агрессию против Гренады и принять все необходимые срочные меры для немедленного прекращения этого акта агрессии и вывода вторгшихся иностранных войск.

Вчера Болгарское телеграфное агентство опубликовало следующее заявление:

"Народная Республика Болгария и болгарская общественность решительно осуждают агрессию Соединенных Штатов против миролюбивого народа Гренады и призывают к немедленному прекращению этой агрессии и выводу иностранных войск с территории этой страны.

(Г-н Цветков, Болгария)

Болгарский народ выражает свою полную солидарность со справедливой борьбой Гренады в защиту своего суверенитета и независимости".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод в арабского): Следующий оратор - представитель Германской Демократической Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ОТТ (Германская Демократическая Республика) (устный перевод с английского): Прежде всего я хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, и других членов Совета Безопасности за предоставленную мне возможность разъяснить позицию моей страны по этому весьма важному вопросу, который сейчас находится на рассмотрении.

Германская Демократическая Республика присоединяется ко всем тем, кто самым серьезным образом осудил неспровоцированную и жестокую агрессию Соединенных Штатов и их наемников против суверенного, неприсоединившегося государства Карибского бассейна. Этот пиратский акт является грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и всех норм, регулирующих цивилизованные межправительственные отношения. Поэтому мы приветствуем тот факт, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в осуществление своего мандата незамедлительно собрался для рассмотрения существующего крайне опасного положения. Настоятельно необходимо прекратить это последнее посягательство Соединенных Штатов на всеобщий мир и безопасность, приняв эффективные меры со стороны Организации Объединенных Наций, и покончить с изжившей себя политикой военной агрессии, колониального угнетения и шантажа.

(Г-н Отт, Германская  
Демократическая Республика)

Агрессия против Гренады вновь раскрыла явно милитаристский и бесцеремонный характер нынешней политики Соединенных Штатов, которые прибегают к использованию своей военной машины во всех районах мира, где они стремятся достичь своих целей насильственного установления своего господства и диктата другим странам и народам и поставить клеймо неокOLONиализма на развивающиеся страны. Это вооруженное вторжение Соединенных Штатов в Гренаду является частью глобальной политики конфронтации и сверхвооружений империализма Соединенных Штатов, которое самым серьезным образом угрожает миру и международной безопасности. Это возрождение бесславной политики канонерок, направленной против социального прогресса и самоопределения народов во всех регионах мира, будь то в Карибском бассейне, в Центральной Америке, на Ближнем Востоке, в Индийском океане или в Европе, с использованием ядерной "большой дубинки", необходимо пресечь. Это является предпосылкой для предотвращения эскалации напряженности до невообразимых размеров и ядерной катастрофы. В то время как авианосцы Соединенных Штатов, которые, как известно, оснащены ядерным оружием, постоянно курсируют в Карибском и других регионах, идет полным ходом подготовка к развертыванию нового американского ядерного оружия средней дальности в Европе. Разве не могут народы ожидать, что те, кто применяет эти авианосцы и обычное оружие против такой страны как Гренада, не используют однажды ядерное оружие против других государств под сомнительным предлогом жизненных интересов?

Поэтому тридцать восьмая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций должна извлечь один важный урок из этого вторжения и принять эффективные резолюции для того, чтобы устранить угрозу ядерной войны и вернуться к здравому смыслу в международных отношениях.

Соединенные Штаты несут полную ответственность за военные действия против независимого, неприсоединившегося государства Гренада и за последствия этих действий. Эти действия направлены на то, чтобы



(Г-н Отт, Германская  
Демократическая Республика)

обратить вспять революционный процесс в Гренаде и подчинить эту страну неокOLONиальному господству Соединенных Штатов. Это говорит о том, как мы должны понимать демократию, свободу и права человека с точки зрения Соединенных Штатов и каким образом Вашингтон представляет себе операции по поддержанию мира с целью гарантирования самоопределения и суверенитета таких стран, как Гренада и Ливан. Какой регион и какая страна мира не представляла бы жизненных интересов для этих кругов сегодня? Не означает ли это, что любое государство, позволяющее гражданам Соединенных Штатов обучаться в своих университетах или находиться на своей территории по каким-либо другим причинам, должно ожидать вооруженной агрессии под предлогом защиты этих граждан, если это будет соответствовать глобальным стратегическим планам администрации Соединенных Штатов? Агрессия против Гренады демонстрирует, с какими опасными последствиями столкнутся народы мира и государства, если Соединенным Штатам удастся добиться глобального военного превосходства.

Мы разделяем глубокую обеспокоенность, высказанную в этом отношении предыдущими ораторами из неприсоединившихся стран в ходе этих дискуссий, и мы решительно поддерживаем требования о немедленном прекращении вторжения и о выводе войск Соединенных Штатов вместе с их иностранными наемниками из Гренады.

Прежде чем закончить свое выступление я хотел бы передать народам Гренады и Кубы сердечные соболезнования народа Германской Демократической Республики в связи с насильственной смертью их соотечественников, которые пали жертвами этой варварской агрессии.

Сэр Джон ТОМСОН (Соединенное Королевство) (устный перевод с английского): Моя делегация уже выразила вам, г-н Председатель, наши поздравления, а также нашу благодарность вашему предшественнику послу Гайаны г-ну Синклеру за его неустанное и эффективное руководство работой Совета. Однако я не могу не выразить вам, г-н Председатель, моего личного уважения и восхищения тем, как вы руководите нашей работой.

(Сэр Джон Томсон, Соединенное  
Королевство)

Мы начали наши дискуссии поздно во вторник в ответ на просьбу Никарагуа о немедленном созыве Совета. Мы выслушали много речей, некоторые из которых были крайне эмоциональными, о положении в Гренаде. По общему мнению, эта ситуация является серьезной. В конечном итоге был убит премьер-министр, а население находится под домашним арестом под дулом ружья. Однако помимо того факта, что все делегации согласились с тем, что сложившаяся на острове ситуация весьма серьезна, мы слышали резкие несогласия по поводу действий, которые были предприняты с целью урегулирования данной ситуации. Мое правительство совершенно ясно заявило в ходе срочного обсуждения в Палате общин о том, что у него имеются серьезные сомнения в отношении некоторых действий. Наша позиция уже официально изложена, и я не буду повторять сегодня все то, о чем говорилось довольно подробно вчера в Лондоне. Что я намерен сделать, так это рассмотреть с моими коллегами в Совете Безопасности вопрос о том, какова должна быть наша общая цель и каким образом мы можем содействовать ее достижению.

Я предлагаю, что, исходя из огромного большинства выслушенных нами выступлений и на основе Устава, нашей общей целью должно быть создание конституционного правительства Гренады, свободно избранного ее народом. Я имею в виду, конечно, реальное демократическое правительство, основанное на осуществлении самоопределения народа Гренады. Такое правительство будет абсолютно отличаться от режима, который и не называл себя правительством и который держал заложником народ Гренады и потенциально некоторых других жителей острова. Очевидно, что в этой смутной ситуации, создавшейся в результате убийства премьер-министра и других членов кабинета правительства Гренады, на острове существовала атмосфера неопределенности и даже террора. Риску подвергались человеческие жизни, свобода и самоопределение. По сути дела, вполне возможно, что г-н Бишоп был убит, поскольку он и некоторые его коллеги - и я могу добавить, непреждевременно - готовились к проведению выборов. Как неоднократно подчеркивал великий английский историк лорд Эктон, политическое убийство является величайшим преступлением против свободы.

(Сэр Джон Томсон, Соединенное  
Королевство)

Учитывая это положение, не удивительно, что террор на острове породил чувство страха в регионе. Премьер-министр Доминики, которая также является Председателем Организации восточнокарибских государств, сказала нам, используя взвешенные и красноречивые формулировки, об опасениях всех существующих правительств стран-членов Организации. Она сказала, что они опасались

"возможного ухудшения ситуации, что может привести к очередным жертвам, ущербу и общему ухудшению общественного порядка"

(S/PV.2489, стр. 6)

Ее правительство наряду с другими считало, что военная группа, пришедшая к власти, намеревалась, введя драконовское чрезвычайное положение, осуществить "дальнейшее подавление населения Гренады, которое многочисленными демонстрациями подчеркнуло свою враждебность к этой группе". (Там же)

Великолепные, трогательные речи представителей Организации восточнокарибских государств (ОВКГ), Ямайки и Барбадоса еще более усилили эти моменты. Я думаю, что эти речи оказали глубокое воздействие на делегатов, которые в тот момент не были хорошо информированы о положении в восточной части Карибского бассейна.

Не удивительно также и то, что иностранные правительства проявили обеспокоенность в отношении безопасности своих граждан, находившихся в Гренаде. Мое правительство относится к их числу. Мы предприняли меры, которые нам казались соответствующими. Мы направили английского дипломата для изучения обстановки и более или менее одновременно направили фрегат королевских ВМС "Антрим" в район Гренады на случай непредвиденных обстоятельств, то есть если положение ухудшится до такой степени, что будет необходимо эвакуировать из Гренады английских граждан в трудных условиях. Мы проявляли осторожность и не выходили за рамки подготовки к этим непредвиденным обстоятельствам.

(Сэр Джон Томсон, Соединенное  
Королевство)

Другие правительства, подобно моему, были серьезно озабочены безопасностью своих граждан. Например, члены Совета Безопасности должны быть знакомы с заявлениями по этому вопросу, сделанными через средства массовой информации президентом Соединенных Штатов и премьер-министром Доминики.

Мы все должны быть благодарны тому, что генерал-губернатор, выдающийся гражданин Гренады, представляющий в своем лице единственную оставшуюся на острове конституционную власть, выжил в кровавых событиях последних дней. Мы полагаем, что сейчас он должен сыграть свою конституционную роль и стать центром восстановления конституционного правительства в Гренаде.

Я не претендую на полный отчет обо всех событиях последних дней. Но я надеюсь, что я достаточно сказал для того, чтобы проиллюстрировать, что внутренние события в Гренаде создали ситуацию, которая привела к возникновению террора на острове и страха в регионе, что предоставило законные основания для беспокойности многих правительств, особенно тех, граждане которых находились на острове. Таким образом, возникла трудная и напряженная обстановка. Организация восточнокарибских государств и КАРИКОМ провели ряд встреч. Последний орган включает всех членов Организации восточнокарибских государств, плюс шесть других карибских стран. Там, похоже, возникли споры и законное расхождение мнений относительно мер, которые следовало предпринять на региональном уровне для того, чтобы урегулировать то, что, очевидно, стало региональной проблемой. Эти расхождения мнений нашли свое отражение в заявлениях, с которыми выступали в ходе этих прений.

К моему правительству обращались с вопросом о том, какие действия мы хотели бы предпринять совместно с некоторыми карибскими странами. Не секрет, что мы призывали тех, кто консультировался с нами, к терпению и осторожности. Верх взяли другие мнения. Мое правительство не принимало участия в военной операции, которая была осуществлена

(Сэр Джон Томсон, Соединенное  
Королевство)

в Гренаде. Совершенно очевидно, что мое правительство не поддерживало эти операции и что мы хотели бы, чтобы был избран другой курс. Но это не говорит о том, что мы не считали эту ситуацию серьезной, рискованной и трудной. Мы можем понять обеспокоенность тех, кто предпринял действия. Мы рады, что несколько других ораторов в ходе этих обсуждений выразили аналогичное понимание.

Мы сожалеем, что это понимание не отражено в проекте резолюции, представленном на наше рассмотрение (S/16077/Rev/L.). Конечно, эмоции разгораются, и некоторые речи, произнесенные в поддержку резолюции, были по меньшей мере крайне эмоциональными.

Репутация важна как в международной, так и во внутренней политике. Правительства, предпринявшие действия в Гренаде, имеют очень высокую репутацию. Предположение о том, что Соединенные Штаты Америки являются противником свободы и демократии, как позволили себе заявить некоторые ораторы, просто смехотворно. Жаль, что наши обсуждения запятнаны такой неправдой. Я должен сказать, что я отвергаю такие заявления.

Я хотел бы обратить внимание Совета на высокую репутацию карибских государств, принимающих участие в операции в Гренаде. Я с гордостью признаю их как дружественных членов Содружества. В мире, где так часто мы сталкиваемся с движениями, переворотами и режимами, действующими против свободы и вопреки неотъемлемому праву на самоопределение, эти правительства относятся к демократичным, свободно избранным и представляющим людей, которые пользуются свободами, подавляемыми во многих других странах. Если временами наши суждения расходятся, мы не сомневаемся в их искренности или в том, что они руководствовались благородными мотивами. Провозглашенная ими цель заключается в восстановлении демократического и конституционного правительства на острове. Мы полностью разделяем эту цель. Мне вряд ли надо говорить о том, что уважение моей делегации ко всем членам КАРИКОМ неизменно. В данном вопросе с одними мы согласны

(Сэр Джон Томсон, Соединенное  
Королевство)

более чем с другими, но я повторяю, что мы придаем равное значение мнению всех уважаемых, независимых и демократичных членов Содружества в Карибском бассейне.

Исходя из всего этого, не удивительно, что мое правительство не может поддержать резолюцию, не учитывающую должным образом мотивы, которыми руководствовались Организация восточнокарибских государств, Ямайка, Барбадос и Соединенные Штаты. Но, как я сказал в начале своего выступления, цель Совета Безопасности должна заключаться в том, чтобы рассмотреть пути и средства, которые могут способствовать достижению нашей общей цели - появлению конституционного правительства в Гренаде, свободно избранного народом Гренады. Не нам говорить народу Гренады о том, как заниматься его делами. Но я считаю, что мы можем законно поощрить силы законности и право на самоопределение. Именно это хотела бы сказать моя делегация в ходе этих прений.

Брань и безудержная риторика не приведут нас ни к чему. Мы сейчас нуждаемся в чувстве общности и в уважении к демократическим нормам. Моему правительству известно, что именно эти качества, больше чем какие-либо другие, характеризуют членов Содружества. Мы уверены в том, что народ Гренады, когда ему вновь позволят участвовать в свободных и честных выборах, сам проявит эти качества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н КРИШНАН (Индия) (устный перевод с английского): Я хотел бы вначале, г-н Председатель, поздравить вас с занятием поста Председателя и выразить вам признательность за то, как умело вы руководите работой Совета. Я хочу также поблагодарить вас и через вас членов Совета за предоставленную мне возможность выступить в Совете по этому вопросу. Я хотел бы вначале, для занесения в официальные отчеты о заседаниях Совета безопасности, огласить текст заявления, опубликованного правительством Индии вчера, 26 октября, в котором говорится:

"Правительство Индии выражает озабоченность по поводу событий в Гренаде. Убийство премьер-министра Мориса Бишоп и нескольких членов его кабинета было воспринято в Индии и в других неприсоединившихся странах с чувством ужаса и тревоги. Мы ожидали приезда премьер-министра Бишоп в ноябре для участия в совещании глав правительств стран Содружества.

Вторжение в Гренаду иностранных сил является ничем не оправданным, и оно противоречит основным нормам международного поведения. Правительство Индии решительно выступает против интервенции и вмешательства одной страны в дела другой. Оно считает желательным и необходимым, чтобы крупные и мощные державы проявляли максимальную сдержанность в своих отношениях с независимыми странами. Ни одна страна не вправе навязывать другой стране угодный ей режим или систему управления.

Положение в Центральной Америке и в Карибском бассейне и без того уже является весьма напряженным. Иностранная военная интервенция может лишь усилить напряженность и увековечить атмосферу нестабильности и конфликта в регионе. Мы настоятельно призываем немедленно вывести из Гренады все иностранные силы, с тем чтобы эта страна могла решать свои проблемы в условиях свободы. (S/16078, стр.2)

(Г-н Кришнан, Индия)

Недавние события в Гренаде и вторжение в эту страну вызвали всеобщую обеспокоенность и возмущение во всем мире. Неприсоединившиеся страны, в частности, глубоко озабочены и обеспокоены этими событиями и серьезными осложнениями, а также далеко идущими последствиями этой военной акции против независимого и суверенного государства, члена Организации Объединенных Наций, члена движения неприсоединения и члена Содружества наций.

Движение неприсоединения всегда решительно осуждало применение или угрозу применения силы, а также вторжение или вмешательство во внутренние дела суверенных государств. Оно всегда подтверждало право всех стран на независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность и право их народов на определение своей собственной политической, экономической и социальной системы и на самостоятельное развитие, без вмешательства или оказания давления извне. Устав Организации Объединенных Наций предусматривает основные рамки поведения государств в их взаимоотношениях друг с другом. Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, а также Декларация о недопустимости интервенции или вмешательства во внутренние дела государств и защиты их независимости и суверенитета обеспечивают дополнительные руководящие принципы, проистекающие из целей и принципов Устава. Вооруженное вторжение подобное тому, которое сейчас осуществлено по отношению к несчастному и беспомощному народу Гренады, является очевидным нарушением этих норм поведения и должно быть решительно отвергнуто, как недопустимое и неприемлемое.

Таким образом события в Гренаде вызвали глубокое беспокойство и озабоченность неприсоединившихся стран. Если не будут предприняты незамедлительные меры по исправлению положения, это может повлечь за собой опасные последствия для международного мира и безопасности и серьезно подорвать престиж Организации Объединенных Наций.



(Г-н Кришнан, Индия)

Я хотел бы напомнить о том, что седьмая Конференция в верхах движения неприсоединения, проходившая в Дели в марте 1983 года, провозгласила следующее:

"Главы государств и правительств осудили скрытые и явные происки, а также политическое и экономическое давление сил империализма в отношении Гренады. Учитывая неблагоприятные последствия такого давления для деятельности по экономическому развитию, они заявили о поддержке неотъемлемого права правительства и народа Гренады продолжать свой политический, экономический и социальный процесс без какого бы то ни было вмешательства и угроз извне. Главы государств и правительств выразили поддержку правительству и народу Гренады и призвали все страны уважать независимость и суверенитет Гренады".

(S/15675, стр.55)

Я также хотел бы напомнить о том, что в Заключительном коммюнике, принятом на проходившей в Нью-Йорке с 4 по 7 октября 1983 года встрече министров и глав делегаций неприсоединившихся стран, прибывших на тридцать восьмую сессию Генеральной Ассамблеи, говорится:

"Участники встречи подтвердили свою солидарность с правительством Гренады в его усилиях по защите своего суверенитета и территориальной неприкосновенности перед лицом политического и экономического давления и усилий, направленных на дестабилизацию этой страны".

Настоятельно необходимо безотлагательно положить конец вторжению в Гренаду, немедленно вывести с острова все иностранные силы и прекратить всяческую интервенцию и вмешательство во внутренние дела этой страны с тем, чтобы народ Гренады мог осуществить свое неотъемлемое право свободно определять свою судьбу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор — представитель Югославии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ГОЛОБ (Югославия) (устный перевод с английского): Моя делегация вновь выступает в Совете Безопасности, чтобы заявить о своей приверженности защите мира и обратиться с призывом уважать основные принципы Устава Организации Объединенных Наций, принципы невмешательства и отказа от вторжения, запрещения применения силы в международных отношениях и обязательства решать мирным путем все споры. Мы считаем, что проявлено недостаточно ответственное отношение в том, что касается осуществления этих принципов. Если мы хотим избежать анархии и катастрофы, то нам следует проявлять более ответственное отношение и большее уважение прав других.

И без того достаточно напряженная международная обстановка еще более усугубляется. Все чаще применяются вооруженные силы, а переговоры, как единственный действенный путь решения проблем, все более игнорируются.

Все чаще более сильные, применяя военную силу, вмешиваются в дела более слабых, навязывая им свою волю для того, чтобы защитить свои так называемые жизненные интересы и укрепить свои позиции в соперничестве между блоками.

(Г-н Голоб, Югославия)

Мы считаем, что мы должны решительно отвергнуть любое применение силы, вмешательство, интервенцию и подавление прав народов на свободное определение путей своего развития. Мы не можем согласиться с тем, что это превращается в обычную практику международного поведения. Нарушения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости стран должны осуждаться, где бы они ни происходили.

На недавно завершившихся общих прениях в Генеральной Ассамблее было практически достигнуто единодушие в оценке необычайно напряженного международного положения в стремлении к политическому урегулированию многочисленных кризисов и к усилению международного мира и безопасности. Принципы Устава Организации Объединенных Наций были единодушно поддержаны в качестве основы таких решений.

На наш взгляд, каждый народ имеет неотъемлемое право определять свою внутреннюю социальную и политическую систему и образ жизни. Мы считаем, что все государства должны уважать это суверенное решение независимо от того, нравится оно им или нет. Право определять свою судьбу является неотъемлемым, и это высочайший принцип в международных отношениях, принцип, который является основной предпосылкой для безопасности и международного сотрудничества.

Югославия последовательно выступала и будет выступать против любого нарушения свободы, против любого нарушения суверенитета, территориальной целостности и независимости стран. И мы считаем, что нет и не может быть никакого оправдания интервенции, будь то военная, политическая, идеологическая или экономическая.

Карибский бассейн и регион Центральной Америки сталкиваются с глубокими социальными, экономическими и политическими проблемами. Эти проблемы должны разрешаться самими народами этого региона при соблюдении принципа, согласно которому каждый народ должен иметь возможность выбирать пути своего развития. Этот основной принцип не соблюдается, и поэтому существует серьезный и все углубляющийся кризис в этом регионе.

(Г-н Голоб, Югославия)

На этот раз Гренада и народ Гренады являются жертвами вооруженной интервенции. На этот раз вновь жертвой является неприсоединившаяся страна. В случае с вторжением в Гренаду так же, как и во всех предыдущих случаях, мы не видим никакого возможного оправдания такому акту.

На этом этапе я хотел бы напомнить, что в своем заявлении от 26 октября правительство Югославии указало на то, что оно встретило известия о вооруженной интервенции в Гренаду с глубокой обеспокоенностью. В заявлении говорится, что вторжение вооруженных сил Соединенных Штатов и некоторых карибских стран является актом не приемлемым в международных отношениях, противоречащим принципам Устава Организации Объединенных Наций и принципам уважения независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности, невмешательства во внутренние дела и соблюдения права народов на свободное определение путей своего развития.

В заявлении моего правительства далее говорилось, что трагическая гибель премьер-министра Мориса Бишопы, о которой мы глубоко сожалеем, и возникшие внутренние беспорядки в результате этого и по какой-либо другой причине нельзя использовать в качестве предлога для иностранного, тем более военного, вмешательства и нарушения независимости суверенной неприсоединившейся страны, которая в нынешней напряженной международной ситуации может привести к серьезным последствиям для мира и безопасности в этом регионе и за его пределами.

В заключении заявления моего правительства говорилось, что, исходя из хорошо известных принципов своей внешней политики, правительство Югославии призывает к скорейшему прекращению иностранной интервенции и к выводу всех иностранных войск из Гренады, для того чтобы народ Гренады смог решить свое будущее без внешнего давления и вмешательства.

В заключение я хотел бы поблагодарить Совет Безопасности за предоставленную мне возможность изложить позицию моего правительства.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор -- представитель Гвинеи-Бисау. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н СЕМЕДО (Гвинея-Бисау) (устный перевод с французского): Господин Председатель, мне бы хотелось начать свое выступление с выражения благодарности за предоставленную мне возможность как представителю малого государства выступить в Совете и изложить нашу точку зрения по поводу тревожных событий, происшедших 25 октября в Гренаде, которые привлекают особое внимание международного сообщества.

Господин Председатель, от имени делегации Гвинеи-Бисау и от себя лично я хочу заявить вам о том, что нам доставляет удовольствие видеть вас на посту Председателя Совета. Мы убеждены, что ваша огромная способность и ваши хорошо известные качества дипломата приведут к успешным результатам.

Я также хотел бы поблагодарить и поздравить представителя Гайаны г-на Синклера за то, как он блестяще руководил работой Совета в сентябре.

В связи с трагическим положением в Гренаде, возникшим в результате военного вторжения 25 октября, что вновь поставило под угрозу и без того неустойчивые мир и безопасность, моя делегация хотела бы напомнить Декларацию о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, принятую Генеральной Ассамблеей в декабре 1981 года. В этой Декларации предельно ясно говорится об обязанностях, вытекающих из принципа невмешательства и отказа от интервенции, согласно которому государства, во-первых, должны воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения в какой бы то ни было форме с целью нарушения существующих международно признанных границ другого государства, подорыва политического и социально-экономического порядка других государств, свержения правительства или изменения политической системы другого государства, создания напряженности между государствами или лишения народов их национальной самобытности и культурного наследия.

(Г-н Семедо, Гвинея-Бисау)

Во-вторых, государства должны воздерживаться от вооруженной интервенции, подрывных действий, военной оккупации и любых других форм интервенции и вмешательства, прямых или косвенных, направленных против другого государства или группы государств, а также любых актов военного, политического и экономического вмешательства во внутренние дела другого государства, включая репрессалии с применением силы.

(Г-н Семедо, Гвинея-Бисау)

В-третьих, обязанность государств воздерживаться от каких-либо действий, в какой-либо форме или под каким-либо предлогом, с тем чтобы дестабилизировать или поставить под угрозу стабильность другого государства или любого из его институтов.

Моя страна, Гвинея-Бисау, член движения неприсоединения, поддерживает эти принципы и считает, что любая иностранная агрессия против суверенного государства является грубым нарушением норм международного права и полностью игнорирует положения пункта 4 Статьи 2 Устава нашей Организации.

Трагические события, которые привели к такому кровопролитию в суверенном государстве Гренаде в результате агрессии и оккупации, совершенной иностранными войсками, которые не могут быть оправданы ни при каких обстоятельствах, имеют серьезные последствия для поддержания международного мира и безопасности.

По нашему мнению, эта иностранная интервенция является серьезным и опасным событием, а военные действия ведут к созданию новых очагов напряженности и усилению нестабильности в Карибском регионе.

Республика Гвинея-Бисау решительно осуждает акты агрессии, совершенные против Гренады, и требует немедленного прекращения этой интервенции, а также безоговорочного вывода всех иностранных сил с территории этой страны.

В духе солидарности делегация Гвинеи-Бисау полностью поддерживает проект резолюции, соавторами которого являются Гайана, Никарагуа и Зимбабве.

В заключение я хотел бы выразить наше сочувствие и заявить о солидарности правительства и народа Республики Гвинея-Бисау с народом Гренады в этот тяжелый период испытаний.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Я благодарю представителя Гвинеи-Бисау за любезные слова в адрес Председателя.

Следующий оратор - представитель Афганистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ЗАРИФ (Афганистан) (устный перевод с английского):

Прежде всего я хотел бы, сэр, поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности на октябрь месяц. Я хотел бы также поблагодарить вашего предшественника посла Гайаны за то умение, с каким он руководил работой Совета в сентябре. Я также хотел бы поблагодарить вас и через вас других членов Совета за предоставленную моей делегации возможность принять участие в обсуждении в Совете положения в Гренаде.

Совет рассматривает положение, представляющее собой грубейшее нарушение основных норм международного права и морали.

Авторы Устава нашей Организации в ответ на огромное стремление стран к мирным отношениям и к предотвращению войны и разрушений, попытались сформулировать принципы и правила, которые руководили бы будущими международными отношениями. Таким образом, благородные идеи, которые выдержали испытание временем на протяжении истории человечества, были установлены в качестве обязательных для всех стран, которые решили присоединиться к нашей Организации.

Приобретая форму Организации всех суверенных государств, Организация Объединенных Наций со дня своего создания неустанно стремилась к разработке документов, которые руководили бы межгосударственными отношениями в самых разнообразных сферах. В силу своего особого статуса по Уставу на пять постоянных членов Совета Безопасности были возложены особые обязанности в качестве хранителей принципов Устава.

Мир был возмущен сообщением о том, что очень небольшое островное государство в Карибском море стало жертвой бесчеловечной и варварской агрессии со стороны самого крупного империалистического монстра, которое является постоянным членом Совета.

Манипулируя внутренними событиями в Гренаде, Соединенные Штаты подготавливали открытое вооруженное нападение, для того чтобы уничтожить то, что оставалось от революционного порядка в этой стране.



(Г-н Зариф, Афганистан)

На карту сейчас поставлены некоторые важнейшие принципы, являющиеся основой международных отношений, а именно: невмешательство во внутренние дела государств, недопустимость применения силы или угрозы ее применения в международных отношениях, уважение к суверенитету, территориальной целостности и независимости государств, уважение права всех стран выбирать свои собственные социально-экономические системы, мирное сосуществование между государствами и нерушимость международно признанных границ государств и т.д.

Официальные представители Соединенных Штатов в тщетных попытках оправдать свои жестокие и коварные акты агрессии против народа Гренады выдвинули некоторые неубедительные аргументы, которые я хотел бы обсудить здесь.

Во-первых, они заявляют, что вторжение в Гренаду было необходимо для защиты безопасности 1 000 американских граждан. Но разве не сам президент Соединенных Штатов всего лишь за день до вторжения заявил, что жизнь граждан Соединенных Штатов — и среди них студентов медицинского колледжа — не находится в опасности? Он заявил это в то время, когда происходила заключительная подготовка к вторжению. Два дня назад человек, который наиболее обеспокоен безопасностью этих студентов, а именно: ректор медицинского колледжа Св. Джорджа совершенно недвусмысленно заявил, что на основе многих сообщений и информации, которые он получил, включая непосредственные контакты со студентами на этом острове и с дипломатами Соединенных Штатов в этом регионе, нет никаких причин считать, что существует какая-либо угроза для безопасности и жизни студентов.

Гренадские власти также заверили посетивших с визитом американских дипломатов в том, что все граждане Соединенных Штатов находятся под их защитой и что, если потребуются, они облегчат безопасную эвакуацию всех граждан Соединенных Штатов, которые пожелают покинуть остров.

(Г-н Зариф, Афганистан)

Поэтому маска беспокойства относительно безопасности граждан Соединенных Штатов не может спрятать отвратительного лица этого американского акта беззакония.

Во-вторых, нам говорили, что они совершили вторжение в Гренаду для того, чтобы предотвратить дальнейший хаос и восстановить закон и порядок.

Можно подумать, что, возможно, вследствие плохого совета или по незнанию президент Соединенных Штатов посчитал, что Гренада является одним из штатов Соединенных Штатов. Но мы видим, как высокопоставленные официальные лица Соединенных Штатов показывают местоположение Гренады на карте и время от времени говорят о том, что это отдельная страна. Но в таком случае, это значит, что Соединенные Штаты прибегли к такой жестокой интервенции именно в результате игнорирования международного права.

Мы знаем, наверняка, что Соединенные Штаты не подписались под некоторыми международными документами, содержащими те кардинальные принципы, о которых я только что говорил. Однако есть много других документов, в которых Соединенные Штаты не только участвуют, но и соавторами которых они являются. В Уставе этой Организации и Уставе Организации американских государств говорится о том, что предотвращение дальнейшего хаоса и восстановление закона и порядка в одной стране не касается никакой другой страны.

(Г-н ЗариѢ, Афганистан)

Таким образом, этот предлог Макиавелли теряет свое значение с точки зрения международного права.

В-третьих, нас пытаются заставить поверить в том, что вторжение в Гренаду было совершено для восстановления демократических институтов в этой стране.

С каких пор, хотелось бы спросить, Соединенные Штаты получили право предписывать политические и социальные системы другим странам?

Разве демагогическая шумиха по поводу демократии по вашингтонскому стилю дает согласно международному правопорядку право какой-либо стране на вторжение в другую страну и создание там социальной системы по ее усмотрению? И разве не сам народ этой страны имеет власть, чтобы определять свое будущее? И вновь мы не можем поверить, что предлог, выдвинутый высокими должностными лицами Соединенных Штатов, объясняется незнанием большинства основных принципов международного права.

В-четвертых, они заявляют - и это позднее повторялось некоторыми раболепствующими ораторами, - что события внутреннего характера на Гренаде создавали угрозу для безопасности Соединенных Штатов и других стран этого региона. Этот аргумент вызывает особое удивление, тем более когда он исходит из уст главы, возможно, самого могущественного государства в мире.

Даже тщательно проанализировав информацию, содержащуюся в новых сообщениях средств массовой информации Соединенных Штатов, вряд ли можно углядеть какую-либо опасность внутренних событий в Гренаде для Соединенных Штатов и других государств этого региона. Неудачное развитие событий в Гренаде, которое имело место перед вторжением, никоим образом не может оправдать бандитские действия Соединенных Штатов против этой страны.

В-пятых, проявляя невежество и лицемерие, нам заявили, что Соединенные Штаты осуществили это вторжение по просьбе ряда других стран этого региона. Для того, чтобы представить эту "интервенцию" в законном свете, была использована статья 8 Договора о создании

(Г-н Зариф, Афганистан)

Организации восточнокарибских государств 1981 года. Если мы посмотрим на статью 8, то мы увидим, что меры коллективной защиты и безопасности, предусмотренные в ней, нацелены на защиту этих стран от внешней агрессии, и для принятия таких мер должно существовать единодушное согласие всех стран. Прежде всего должностные лица Гренады не были приглашены на те заседания, где обсуждались внутренние события в этой стране. Там не было никакой другой внешней агрессии, за исключением той, которая была совершена агрессорами Соединенных Штатов, которая могла бы повлечь за собой совместные действия стран Организации восточнокарибских государств (ОВКГ). Не поступало запроса от гренадских властей о предоставлении помощи со стороны стран ОВКГ или Соединенных Штатов. Соединенные Штаты не являются участниками Договора ОВКГ от 1981 года. Таким образом, Соединенные Штаты не имеют ни прав ни обязательств по этому Договору.

Единственный региональный договор, который регулирует отношения между Соединенными Штатами и Гренадой, — это Устав Организации американских государств. Статья 18 этого Устава решительно запрещает применение силы под каким-либо предлогом государствами-членами друг против друга.

Основываясь на этих положениях, противозаконное решение шести стран — членов ОВКГ не является правовой основой для осуществления ими или Соединенными Штатами агрессии против Гренады.

В-шестых, также заявлялось о так называемых "многонациональных силах". Как бы мы ни были разочарованы участием других стран в этом позорном американском нападении, это никоим образом не может замаскировать империалистический и неколониалистский характер этого вторжения, в котором американские военные силы составляют 95 процентов сил, участвующих во вторжении.

Агрессию другими словами не назовешь, односторонняя она или многосторонняя, ей нет оправдания перед лицом международного права.

(Г-н Зариф, Афганистан)

Принимая во внимание все эти соображения, а также многие другие аспекты данной ситуации, то, что произошло, представляет собой грубое нарушение международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Эта грубая агрессия вызывает законную обеспокоенность всех малых и независимых государств, которые стремятся сохранить свою независимость и суверенитет.

Как заявил представитель Гайаны, посол Синклер, на чрезвычайной встрече Координационного бюро неприсоединившихся стран, сегодня это произошло с Гренадой, завтра это произойдет с Гайаной, а послезавтра с любой другой страной.

Неотложность данного вопроса требует, чтобы Совет Безопасности принял в самое ближайшее время эффективные меры, с тем чтобы положить конец агрессии против народа Гренады и потребовать немедленного вывода агрессивных сил из этой страны. С целью предотвращения в дальнейшем подобных действий со стороны Соединенных Штатов необходимо самым решительным образом осудить их за совершенный акт агрессии против Гренады.

Мы воздаем должное героическому сопротивлению народа Гренады против вторжения войск Соединенных Штатов. Делегация Демократической Республики Афганистан выражает твердую солидарность с этим народом и другими странами данного региона, в частности, с Кубой, Никарагуа, Суринамом и Гайаной, которые в последнее время стали объектами политического, экономического и военного давления и провокаций со стороны империализма Соединенных Штатов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Я благодарю представителя Афганистана за его добрые слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Гватемалы. Я предлагаю ему занять место за столом Совета Безопасности и выступить с заявлением.

Г-н КИНЬОНЕС АМЕСКИТА (Гватемала) (устный перевод с испанского): Г-н Председатель, делегация Гватемалы хотела бы поздравить вас по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности. Мы считаем, что ваши знания и тонкое умение, с которыми вы руководите нашей работой, явятся залогом успеха. Я благодарю членов Совета Безопасности за предоставленную мне возможность выступить по данному вопросу.

У меня есть четкие инструкции Министерства внешних сношений Гватемалы заявить следующее. Моя страна с обеспокоенностью рассматривает события, произошедшие в Гренаде, где силы различных стран Карибского бассейна с помощью Соединенных Штатов Америки высадились на этом острове, выдвигая причиной такого вторжения защиту граждан, состояние анархии, отсутствие правительства, признанного международным сообществом, и соображения о коллективной безопасности этого региона.

(Г-н Киньонес Амескита, Гватемала)

Гватемала, столкнувшись с положением де факто, избрала позицию понимания в силу различных причин, которые были проведены, и мы заявляем, что мы не можем одобрять, поощрять, оправдывать или поддерживать такого рода интервенцию при помощи силы.

Главная ответственность за то, что произошло в Гренаде, ложится на тех, кто пытается навязать правительство, не пользующееся народной поддержкой, и кто мешает проведению выборов, к которым, по видимому стремилось правительство г-на Бишопа. Ответственность также возлагается на тех, кто провозглашает принцип самоопределения, но использует это выражение в значении перенесения какой-либо страны из одной сферы экономического влияния в другую, и тех, кто оправдывает увековечение власти путем выдвижения принципа необходимости развития, не советуясь с народом, и тех, кто вмешивается во внутренние дела других стран, прибегая к новым средствам агрессии, которые еще не охвачены международным правом и которые служат средством навязывания своих принципов и своей гегемонии.

Лишь голос народа имеет законную силу и лишь тогда, когда он звучит на основе свободных выборов в плюралистической системе. Поэтому мы надеемся, что в качестве акта, который является неотъемлемой частью суверенитета, народ Гренады сможет незамедлительно определить свое будущее путем проведения свободных выборов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Я благодарю представителя Гватемалы за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Тринидада и Тобаго. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н АЛЕЙН (Тринидад и Тобаго) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас и членов Совета за удовлетворение просьбы правительства Республики Тринидад и Тобаго на участие в этой дискуссии.

Позвольте мне поздравить вас, г-н Председатель, по поводу вашего вступления на пост Председателя Совета. Моя делегация убеждена в том, что ваш большой опыт и ваше умение, особенно во время

(Г-н Алейн, Тринидад и Тобаго)

работы в системе Организации Объединенных Наций, будут способствовать сбалансированному и успешному завершению этой работы. Мы также хотим поблагодарить посла Синклера из Гайаны, который являлся Председателем Совета в сентябре.

Я хотел бы подчеркнуть позицию правительства Республики Тринидад и Тобаго по поводу беспрецедентных, зловещих и трагических событий, которые имели место в Гренаде в последние несколько недель. Эти события потрясли мир не только из-за ужаса жестокого убийства бывшего премьер-министра г-на Мориса Бишопа, нескольких министров его кабинета, руководителей профсоюзов и гражданских лиц, но также и потому, что такие события были беспрецедентными в Сообществе стран Карибского бассейна.

Узнав об этих смертях, премьер-министр Тринидада и Тобаго, нынешний председатель Сообщества стран Карибского бассейна (КАРИКОМ), проконсультировался с другими руководителями КАРИКОМ и согласился провести у себя в стране чрезвычайную сессию глав двенадцати государств-членов КАРИКОМ в городе Порт-оф-Спейн с 22 по 23 октября для того, чтобы обсудить положение в Гренаде и те действия, которые могут предпринять эти государства для восстановления нормального положения в Гренаде.

В то же самое время и не предвосхищая никаких решений, которые могут явиться результатом такой сессии, правительство Республики Тринидад и Тобаго приняло независимое решение в отношении своих торговых и прочих отношений с Гренадой. Эти меры состоят в том, что Тринидад и Тобаго не будет участвовать в заседаниях КАРИКОМ, на которых будет присутствовать Гренада; граждане Гренады не имеют права въезжать в Тринидад и Тобаго без визы; экспорт, поступающий из Гренады в Тринидад и Тобаго, не будет подлежать режиму преференции КАРИКОМа и суда, зарегистрированные в Гренаде, не будут пользоваться портовыми сооружениями КАРИКОМ в Тринидад и Тобаго.

Кроме этого, правительство приняло решение предпринять шаги, которые необходимы для защиты граждан Тринидада и Тобаго в Гренаде.



(Г-н Алейн, Тринидад и Тобаго)

Чрезвычайное совещание стран КАРИКОМ, о котором я только что сказал, прошло как было запланировано в Порт-оф-Спейн. На этом совещании были выдвинуты предложения, которые соответствовали внешней политике Тринидада и Тобаго и которые были основаны на принципах Устава Организации Объединенных Наций, которые мы полностью поддерживаем. Основными элементами этой политики являются, в частности, принципы невмешательства во внутренние дела других государств и неприменения силы при осуществлении международных отношений и при урегулировании разногласий. Предложения, которые обсуждались, были следующими: во-первых, неучастие любых внешних элементов в урегулировании положения на Гренаде; во-вторых, урегулирование положения в Гренаде должно быть чисто региональным делом, то есть делом стран КАРИКОМ; в-третьих, региональное решение не должно нарушать международное право и Устав Организации Объединенных Наций; и, в-четвертых, любое предложенное решение в качестве основной цели должно иметь восстановление нормального положения в Гренаде.

Кроме этого, были предложены определенные меры для восстановления нормального положения в Гренаде. Эти меры следующие: генерал-губернатор в качестве законного представителя королевы, главы государства, должен использоваться в качестве основного пункта для контактов в Гренаде; путем контактов с генерал-губернатором должно быть создано представительное гражданское правительство национального примирения, состав которого он должен утвердить, основная функция этого правительства должна заключаться в создании условий для проведения выборов в скорейшее время; в согласии допустить в страну миссию по установлению фактов, состоящую из выдающихся деятелей из стран КАРИКОМ; в обеспечении условий для безопасности граждан других стран, находящихся в Гренаде, и для возможной их эвакуации; в согласии на развертывание в Гренаде сил по поддержанию мира, состоящих из контингентов стран КАРИКОМ.

(Г-н Алейн, Тринидад и Тобаго)

Однако в результате событий в Гренаде в последние несколько дней дальнейшие действия по этим предложениям стали невозможными. Сейчас хорошо известно, что военные силы высадились в Гренаде и сейчас они ведут бои там. В этой связи я хотел бы информировать этот Совет, что первое и официальное уведомление премьер-министра Тринидада и Тобаго о высадке сил в Гренаде было получено только после того, как эти войска были высажены в Гренаде и вели там бои в течение нескольких часов.

Положение в Гренаде в настоящее время является необычайно сложным и создает угрозу миру и стабильности региона.

(Г-н Алейн, Тринидад и Тобаго)

В ходе общих прений на тридцать восьмой регулярной сессии Генеральной Ассамблеи уважаемый министр внешних сношений Тринидада и Тобаго обратился ко всем государствам с призывом воздержаться от стремления навязывать любое урегулирование споров при помощи угрозы использования силы и уважать должным образом суверенитет и территориальную целостность всех отдельных государств. Он также высказался против импорта соперничества иностранных государств, конфликтов и напряженности в зону Карибского бассейна. Он выразил надежду на то, что Карибский бассейн будет оставаться зоной мира, в которой будут найдены мирные в духе дружбы решения проблем этого региона.

Более того, следует отметить, что на заседаниях глав правительств КАРИКОМ в Очо Риосе в 1982 году и в Порт-оф-Спейн в июле 1983 года были приняты конкретные решения, направленные против применения силы при урегулировании споров. Правительство Тринидада и Тобаго как участник этих решений таким образом не может отойти от этих согласованных принципов, особенно если в первом случае оно не прилагало усилий по достижению мирного решения этой проблемы.

Правительство Тринидада и Тобаго весьма сожалеет о том, что усилия по урегулированию положения в Гренаде не были мирными и региональными по своему характеру. Правительство сохраняет свою первоначальную позицию по этому вопросу и продолжает твердо придерживаться следующего мнения. Достойно сожаления то, что решение, связанное с неприменением силы, которое было предложено в ходе чрезвычайной сессии глав правительств КАРИКОМ, не было осуществлено. Достойно сожаления то, что решение, которое по своему характеру должно было бы быть решением в рамках КАРИКОМ, не было согласовано и осуществлено. Жаль, что в качестве первой меры были применены вооруженные силы. Достойно сожаления то, что военная интервенция подобного рода была импортирована в Сообщество стран Карибского бассейна.

В нынешней ситуации, осуществляя свои первоначальные задачи, правительство Тринидада и Тобаго остается приверженным к осуществлению хода действий, который должен привести к следующему: во-первых,

(Г-н Алейн, Тринидад и Тобаго)

к скорейшему возможному выводу всех боевых сил из Гренады; во-вторых, к скорейшему созданию там через должные каналы сил по поддержанию мира КАРИКОМ, в которых мы готовы принять участие - в этом отношении мы хотели бы подчеркнуть четкое различие между ролью оккупационных сил и сил по поддержанию мира; в-третьих, к созданию широкого гражданского правительства - первоначальная задача этого гражданского правительства должна заключаться в скорейшем проведении необходимых приготовлений для проведения свободных и справедливых выборов; в-четвертых, к созданию миссии по определению фактов, в состав которой вошли бы выдающиеся граждане государств КАРИКОМ; в-пятых, к восстановлению нормального положения в Гренаде; в-шестых, к сохранению единства Сообщества стран Карибского бассейна.

В интересах этого Совета моя делегация осветила позицию правительства Тринидада и Тобаго, которая была подробно изложена уважаемым Джорджем Чамберсоном, премьер-министром, в его заявлении по этому вопросу в парламенте в среду 26 октября 1983 года.

Республика Тринидад и Тобаго испытывает глубокую симпатию к народу Гренады, особенно в это беспокойное не только для него, но и для всего региона время. Мы выражаем надежду на то, что Совет в ходе своей работы будет учитывать цели и предложения, сформулированные здесь, и сосредоточит свое внимание на облегчении участи народа Гренады. В этой связи правительство Республики Тринидад и Тобаго подтверждает свою готовность в оказании помощи для решения этого кризиса в соответствии с изложенными принципами.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Я благодарю представителя Тринидада и Тобаго за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор г-н Кловис Максуд, Постоянный наблюдатель Лиги арабских государств, которому Совет Безопасности послал приглашение принять участие в нашей работе в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры. Я приглашаю его занять место, отведенное ему за столом Совета, и выступить с заявлением.

Г-н МАКСУД (устный перевод с английского): Г-н Председатель, я хотел бы выразить вам и через вас другим членам Совета Безопасности глубокую признательность Лиги арабских стран за предоставленную мне возможность выступить перед Советом по этому жизненно важному вопросу, касающемуся принципов и поведения.

Позвольте мне в самом начале выразить вам поздравление, которое вы заслужили. Как всем известно, на протяжении всей вашей блестящей карьеры вы проявляли мудрость, сдержанность и приверженность целям Устава Организации Объединенных Наций.

Возвращаясь к вопросу, который мы обсуждаем на этом заседании, я прежде всего хотел бы изложить *locus standi*: почему мы заинтересованы в этих прениях. Можно было бы сказать по логике, что в геополитическом плане мы находимся в отдалении от Карибского региона. Это вопрос, в который вовлечены сверхдержавы. И тем не менее мы ощущаем необходимость оказать воздействие на ход этих прений, поскольку Лига арабских государств является также региональной организацией. Страны-члены нашей Организации взаимосвязаны как один народ, пользуясь выражением представителя Сент-Люсии. Однако мы также признаем, что эта концепция национальной судьбы и единства цели, культуры и народа не оправдывает ни при каких обстоятельствах нарушение суверенитета наших государств-членов, даже в контексте региональной организации.

Поэтому понятие, прецедент и образец поведения, которые были представлены нам в течение последних нескольких дней, вызвали нашу глубокую обеспокоенность. Если все эти тенденции оставлять без контроля, это может привести к процессу дестабилизации, который может отразиться на многих регионах мира.

Более того, мы потрясены тезисом, выдвинутым сегодня вечером представителем Соединенных Штатов, тезисом, согласно которому запрещение использования силы имеет контекстуальное, а не абсолютное значение. Этот тезис весьма интересен, и я думаю, что Совету необходимо изучить его, особенно учитывая то, что оно совпадает с тезисом

(Г-н Максуд)

г-на Киссинджера, изложенным в прошлое воскресенье и касающимся других регионов, а именно, что Соединенные Штаты имеют право на интервенцию в Ливане вместе со своим другим союзником Израилем для того, чтобы восстановить баланс политических сил в соответствии с интересами Соединенных Штатов.

(Г-н Максуд)

Мы вступаем здесь на опасную почву; мы узакониваем — если мы согласимся с этими тезисами, вместе взятыми, — интервенцию; фактически мы позволяем незаконную статью новым законом.

Что это означает? Это означает, что понятие — и теория — невмешательства является не абсолютным, а контекстуальным. Если оно контекстуальное, то оно должно быть поставлено в определенный контекст. Поэтому оно является относительным; оно зависит от толкования; оно позволяет субъективной политике быть представленной как политика реальная; оно узаконивает применение силы; оно позволяет осуществлять интервенцию; оно ставит с ног на голову всю юриспруденцию Устава Организации Объединенных Наций; оно создает прецедент, который, если его не остановить, позволит иррациональным силам нанести удар международному сообществу и потребует полного пересмотра международного равновесия и международной юриспруденции.

Нет нужды говорить, что все, что мы сегодня слышали, свидетельствует о решительном стремлении следовать принципам международного права, положениям Устава Организации Объединенных Наций, уважать механизм Организации Объединенных Наций; естественно, многое из этого является идеалами, которые не могут быть достигнуты. Хотя все мы заявляем о приверженности принципам международного права, мы не всегда точно следуем им, но, по крайней мере, Устав Организации Объединенных Наций и принципы международного права, хотя они, возможно, не имеют такой обязательной силы, какую они должны иметь, представляют собой руководящие принципы нашего поведения, и ими в большой степени обуславливаются наши международные отношения.

Поэтому то, что происходит в Гренаде, вызывает, как справедливо сказал представитель Соединенных Штатов, много принципиальных вопросов и вопросов моральных ценностей. Однако не обязательно использовать термины "принципы" и "ценности", поскольку

(Г-н Максуд)

они также зависят от их толкования. В наших прениях, в принятии резолюций и в международных отношениях мы должны в основном руководствоваться широким спектром мнений, что является определением международного консенсуса.

Поэтому мы в Лиге арабских государств и арабском мире и, как я предполагаю, во всем третьем мире, понимаем, что понятие законности является важным аспектом всех международных усилий. В этом отношении, когда мы узнали, что в Гренаде бывший премьер-министр Гренады был казнен вместе с многими членами его кабинета, то у нас нет сомнений, что подобное поведение внутри страны независимо от того, кто его совершает и каковы причины для этого, является нарушением и подрывом законности. Мы поддерживаем всеобщее осуждение этого акта произвольного уничтожения членов кабинета правительства Гренады. Верно то, что, как старались утверждать силы вторжения, образовался определенный политический вакуум; созданся организационный вакуум, чем можно объяснить любое поведение. Тем не менее возникает вопрос и, возможно, дилемма перед международным сообществом в этой связи — заполняет ли вторжение организационный вакуум? Является ли вторжение заполнением этого пробела, который дает возможность ему рассматривать себя как подмену режима или правительства Гренады? Ответ является, конечно, отрицательным, поскольку вторжение не может быть инструментом определения судьбы любого государства или общества, и если бы существовал такой вакуум, то разве не отвечало бы интересам человечества и мира во всем мире, если бы страны этого региона стремились заполнить этот вакуум путем использования всех политических и дипломатических средств, существующих в этом регионе, в контексте Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности? Разве не отвечало бы интересам международного мира и взаимопонимания использование Организации Объединенных Наций как для заполнения организационного вакуума, так и, по крайней мере, для ликвидации и предотвращения анархии, которая могла бы возникнуть после кровавой резни, которая имела место.



(Г-н Максуд)

Безусловно, ни при каких обстоятельствах вторжение не может быть оправдано, поскольку даже отсутствие власти или защиты граждан не оправдывает такого быстрого заполнения этого вакуума. Поэтому и проявилось почти всеобщее осуждение вторжения, поскольку это создает весьма опасный прецедент, когда не были использованы все средства, которыми располагает Организация американских государств и Организация Объединенных Наций. Создается впечатление будто ожидали, чтобы вакуум был заполнен вмешательством и вторжением сил. Вот почему это совершенно не допустимо.

Более того, мы сейчас рассматриваем вопрос о серьезной угрозе международному миру, поскольку мы знаем, что любая внутренняя проблема, любой внутренний политический кризис, любой вопрос о нарушении в любой стране третьего мира превращает страны третьего мира, стремящиеся к независимости и защите своего суверенитета, в арену столкновения сверхдержав в данном регионе. Создается опасность поляризации, которая разрушает внутреннюю мобильность региональных организаций, что подрывает суверенное право на независимость и территориальную неприкосновенность государств, ведет к катастрофе и дает возможность, чтобы любая внутренняя проблема в какой-либо части мира привела сверхдержавы на грань конфронтации. Именно в этой ситуации неприсоединившиеся страны и движение неприсоединившихся стран, к которым принадлежат арабские государства и Лига арабских государств, осознают, что они должны воздерживаться от того, чтобы позволить своим внутренним процессам, какими бы негативными или позитивными они ни были, какими бы упорядоченными или беспорядочными они ни были, превращаться в оправдание для отражения поляризации и допускать вмешательство сверхдержав во внутренние дела различных государств третьего мира.

(Г-н Максуд)

Именно в этом отношении глубокую озабоченность стран третьего мира и народов вызывает тот факт, что сверхдержавы используют вторжение как предлог для осуществления своей власти, рассматривая все вопросы в рамках конфронтаций между Востоком и Западом или между сверхдержавами. Поэтому мы в арабском мире хорошо знаем, что те, кто выступает за право на самоопределение народа Гренады, а мы поддерживаем это право на самоопределение, не должны избирать двойных стандартов, которые они применяют, когда речь идет о самоопределении палестинского народа. И поэтому, когда вторжение Израиля в Ливан забывается в результате последующего вторжения в Гренаду, мы знаем, что это равносильно тому, чтобы предать забвению такие понятия, как суверенитет, независимость, стабильность и мир во всем мире.

Поэтому вопросы, которые поднимаются сегодня в Совете Безопасности, выходят далеко за рамки трагического кризиса в Гренаде. Они выходят за рамки даже региональных проблем, поскольку они глубоко касаются будущего понятия суверенитета и значения независимости и поскольку они разрешат раз и навсегда, чтобы поляризация между сверхдержавами помешала другим странам, которые не являются сверхдержавами, осуществлять свои возможности и способности действовать свободно и осуществлять свое право на суверенитет и уменьшение международной напряженности. Однако, если какие-либо внутренние проблемы в любой части мира будут рассматриваться исключительно в плане конфронтации между сверхдержавами, тогда такие события сегодня смогут произойти в странах, подобных Гренаде, или в других странах третьего мира, но они могут стать угрожающими в плане конфронтации в глобальном масштабе. Именно поэтому, хотя страны третьего мира, и в частности Гренада, сегодня могут стать жертвами борьбы на уровне сверхдержав, это может стать опасным прецедентом для нас на Ближнем Востоке, для народов Центральной Америки, для народов Африки, например Намибии, когда любая проблема рассматривается в контексте конфронтации Восток-Запад.

(Г-н Максуд)

Я знаю, что все мы выражаем обеспокоенность. Мы должны согласовать различные возможности. Возможность восстановления законности не может быть навязана методами вторжения, интервенцией сверхдержавы, поскольку затем законность может перерасти в незаконность. Важно, чтобы узурпация власти международного сообщества не стала прецедентом, который повторяется, не имея на это основания, и это должно быть отражено в работе Совета Безопасности и в его резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Благодарю Его Превосходительство г-на Максуда за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Замбии. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ЛУСАКА (Замбия) (устный перевод с английского): Моя делегация благодарна вам и другим членам Совета Безопасности за предоставление нам возможности принять участие в дискуссии по вопросу о положении в Гренаде. Мы просили дать нам возможность принять участие в этой дискуссии для того, чтобы изложить позицию Замбии по поводу вторжения в Гренаду Соединенных Штатов под личиной так называемых многонациональных сил.

В этой связи я хотел бы зачитать в Совете текст заявления, опубликованного моим правительством по поводу вторжения.

"Замбия решительно осуждает и клеймит вторжение в независимое государство Гренаду Соединенных Штатов и их карибских сообщников.

Замбия рассматривает вторжение в Гренаду не только как грубое нарушение территориальной целостности и суверенитета Гренады, но так же, как грубое попрание международного права и практики. Совсем недавно Замбия решительно осудила низкое убийство премьер-министра Мориса Бишопы, и Замбия сейчас не может не выразить сожаления по поводу аналогичного акта насилия внешних сил против народа Гренады.

(Г-н Лусака, Замбия)

Действия Соединенных Штатов и их союзников морально не оправданы и не соответствуют основным принципам Устава Организации Объединенных Наций, которые определяют должное международное поведение. Замбия не может принять аргумента, что просьба к Соединенным Штатам от некоторых карибских государств предпринять действия против суверенного карибского государства явилась оправданием вторжения. Принятие такого аргумента было бы равнозначно лицензии, выданной любой стране или группе стран, которые недовольны другой страной, обращаться с просьбой к любой могущественной державе осуществить вторжение в другую страну. Малые и слабые страны не могут иметь гарантии безопасности при подобном положении вещей.

Ни одна страна в мире, какой бы большой и могущественной они ни была, не имеет права навязывать свою волю другому суверенному государству.

Именно в этом контексте Замбия призывает Соединенные Штаты и их союзников немедленно вывести свои вторгшиеся войска из Гренады и дать возможность народу Гренады разрешить свои проблемы без внешнего стовора, залугивания или каких-либо иных форм давления".

Я могу только добавить, что мое правительство внимательно следит за работой Совета Безопасности, связанной с этим серьезным положением, и надеется на то, что Совет сможет выполнить свои обязанности. Совет Безопасности должен осудить вторжение в Гренаду недвусмысленным образом и призвать к немедленному выводу так называемых многонациональных сил из этой страны.

На ваш Совет обращено сегодня все внимание в мире в связи с этим вопросом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор — представитель Колумбии. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н АЛЬБАН ХОЛГИН (Колумбия) (устный перевод с испанского):

Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас и членов Совета за предоставленную моей делегации возможность принять участие в этой дискуссии. Мы рады видеть на посту Председателя Совета человека, обладающего таким авторитетом и опытом, как ваши. Мы убеждены, что в эти трудные времена вы будете руководить работой решительно и объективно.

Позиция Колумбии по этому вопросу основывается на Уставе Организации Объединенных Наций, Уставе Организации американских государств (ОАГ) и на общепринятых нормах международного права.

Акты, которые мы сейчас рассматриваем, нарушают эти принципы, а также принципы, содержащиеся в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, которая была единодушно принята Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии и в которой, в частности, говорится:

"Каждое государство обязано воздерживаться от каких-либо насильственных действий, лишающих народы, о которых говорится в изложении принципа равноправия и самоопределения, их права на самоопределение, свободу и независимость". (Резолюция 2625 (XXV), приложение, пункт 1)

В резолюции также говорится:

"Ни одно государство... не имеет права вмешиваться прямо или косвенно по какой бы то ни было причине во внутренние и внешние дела любого другого государства". (Там же)

Вмешательство, каким бы оно ни было, одного государства во внутренние дела другого государства, под каким бы то ни было предлогом, каким бы важным он ни был, неприемлемо.

Я считаю, что вполне возможно допустить, что состояние шока, который испытали граждане Гренады в результате событий, происшедших на этой территории, аналогично чувствам народа Соединенных Штатов,

(Г-н Альбан Холгин, Колумбия)

например, после нападения на Пирл-Харбор на Гавайских островах в воскресенье, 7 декабря 1941 года, и чувствам народа Афганистана 25 декабря 1979 года.

Эти факты волнуют мир, ибо они представляют собой грубое нарушение основных принципов международного права, на которых зиждется международный мир и безопасность. Но упорно сохраняется впечатление, что эти страны оказались простыми пешками на шахматной доске крупных держав.

Величие страны определяется не ее чрезвычайным экономическим развитием, не мощью ее вооружений, а ее устремлениями к свободе и ее уважением этих принципов, являющихся необходимым условием международного сосуществования. Не впечатляющая покупательная способность или материальное благосостояние страны создают ей уважение за рубежом, а моральные устои ее народа, который гордится своим поведением и своей организационной структурой, служащими источником веры в демократию и свободу. Устремляясь в будущее, государства должны последовательно развивать свои добродетели и культуру.

С самого момента своего возникновения Колумбия всегда руководствовалась юридическими принципами, подтвержденными на всех этапах ее истории, и глубоко укоренившейся верой в правопорядок – условие, при котором каждый человек и государство могут совершенствовать свои отношения и урегулировать свои разногласия, не нанося ущерба миру.

Факты говорят о том, что мы живем во времена разочарования и регресса. Сейчас, когда мы стоим на пороге 2000 года, допустимость идеи о том, что прав всегда сильный и что решающим инструментом урегулирования споров является сила, вряд ли что может дать миру, стремящемуся найти решения, которые бы освободили его от страха, страданий и нищеты. Никогда прежде в наши времена, когда существует угроза ядерных катастроф, человечество не ощущало необходимости конкретных действий, которые бы защитили его от возвращения к временам варварства.

(Г-н Альбан Холгин, Колумбия)

Необходимо и крайне важно уважать международное право. Слабые страны и беззащитные народы хотят знать, могут ли они полагаться на приверженность членов международного сообщества. Они стремятся к сохранению своей независимости и суверенитета; они стремятся к процветанию, созданию более справедливых обществ, к тому, чтобы самим определять свое будущее.

Когда мы определяем судьбу этой планеты, на которой, как сказал президент Колумбии д-р Белисарио Бетанкур, "чем выше мы поднимаемся для того, чтобы с более близкого расстояния взглянуть на бога, тем меньше разница в расстояниях до любой точки земли", - этого изречения нельзя не понять. Как представляется, великие державы заняты своими ежедневными дрязгами, одна форма империализма сменяет другую, в то время как наши обеспокоенные народы без всяких колебаний обращаются к международному праву, в поисках защиты уважения прав человека.

Колумбия считает своим моральным долгом, как заявил президент Бетанкур, подтвердить срочную необходимость вывода иностранных вооруженных сил и советников из Никарагуа, Сальвадора, Гондураса, Ливана, Афганистана, Кампучии, Намибии, Мозамбика, Анголы и Чада, из любой другой части мира, в которой попирается принцип самоопределения народов.

Крайне важно безотлагательно оказать прямое содействие развитию народов и предоставить им возможность заботиться самим о себе. Необходимо покончить с насилием и беспорядком и добиться того, чтобы в нашем полушарии восторжествовали лучшие черты цивилизации, к которой мы принадлежим. Необходимо уверенно и в условиях свободы приступить к процессам, которые укрепят нашу оборону и защитят наши демократические институты. Мы провозглашаем единственную войну - войну за экономическое развитие, войну, в которой, по словам выдающегося колумбийца, не будет других врагов, кроме нищеты, неопределенности, беззащитности и пренебрежения. Это стоящее дело, и это поможет народам

(Г-н Альбан Холгин, Колумбия)

нашего континента сконцентрировать внимание на центральных проблемах, решение которых будет способствовать укреплению мира во всем мире, укреплению демократии и торжеству свободы.

Колумбия вновь выступает в защиту принципа, воплощенного в уставе нашей континентальной системы, которую она воплощает на практике с глубокой верой, принципа невмешательства, существо которого хорошо известно членам этого Совета. Этот принцип является неотъемлемым для достижения мира в Америке, и его подрыв приведет к самым пагубным последствиям. Это также объясняет нашу обеспокоенность тем, что мы рассматриваем как ошибочный подрыв солидарности, которой мы стремились достигнуть с тем, чтобы ни одна держава никогда не стремилась к влиянию и к власти над всем миром.

В заключение моя делегация хотела бы огласить коммюнике, опубликованное министерством иностранных дел. В нем говорится:

"Правительство Колумбии с глубокой озабоченностью отмечает акт насилия, предпринятый вчера против острова Гренада военными подразделениями Соединенных Штатов совместно с контингентами некоторых карибских стран. Колумбия отвергает применение силы в международных отношениях и поэтому осуждает этот акт открытого вторжения в страну, недавно пережившую акты насилия, в результате которых группой военных и гражданских экстремистов был свергнут и зверски убит премьер-министр Морис Бишоп, а также несколько его коллег".



(Г-н Альбан Холгин, Колумбия)

Такие объединения, как Контадорская группа, обратились к странам третьего мира с просьбой воздерживаться от прямого или косвенного вмешательства во внутренние дела других государств и настаивали на уважении принципов невмешательства и самоопределения народов, закрепленных в Уставах Организации Объединенных Наций и Организации американских государств (ОАГ), полное соблюдение которых является решающим для гарантирования стабильного и прочного мира.

Колумбия считает, что вооруженная оккупация острова является неоправданной, и надеется, что вооруженные силы Соединенных Штатов Америки и других стран немедленно будут выведены и что то же самое будет сделано в отношении советских и кубинских советников. Все это является обязательным для восстановления внутреннего порядка, демократии, прав человека и мира в Гренаде".

Заканчивая, г-н Председатель, я хотел бы проинформировать вас и членов Совета Безопасности, что президент Колумбии Белисарио Бетанкур и президент Испании Фелипе Гонсалес начали предпринимать гуманитарные меры, с тем чтобы кубинские рабочие в Гренаде могли вскоре покинуть этот остров и вернуться домой, а также оказывать помощь тем, кто хотел бы покинуть Гренаду и искать убежища в других странах.

Эти шаги предпринимаются по чисто гуманитарным причинам. Мы считаем, что эти меры расширяются и благоприятно воспринимаются властями Соединенных Штатов. Мы, конечно, считаем, что такое сотрудничество поможет скорому возвращению к нормальной жизни в государстве Гренада.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Благодарю представителя Колумбии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Сент-Винсента и Гренадин. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ТОУНИ (Сент-Винсент и Гренадины) (устный перевод с английского): Я хотел бы поздравить вас в связи с занятием вами поста Председателя Совета, а также поблагодарить за то, насколько блестяще руководите вы работой Совета. Я хотел бы поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную мне возможность выступить в Совете по важному вопросу о положении в Гренаде.

Делегация Сент-Винсента и Гренадин хотела бы полностью присоединиться к заявлению премьер-министра Доминики, Председателя Организации восточнокарибских государств (ОВКГ), которое она сделала от имени стран-членов ОВКГ.

События, происшедшие в Гренаде, вызывают глубокую озабоченность у правительства и народа Сент-Винсента и Гренадин. Положение в Гренаде, создавшееся в результате свержения премьер-министра Мориса Бишопа и последующее жестокое убийство его, других членов его кабинета и других граждан, породили условия, которые представляют собой серьезную и настоятельную угрозу безопасности Сент-Винсента и Гренадин.

Беженцы из Гренады, которые уже начали сосредотачиваться на самом южном из островов Гренадин, вызывают у нашего правительства глубокую тревогу. Это указало на страх и чувство отсутствия безопасности в обществе и общее ухудшение общественного порядка.

Жестокость комендантского часа, установленного в Гренаде, убедили государства-члены ОВКГ в том, что существующий режим нестабилен и его действия непредсказуемы. Мы боялись не только могущих последовать репрессивных действий, которые проводились бы в массовом порядке против беззащитных граждан Гренады, но и того, что они, возможно, будут активно угрожать нашим собственным национальным интересам.

Массовые убийства явились оскорблением совести, поэтому потребовалось, с точки зрения морали и искреннего стремления к сохранению мира и стабильности в этом регионе, чтобы подобная варварская группа, действующая незаконно, была лишена возможности осуществлять власть и чтобы народ Гренады в этих условиях получил право на определение в демократических рамках типа правительства, которое он хотел бы.

(Г-н Тоуни, Сент-Винсент  
и Гренадины)

Правительство Сент-Винсента и Гренадин было серьезно обеспокоено наращиванием вооруженных сил в Гренаде. Эта военная мощь в руках нынешней группы представляла собой серьезную угрозу нашей безопасности. Сент-Винсент и Гренадины не имеют армии. При этом мы имеем общую морскую границу с Гренадой.

По нашему мнению, необходимо было предпринять срочные коллективные действия. В результате введения 96-часового комендантского часа с расстрелом на месте, убийств, демонстрации жестокости и безжалостности военного режима, явного подрыва государственной власти и отчетливых перспектив распространения насилия на соседние государства правительство Сент-Винсента и Гренадин согласилось принять участие в этой гуманитарной помощи народу Гренады.

Согласно коллективному признанию в рамках договора ОВКГ группового объединения в целях поддержания мира и порядка, а также безопасности государств-членов, с которыми Гренада подписала договор, и, признавая наши ограниченные человеческие и военные ресурсы, мы обратились за помощью к дружественным правительствам. Правительства Ямайки, Барбадоса и Соединенных Штатов откликнулись на нашу просьбу в форме многонациональных сил, с тем чтобы предпринять предупредительные защитные действия, ликвидировать эту опасную угрозу миру и безопасности в субрегионе и восстановить в Гренаде нормальное положение.

Правительство Сент-Винсента и Гренадин заверяет, что как только угроза будет устранена, генерал-губернатор Гренады, законный представитель главы государства, будет приглашен, с тем чтобы принять на себя исполнительную власть в стране в соответствии с условиями Конституции Гренады 1973 года и назначить широко представленное переходное правительство для управления страной до проведения выборов.

Страны ОВКГ — все члены могут быть уверены в этом — не имеют и не собираются иметь экспансионистских устремлений. Во имя высоких

(Г-н Тоуни, Сент-Винсент  
и Гренадины)

целей альтруизма и морали мы не предприняли бы эти действия, кроме того случая, когда мы были убеждены, что у нас нет другого возможного выбора.

В заключение я хотел бы сказать, что мы уверены, что мир и процветание вскоре будут восстановлены в свободной и демократической Гренаде.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор - представитель Монголии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ДАШЦЭРЭН (Монголия) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, моя делегация присоединяется к предыдущим ораторам, которые единодушно осудили неспровоцированную вооруженную агрессию Соединенных Штатов против суверенного, независимого и неприсоединившегося государства Гренада, что является вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм современного международного права. Этот акт агрессии является лишь малой составной частью всеобъемлющей глобальной стратегии американского империализма, направленной на установление его гегемонии.

Хорошо известно и подтверждено документами, что, начиная с революции 13 марта 1979 года, когда народ Гренады избрал путь социально-экономического развития, Соединенные Штаты стремились к дестабилизации и свержению правительства Гренады. Не секрет, что перспектива скрытой и открытой агрессии против Гренады существовала с 1979 года. Правительство Гренады и правительства многих других стран обращали внимание международного сообщества на эти злобные планы и приготовления. Так, стало известно, что во Флориде с этой целью проходили подготовку банды наемников. Всего лишь несколько месяцев тому назад покойный премьер-министр Морис Бишоп вновь обратил внимание международного сообщества на нависшую опасность вооруженной агрессии.

Монголия, как и другие страны, решительно осуждает этот варварский акт империалистической агрессии. Частичное участие войск некоторых соседних островных государств не может скрыть того факта, что основным подстрекателем и исполнителем этого преступного акта, извлекающего из него выгоду, является американский империализм. Президент, государственный секретарь и другие официальные лица Соединенных Штатов тщетно пытались оправдать свою агрессию, сославшись на Статью 8 Договора, на основании которого была создана Организация восточнокарибских государств (ОВКГ). Однако эта статья касается

(Г-н Дашцэрэн, Монголия)

ситуаций, связанных со случаями "внешней агрессии"; в то же время она признает, что никакой подобной опасности не существовало и что Гренада не просила об оказании какой бы то ни было помощи у других стран-членов ОВКГ или вообще у любой другой страны. Кроме того, в соответствии с этой статьей решение о коллективных действиях может быть принято только на основе полного согласия между всеми государствами-членами этой Организации, то есть единодушно. Однако с Гренадой и с некоторыми другими государствами-членами не были проведены консультации; напротив, решение было навязано группе островных государств Соединенными Штатами - государством, не являющимся членом этой Организации.

Произвольно цитируя этот Договор, Соединенные Штаты по сути дела попирают чаяния народов этого региона на обеспечение коллективной безопасности от внешней агрессии. Эта агрессия демонстрирует подлинный характер американского империализма и его отношение к международному праву в целом и к международным обязательствам по Договору в частности. Соединенные Штаты грубо нарушают свои юридические обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и по уставу Организации американских государств (ОАГ), присвоив себе право даже провозглашать некоторые обязательства по договору "неприменимыми".

Как хорошо всем известно, в соответствии с международным правом, ни одно государство не имеет права ни под каким предлогом совершать акты агрессии или вмешиваться во внутренние дела других государств. Поэтому все доводы, представленные администрацией Соединенных Штатов не могут оправдать вооруженной интервенции. Утверждения о беспокойстве за жизнь и безопасность своих граждан в Гренаде тем более абсурдны, поскольку правительство Гренады за последние несколько дней неоднократно заверяло, что жизни граждан Соединенных Штатов не грозит опасность. Еще одна причина, выдвинутая администрацией Соединенных Штатов, заключалась в восстановлении правопорядка в этой стране. Кто дал администрации Соединенных Штатов право устанавливать правопорядок в других странах? Единственный правопорядок, который Соединенные Штаты пытаются восстановить, это колониальный, который был уже отвергнут среди прочих народом Гренады.

(Г-н Дашцэрэн, Монголия)

Монгольский народ выражает свою солидарность с народом Гренады в этот тяжелый час испытаний и выражает свое восхищение и солидарность кубинским рабочим и техническому персоналу, которые героически боролись с интервентами во имя свой жизни и своих идеалов.

Монголия рассматривает нападение на Гренаду не только как нападение против карибского или латиноамериканского государства, но и как нападение на международное сообщество в целом, что чревато серьезной угрозой международному миру и безопасности.

Я завершу свое выступление выдержкой из заявления Председателя Юмжагийн Цеденбала:

"Правительство Монгольской Народной Республики считает, что Соединенные Штаты несут полную ответственность за нарушение суверенитета Гренады. Монгольская Народная Республика присоединяется к требованиям миролюбивой общественности о том, чтобы все интервенционистские войска иностранных государств были немедленно выведены с территории этого государства и чтобы народу Гренады была предоставлена возможность самому решить свои внутренние проблемы. Агрессия против Гренады непосредственно связана с авантюристическими действиями американской администрации против Республики Куба и Никарагуа. Совершив варварское вооруженное нападение на Гренаду, администрация Рейгана опасно усугубляет напряженное положение в этом регионе и ставит под серьезную угрозу международный мир. В этой связи Монгольская Народная Республика считает, что международное сообщество должно предпринять срочные и эффективные меры, с тем чтобы остановить эту наглую агрессию Соединенных Штатов".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор — представитель Мозамбика. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н душ САНТУШ (Мозамбик) (устный перевод с английского): У меня есть подготовленное заявление по рассматриваемому вопросу, однако, поскольку представитель Колумбии несколько раз упомянул нашу страну — один раз во время общих прений в Генеральной Ассамблее и еще раз сегодня — я хотел бы поблагодарить самым искренним образом представителя Колумбии за его любовь и заботу о Мозамбике. Однако хочу заверить Колумбию, что ее забота о моей стране, возможно, преувеличена.

Я благодарен вам, г-н Председатель, и Совету за предоставленную мне возможность выступить в этом важном органе Организации Объединенных Наций. Ваш опыт, г-н Председатель, и та уверенность, с которой вы руководите делами этого Совета, весьма нас обнадеживают. Прибыв из страны и региона, который в последние 35 лет не мог вкусить мир, вы хорошо понимаете ту боль, которую мы испытали в эти последние 72 часа. Позвольте мне добавить мой слабый, но твердый голос к тем, кто выступал до меня, с тем чтобы сказать пару слов, поскольку я не в состоянии сделать больше.

Страшно и тревожно для такой малой и слабой, но гордой страны, как моя, думать о всех последствиях происходящего в Гренаде. Подавляющее большинство государств, составляющих Организацию Объединенных Наций, испытывают то же самое. Другие — такие же гордые, даже еще меньше и слабее, чем моя страна. Я говорю о Гренаде.

В Мозамбике на территории в 780 000 кв. км проживает 12 млн. человек. По меньшей мере 226 млн. американцев проживают на территории примерно 3,5 млн. кв. миль, а 110 000 гренадцев проживают на территории лишь 344 кв. км. Мне рассказывали, что гренадцы не любят, если кто-то разводит руки, поскольку они думают, что он измеряет их страну.



(Г-н душ Сантуш, Мозамбик)

Говорят, что чем сильнее кто-то, тем более он спокоен и стоворчив. Боксер может быть жестоким на ринге, однако вне ринга он и мухи не обидит. Как правило, это - правда, однако существуют болезненные исключения.

В некоторых государствах сила порождает силу, и чем сильнее кто-то становится, тем в меньшей безопасности он себя чувствует. А накопление разрушительной силы лишь ради накопления становится самоцелью и живет своей жизнью. Такая сила может отравить, точно так же, как это делает алкоголь. Под влиянием алкоголя человек может стать кем угодно - доктором, полицейским, законодателем, судьей, жандармом, арбитром, посредником.

Однажды жил-был ненормальный доктор, который думал, что он может лечить все недуги, все зло, все, что есть в нашем мире. Его рецепты были одними и теми же, какой бы ни была болезнь, от зубной боли до чесотки, от язвы до сломанной конечности. Он предписывал ампутацию. Нет необходимости говорить, что лекарство часто бывало хуже, чем сама болезнь. Как экономист и политикан он желал, чтобы все страны следовали тому же предписанию, составленному, безусловно, им самим. Как законодатель он следил, чтобы все правила игры определялись в соответствии с его причудами и желаниями, а в ходе игры он мог менять их, если видел, что это лучше служит его интересам и только его интересам. Как юрист он следил, чтобы правила строго соблюдались, конечно, другими. В то же время он был прокурором и судьей. Его суждения были окончательны и не допускали возражений. Как жандарм и полицейский он обеспечивал, чтобы улицы мира были для него совершенно безопасными.

Несмотря на все свое могущество, этот человек считает себя в еще большей опасности. Все угрожает его безопасности - книга здесь, памфлет там, железная дорога здесь и аэропорт там. Когда нет чучела, изобретается привидение.

Был издан специальный словарь, в котором слово "демократия" означает "диктатура" и в котором выражение "тирания большинства" означает "демократию", а слово "мир" означает разрушение, нищету, войну, смерть.

(Г-н душ Сантуш, Мозамбик)

Именно в таком свете следует рассматривать события в Гренаде. События в Гренаде носили чисто внутренний характер и не могли никоим образом - я повторяю: никоим образом - представлять опасность для соседей Гренады и уж тем более для Соединенных Штатов Америки. Поэтому сам народ Гренады должен был определить, когда и как решать свои проблемы и формировать будущее своей страны, свободной от препятствий и вмешательства извне.

(Г-н душ Сантуш, Мозамбик)

Этот человек настолько не уверен в себе, что иногда даже его собственная тень пугает его до смерти. Как можно подумать даже на секунду, что Гренада представляет угрозу такому гиганту, каким являются Соединенные Штаты Америки? Гренада не представляет и даже не может представлять собой слабую тень Соединенных Штатов. На днях один человек в шутку сказал мне, что Гренада не могла, по всей вероятности, представлять какую-либо угрозу ибо для того, чтобы жители Гренады могли выезжать из своей страны, им нужна американская техническая помощь.

Это чувство неуверенности напоминает мне о практике, весьма распространенной среди молодых португальских солдат в Мозамбике. Партизаны широко пользовались элементом внезапности наряду с постоянным и быстрым передвижением, так что молодые португальские солдаты довольно часто думали, что партизаны исчезают каким-то мистическим образом, либо превращаются в обезьян. Таким образом, вы можете представить, что происходило: от рук солдат, радостно нажимающих на спусковые крючки, страдали обезьяны и следы партизан.

В течение последних часов события в Гренаде приняли печальный и трагический оборот. Соединенные Штаты решили поработать своими мускулами за счет сотен жизней, в то время как до начала американской интервенции погибло всего несколько человек. Нет никакого оправдания этому ужасному курсу действий. Какое может быть оправдание? Это - гипотетическая угроза жизни американских граждан, вымышленная анархия и мольба марионеток. Ничто из этого не было продемонстрировано. Этот акт удаления кости, застрявшей в горле Соединенных Штатов является политическим. Мы ожидаем того дня, когда Соединенные Штаты Америки придут для того, чтобы ликвидировать организованный бандитизм в Южной Африке, таким образом расторгнув обручение до заключения брака.

(Г-н душ Сантуш, Мозамбик)

То, что эти трагические события произошли в то время, когда международное сообщество отмечало День Организации Объединенных Наций и Генеральная Ассамблея рассматривала вопрос о Кампучии, является трагической иронией истории. Действительно, какая ирония!

Но существуют и другие иронии. За исключением одной или двух участвующих во вторжении восточнокарибских государств, эти страны не имеют армий. И тем не менее они предоставили контингенты в так называемые многонациональные силы. Какой еще вклад они внесли помимо их постыдной политической поддержки этой интервенции? Разве это солдаты? Солдатами они, естественно, не могут быть. Может быть они сторожа или повара?

Вооруженная агрессия, под которой подписались почти исключительно только Соединенные Штаты Америки, оскорбляет закон, приличия и здравый смысл. Она представляет собой вопиющее и неоправданное вмешательство во внутренние дела Гренады, а также грубое и серьезное нарушение ее территориальной неприкосновенности и суверенитета. Она попирает самые элементарные нормы международного права и практики. Она нарушает самые заветные нормы международного поведения и отношений между цивилизованными странами в течение этих последних лет двадцатого столетия.

Авантюра Соединенных Штатов в Гренаде является зловещим предзнаменованием и не предвещает ничего хорошего развивающемуся миру. В последнее время акула разгневалась, а сардины подверглись опасности одна за другой угодить к ней в пасть. Сегодня - Гренада, завтра - Суринам, послезавтра - Никарагуа. Наступит ли когда-нибудь конец войнам, чтобы свергнуть акул?

Организация Объединенных Наций, и особенно этот Совет могут сделать многое, чтобы рассеять опасения и защитить права развивающихся стран идти своим политическим и экономическим путем, не встречая никаких препятствий и не подвергаясь агрессии.

(Г-н душ Сантуш, Мозамбик)

Минимальное, что может сделать этот Совет — это обеспечить немедленный и безоговорочный вывод всех иностранных сил из Гренады. Народ Гренады имеет право потребовать, чтобы его оставили в покое в соответствии с принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций. Пусть закон джунглей будет запрещен раз и навсегда.

Я закончу свое выступление, огласив коммюнике, опубликованное вчера, правительством Народной Республики Мозамбик по поводу событий, происходящих в Гренаде. Оно гласит:

"Народ и правительство Народной Республики Мозамбик с большой тревогой следят за трагическими событиями, происходящими в Карибском регионе, в котором войска Соединенных Штатов и некоторых государств региона вторглись в небольшое государство Гренаду.

Руководствуясь принципами мирного сосуществования, взаимного уважения суверенитета и территориальной целостности, суверенного равенства и невмешательства во внутренние дела других государств — политикой, подтвержденной еще раз IV Конгрессом партии ФРЕЛИМО — Народная Республика Мозамбик считает, что это вторжение представляет собой вопиющее нарушение суверенитета и территориальной целостности другого государства. Это — нарушение Устава Организации Объединенных Наций.

Правительство Мозамбика с болью узнало о гибели премьер-министра Мориса Бишопы, друга Народной Республики Мозамбик. Оно выражает сожаление по поводу взрыва насилия, приведшего к убийству. Однако правительство Народной Республики Мозамбик считает, что народ Гренады имеет суверенное право решать свои собственные проблемы без вмешательства извне и свободно от всякого рода запугивания. Никакое государство или группа государств не имеют права на военное вмешательство в дела

(Г-н душ Сантуш, Мозамбик)

другого государства без официальной просьбы со стороны правительства заинтересованной страны. Поэтому нет никаких причин — юридических или политических — которые бы оправдывали бы эту жестокую акцию со стороны правительств, о которых идет речь, акцию, противоречащую самым элементарным нормам международного права и этики".

(Г-н душ Сантуш, Мозамбик)

"В этом контексте Народная Республика Мозамбик не может не осудить эту агрессию, совершенную вооруженными силами Соединенных Штатов и других государств региона против братского народа и территории Гренады. В Карибском бассейне и в Центральной Америке установится прочный мир и безопасность только тогда, когда все государства в регионе и за его пределами, большие и малые, будут уважать независимость, суверенитет и территориальную целостность государств региона.

Правительство и народ Народной Республики Мозамбик воздают должное памяти Мориса Бишопа - уважаемого революционера и борца за дело народа Гренады, честность, политическая и моральная целостность которого завоевали ему глубокое уважение и восхищение людей всего мира. Во время визита президента Народной Республики Мозамбик в Гренаду в мае 1982 года было видно, как Морис Бишоп был уважаем и любим своим народом. Народ и правительство Мозамбика выражают свои искренние соболезнования охваченной горем семье Мориса Бишопа, а также семьям его соратников, которые погибли во время трагических событий в Гренаде. Правительство Народной Республики Мозамбик в равной степени сожалеет по поводу гибели гражданских лиц в результате вторжения, совершенного иностранными вооруженными силами в эту миролюбивую суверенную страну. Народная Республика Мозамбик вновь заявляет о своей поддержке народа Гренады и о солидарности с ним. Она требует, чтобы все затронутые правительства немедленно и безусловно вывели свои войска с территории, с тем чтобы позволить народу Гренады свободно и эффективно осуществить свое право определить собственный процесс развития и самостоятельно решать собственные проблемы".

Благодарю вас, г-н Председатель, и членов Совета за ваше внимание в столь поздний час.

Г-н ван дер СТУЛ (Нидерланды) (устный перевод с английского):

Правительство Нидерландов с глубокой обеспокоенностью отмечает недавние события в Гренаде, возникшие в результате свержения правительства премьер-министра Мориса Бишопа и последовавшего за этим жестокого убийства премьер-министра и некоторых его коллег по кабинету министров, а также ряда других граждан.

Моя делегация отмечает, что правительства шести восточнокарибских государств отнеслись к событиям в Гренаде как к угрозе миру и безопасности восточнокарибского субрегиона в целом и что эти правительства обратились со срочным призывом сформировать многонациональные силы, с тем чтобы ликвидировать эту угрозу. Кроме того, мое правительство понимает, что существует обеспокоенность в отношении безопасности и благосостояния иностранных граждан в Гренаде.

Хотя мы понимаем беспокойство и озабоченность, скрывающиеся за этим призывом, моя делегация придерживается того мнения, что предпринятые действия нельзя рассматривать как соответствующие основным принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Именно по этой причине моя делегация проголосует за пересмотренный проект резолюции. Народ Гренады должен иметь возможность осуществить свое основное право на самоопределение без вмешательства извне. Мы выражаем надежду, что это вскоре произойдет.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор - представитель Чехословакии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МУРИН (Чехословакия) (устный перевод с английского):

Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить вас от имени делегации Чехословакии за предоставленную нам возможность выступить на сегодняшнем заседании Совета Безопасности и довести до сведения позицию Чехословакии в отношении открытой вооруженной агрессии Соединенных Штатов против Гренады, суверенного государства, члена Организации Объединенных Наций.



(Г-н Муриш, Чехословакия)

Народ и правительство Чехословакии выражают глубокое негодование по поводу агрессивного нападения интервенционистских войск Соединенных Штатов на миролюбивую Гренаду. Коварное нападение империалистических сил является нарушением независимости и территориальной целостности Гренады и резко противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, а также основным нормам международного права. Этот акт открытой агрессии направлен не только на подавление суверенных прав народа Гренады, но также и на создание условий, в которых Соединенные Штаты могли бы безнаказанно решать судьбу народов Латинской Америки и других частей мира. Администрация Соединенных Штатов несет полную ответственность за это международное преступление, которое не только обостряет напряженность в центральноамериканском регионе, но также является серьезной угрозой миру во всем мире.

Соединенные Штаты с самого начала заняли открыто враждебную позицию по отношению к революционному процессу в Гренаде, они организовывали подрывные действия, направленные на дестабилизацию усилий народа Гренады по построению нового общества. Они не скрывали подготовки к прямой военной интервенции.

Интервенционистская цель заключается в том, чтобы задушить революционный процесс в Гренаде, а также полностью подчинить Центральную Америку и Карибский бассейн империалистическому и неокOLONиалистскому господству.

Народ и правительство Чехословацкой Социалистической Республики решительно осуждают вооруженную агрессию Соединенных Штатов против Гренады и другие действия против Кубы, Никарагуа и национально-освободительной борьбы в Центральной Америке. Они выражают свою полную солидарность с героической борьбой народа Гренады и поддерживают эту борьбу в защиту его революционных достижений и за его право независимо определять свою судьбу. Они решительно требуют немедленно прекратить интервенцию и вывести оккупационные войска из Гренады.

(Г-н Муриш, Чехословакия)

Чехословацкая делегация решительно требует, чтобы народу Гренады была предоставлена гарантия возможно скорейшего возвращения к свободному развитию, которое началось в этой стране с 13 марта 1979 года.

Если государства-члены Организации Объединенных Наций не осудят решительно этот акт открытой военной агрессии Соединенных Штатов против Гренады и не примут эффективных мер, направленных на незамедлительный вывод захватнических войск и защиту полного суверенитета Гренады, то это может привести к тому, что администрация Соединенных Штатов предпримет новые акты агрессии как на этом континенте, так и в других частях света.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор — представитель Доминиканской Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н КНИПШИНГ ВИКТОРИЯ (Доминиканская Республика) (устный перевод с испанского): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы через вас поблагодарить членов Совета Безопасности за предоставленную мне возможность выступить с заявлением. Я также признателен вам, г-н Председатель, за то, как спокойно, умело и мудро вы руководите прениями в Совете во время рассмотрения этого весьма сложного и важного вопроса. Я хотел бы отметить вашу искреннюю заинтересованность и постараюсь быть краток.

Делегация Доминиканской Республики чувствует себя обязанной принять участие в этом заседании Совета Безопасности, на котором обсуждаются недавние события, происшедшие на острове Гренада в Карибском море.

Доминиканская Республика, которая сама неоднократно в различное время в начале своего существования в качестве республики сталкивалась с тем, что ее достоинство, суверенитет и территориальная целостность ставились под угрозу вторгшимися на ее территорию войсками, подтверждает совершенно недвусмысленным и категорическим образом свою нерушимую и традиционную политику полной приверженности

(Г-н Книппинг Виктория,  
Доминиканская Республика)

основополагающим нормам и принципам международного права. В соответствии с этой последовательной позицией в области внешней политики Доминиканской Республики, которая высказывалась столь же откровенно во всех случаях, когда эти нормы и принципы нарушались, мы выражаем сожаление по поводу трагических событий, имевших место на Гренаде, событий, которые привели к гибели премьер-министра, видных членов его кабинета и других лиц, и мы сожалеем также по поводу того, что была применена сила против территориальной целостности и политической независимости этого государства, что несовместимо с целями Организации Объединенных Наций и является грубым нарушением принципов невмешательства и самоопределения народов.

В заключение я хотел бы выразить надежду на то, что Гренада в возможно кратчайшие сроки вернется к нормальному состоянию и что ее народ найдет необходимые средства для мирного и свободного выражения истинной политической воли.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Я благодарю представителя Доминиканской Республики за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Объединенной Республики Танзания. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н РУИША (Объединенная Республика Танзания) (устный перевод с английского): 25 октября, спустя день после того, как Организация Объединенных Наций отметила 38-ую годовщину своего существования, мир стал свидетелем акта, предпринятого постоянным членом Совета Безопасности, акта, который противоречит одному из основополагающих принципов данной Организации и международному праву. Соединенные Штаты Америки, возглавляя действия восьми государств Карибского бассейна, осуществили вторжение на территорию государства-члена Организации Объединенных Наций, которое привело в результате к массовым кровопролитиям и гибели большого числа людей.

(Г-н Рупиа, Объединенная  
Республика Танзания)

Это вторжение явилось завершающим звеном в цепи следующих одно за другим угрожающих заявлений и безосновательных обвинений со стороны Соединенных Штатов в адрес правительства Гренады. Хотя эти заявления носили достаточно враждебный характер, вызывая у движения неприсоединения озабоченность и сочувствие по отношению к Гренаде, которая оказывает сопротивление усилиям по дестабилизации этой страны, нелегко было поверить в то, что силы, выступающие против этой маленькой островной страны, отважатся на явное и открытое вторжение в нее. Международное сообщество было еще более шокировано, когда совершившие вторжение страны изложили причины, побудившие их к вторжению.

Устав Организации Объединенных Наций допускает применение силы лишь при наличии двух условий: первое, когда страна или несколько стран приглашают одну или несколько стран для оказания помощи в индивидуальной или коллективной самообороне перед лицом вооруженной агрессии извне; второе, когда Совет Безопасности принимает решение о принятии принудительных мер в соответствии с Главой VII Устава. Ни одна из этих причин не упоминалась. Напротив, всему миру была преподнесена для оправдания вторжения чудовищная логика. Нам сказали, что оправданием этого вооруженного вторжения послужили следующие причины: а) необходимость эвакуации граждан сверхдержавы; б) необходимость восстановления в Гренаде демократического порядка.

Будучи потрясено этим, международное сообщество, разумеется, без колебаний ответило категорическим осуждением этого вторжения. Ни одна страна из числа тех, кто выразил свое мнение по этому вопросу, за исключением пособников преступления, не высказала одобрения. В действительности выступления всех ораторов в этом Совете и все заявления, которые были сделаны за пределами этого Совета, лишь подтвердили, что это является грубым нарушением многих принципов и норм международной жизни, которое было совершено девятью

(Г-н Руниа, Объединенная  
Республика Танзания)

государствами - нарушение принципов самого Устава, который олицетворяет этот Совет, принципов международного права и договорных обязательств. Международное сообщество отвергло неосновательные доводы юридического и политического характера, которые приводились в оправдание этого акта агрессии, представляющего собой опасный и беззастенчивый отход от норм международной жизни.

(Г-н Рупиа, Объединенная  
Республика Танзания)

Игнорировать принципы Устава, которые гарантируют территориальную целостность и политическую независимость государств-членов — значит отрицать основополагающие цели Организации Объединенных Наций. Это значит игнорировать стремление всех миролюбивых народов к международному порядку и миру. Это значит выбросить Устав Организации Объединенных Наций как ненужный документ. Если мы позволим такое поведение, мы должны задать серьезный вопрос, не является ли это началом распада международного сообщества? Если один из его членов сейчас останется безнаказанным за несоблюдение таких важных норм международного права, то это будет разрешением для любого другого члена поступать аналогичным образом.

Сейчас неоднократно задавался вопрос — может ли мир согласиться с оправданием вторжения в Гренаду? Сколько государств в мире могут быть уверены в том, что они не явятся жертвами следующего вторжения? И если это объяснение вторжения будет принято, несмотря на полную его необоснованность по Уставу, то не будут ли найдены другие оправдания для объяснения вторжения вне Устава? Разве трудно будет найти такие оправдания для многих разногласий между государствами, о которых мы знаем?

Сегодня — это Гренада, завтра любого из нас ждет та же судьба по тем же причинам. Сегодня это делается ради эвакуации граждан и восстановления так называемых демократических институтов, завтра это может быть проведено во имя эвакуации граждан третьей страны из других стран или для изменения внешней и внутренней политики более слабых государств; другими словами, для восстановления режимов, которые служили бы оккупанту, и для создания социально-политической системы, которая была бы приемлема для более сильного государства. Сегодня это делается для того, чтобы помешать строительству аэропорта, который якобы может служить военным целям иностранной державы, завтра это вполне может быть сделано для того, чтобы помешать расширению порта, строительству железной дороги или здания, когда в

(Г-н Рупиа, Объединенная  
Республика Танзания)

одностороннем порядке или субъективно сочтут, что это служит военным целям. Другими словами, вне Устава нет конца возможному обоснованию таких актов агрессии.

Сегодня мы обсуждаем ужас вторжения в Гренаду. Те из нас, кто живет на юге Африки, не может не видеть, как эта интервенция воодушевила режим апартеида Претории. Мы не можем не размышлять над последствиями этого акта агрессии со стороны державы, которая взяла на себя обязательство так называемого конструктивного сотрудничества с этим режимом. Отсутствие какого-нибудь оправдания неспровоцированному акту агрессии и дестабилизации против соседних государств — преступный расистский режим Южной Африки всегда нуждался в таком примере со стороны членов Организации Объединенных Наций, для того чтобы замаскировать свои действия. Вторжение в Гренаду, к сожалению, как раз устраивает такие планы режима Претории.

Вторжение в Гренаду должно заставить всю Африку и все страны третьего мира задуматься. Нет в третьем мире такого места, которое было бы вне военной досягаемости любой из великих держав. После вторжения в Гренаду мы должны считать себя следующим объектом наказания за все, что не устраивает какую-нибудь великую державу, которая не уважает Устав Организации Объединенных Наций или международное право.

Неприсоединившиеся страны должны рассматривать это событие как очень серьезное событие. Достойно сожаления то, что некоторые страны сочли возможным поддаться власти одной из сверхдержав и дали себя вовлечь в ее идеологический крестовый поход в нарушение основных принципов движения неприсоединения. Подорвать это движение — это значит ослабить одну из наиболее важных сил в борьбе за мир во всем мире, справедливость, независимость и достоинство человека.

(Г-н Руупа, Объединенная  
Республика Танзания)

Наша делегация считает достойным сожаления тот факт, что в данном случае слабые и уязвимые сочли необходимым принять участие в этой акции. Сегодня это произошло с Гренадой, завтра это может случиться с Ямайкой, Барбадосом, Доминикой, Сент-Люсией, Антигуа и Барбудой, с Сент-Кристофером и Невисом, Сент-Винсентом и Гренадинами или с Монтсерратом. Ибо, если бы военная мощь, которой мы обладаем или которую предоставили в наше распоряжение наши друзья, была средством нашего существования как независимых и неприсоединившихся стран, тогда очень немногие из нас могли бы продолжать существование в качестве независимых государств. Мы, слабые, находим силу в коллективной солидарности по Уставу. Мы пережили прихоти и неприязнь со стороны более сильных государств благодаря существованию тех самых принципов, которые были нарушены в результате вторжения.

Наше правительство уже опубликовало заявление, осуждающее этот грубый акт агрессии. Сегодня мы призываем Совет выразить возмущение международного сообщества. Следует подчеркнуть опасность участия одного постоянного члена Совета Безопасности в крестовом походе беззакония и пиратства. Совет должен категорически осудить эту акцию и потребовать от Соединенных Штатов и восьми карибских государств немедленно вывести свои силы вторжения и обеспечить соблюдение суверенитета, территориальной целостности и независимости Гренады.

Мы выражаем наши соболезнования тем гражданам Гренады, члены семей которых погибли в результате этого вторжения и оккупации. Мы также выражаем наши соболезнования правительству Кубы в связи с гибелью ее граждан, которые, проявляя солидарность со своими братьями и сестрами из Гренады, предпочли умереть, но не согласиться с "защитой" агрессора.



ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что я получил письма от представителей Бразилии, Чили и Сингапура, в которых они просили пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить представителей этих стран для участия в обсуждении этого вопроса без права голоса в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Если нет возражений, предложение принимается.

По приглашению Председателя г-н Масьель (Бразилия), г-н Трукко (Чили) и г-н Ко (Сингапур) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор - представитель Чили. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ТРУККО (Чили) (устный перевод с испанского): Господин Председатель, я хочу поблагодарить вас и остальных членов Совета за предоставленную мне возможность изложить позицию моей страны и моей делегации в отношении вопроса, который рассматривается в настоящее время в Совете.

Правительство и делегация Чили выражают глубокую озабоченность по поводу событий в Гренаде. В течение некоторого времени в этой стране наблюдался серьезный процесс иностранного вторжения и проникновения.

(Г-н Трукко, Чили)

Чрезмерное наращивание вооружений, усилия по созданию непропорционально большой военно-морской инфраструктуры, присутствие советских и кубинских советников и агентов явились элементами беспокойной и опасной ситуации, представляющей угрозу для стабильности других стран этого региона. Это привело к тому, что страны, принадлежащие к Организации восточнокарибских государств, наряду с Барбадосом, Соединенными Штатами Америки и Ямайкой, должны были принять решение о начале действий, которые сейчас известны международному сообществу и по поводу которых оно выражает сожаление.

Чили остается убежденной в том, что подобное вторжение не произошло бы при других обстоятельствах.

Моя страна всегда выступала против применения силы и вмешательства во внутренние дела других государств. Когда затрагиваются вопросы, возникающие в отношениях между странами этого полушария, то мы всегда считали, что наилучшим путем избежать конфронтации является своевременное использование подходящих механизмов, согласованных государствами этого континента для обеспечения мира, порядка и безопасности для своих народов.

Моя страна неоднократно излагала в Организации Объединенных Наций свою обеспокоенность в отношении отсутствия стремления изыскать все возможные средства для мирного урегулирования споров и поддержания международного мира и безопасности. По этой причине мы настаивали на настоятельной необходимости разработать формулы, которые позволили бы Организации Объединенных Наций внимательно следить за развитием ситуаций, которые могли бы привести к таким серьезным последствиям, когда действия Совета Безопасности оказываются бесполезными или невозможными.

Наша делегация вновь настаивает на том, что трагические события, потрясшие американский континент, должны побудить международное сообщество предпринять действия, необходимые для обеспечения такого положения, чтобы основополагающие принципы международного права выполнялись всеми государствами без какого-либо исключения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор — представитель Бразилии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МАСЬЕЛЬ (Бразилия) (устный перевод с английского):  
Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить вас и членов Совета за предоставленную нам возможность высказать нашу позицию на этом заседании Совета Безопасности.

Получив информацию о недавних событиях в Гренаде, правительство Бразилии 26 октября распространило письмо в качестве официального документа Совета Безопасности (документ S/16084), текст которого я зачитаю, для того чтобы он вошел в протокол этого заседания:

“Бразилия пристально следит за развитием обстановки в Гренаде и испытывает глубокую озабоченность в этой связи. Недавние события в этой стране привели к появлению насилия, которое получило осуждение со стороны некоторых слоев международного сообщества и которое обострило чувство опасности у дружественных членов Организации восточнокарибских государств. Вслед за мерами политического и экономического характера некоторые государства-члены этой Организации (Антигуа и Барбуда, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Винсент и Гренадины, Доминика и Сент-Люсия) избрали путь военных действий при поддержке Соединенных Штатов Америки, Барбадоса и Ямайки.

Наряду с пониманием того, что внутреннее положение в Гренаде было близко к проявлению крайностей и как таковое могло вызвать законное беспокойство у соседних стран, правительство Бразилии не может не сожалеть по поводу использования вооруженной силы, что является нарушением принципа невмешательства, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций и в Уставе Организации американских государств, в частности в статье 18.

(Г-н Масьеель, Бразилия)

Правительство Бразилии подтверждает свою приверженность принципу неприменения силы в международных отношениях и вновь заявляет о своей убежденности в абсолютной действительности принципа невмешательства, причем оба эти принципа обязаны уважать все государства, подписавшие Устав Организации американских государств и Устав Организации Объединенных Наций.

В данный момент, который имеет важнейшее значение для самого существования латиноамериканских государств, Бразилия бьет тревогу, указывая на опасность обострения положения в нашем полушарии, и со всей решимостью призывает к принятию честных и действительных политических мер, которые сняли бы напряженность и были направлены на мирное разрешение существующих проблем".

Я хотел бы добавить от имени моего правительства, что Бразилия по-прежнему внимательно следит за развитием событий в Гренаде. Мы надеемся, что будут предприняты все усилия в целях достижения удовлетворительного урегулирования этой ситуации в соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, которого мы все придерживаемся и который обязаны уважать. Мы возобновляем наш призыв к честным и эффективным политическим усилиям и надеемся, что этот призыв встретит позитивный отклик. Бразилия хотела бы видеть, что народ Гренады получит гарантии на свободное осуществление своего права на самоопределение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Следующий оратор - представитель Сингапура. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н КО (Сингапур) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, наша страна Сингапур является одним из самых малых государств-членов Организации Объединенных Наций. Наше государство является слабым в военном отношении. Поскольку наша страна является небольшой и слабой в военном отношении, мы, поэтому, весьма

(Г-н Ко, Сингапур)

заинтересованы в обеспечении эффективности международного права, в принципах Устава Организации Объединенных Наций и в системе коллективной безопасности Организации Объединенных Наций. Именно потому, что наша национальная безопасность подвергается угрозе, когда малое или слабое в военном отношении государство становится жертвой агрессии, интервенции и вторжения со стороны более крупного или более мощного в военном отношении государства, Сингапур столь решительно выступал в защиту основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций.

(Г-н Ко, Сингапур)

Мы полагаем, что все малые и слабые в военном отношении государства разделяют вместе с нами заинтересованность в сохранении этих принципов, которые предоставляют нам гарантии защиты в мире, испытывающем склонность к насилию.

Нам достаточно легко продемонстрировать свою приверженность принципу, когда это удобно, выгодно и ничего нам не стоит. Приверженность страны принципу проверяется тогда, когда ей неудобно проявлять ее. Я оказался в подобной ситуации сегодня. Барбадос, Ямайка, Соединенные Штаты и государства-члены Организации восточнокарибских государств (ОВКГ) являются друзьями нашей страны. Мне было бы чрезвычайно удобно обойти молчанием то, что они сделали, или даже поощрить их деятельность. Однако сделать это, значило бы в долгосрочном плане подорвать моральное и правовое значение принципов Устава Организации Объединенных Наций, которые наша страна считает своим прибежищем. Вот почему мы должны поставить приверженность принципам выше нашей дружбы. Вот почему мы не можем поддержать действия наших друзей в Гренаде. Позиция, занятая моей страной в этом случае, совпадает с позицией в ряде других случаев, когда принцип невмешательства во внутренние дела государств также нарушался.

Я сожалею по поводу того, что я должен сказать, что некоторые из стран, которые громче всех выступают с осуждением иностранного вторжения в Гренаду, не проявили своей приверженности принципу невмешательства во внутренние дела государств в других случаях. Позвольте мне привести всего лишь один пример. В декабре 1979 года Советский Союз совершил агрессию против Афганистана. Советские войска оккупируют сегодня эту страну, и число жителей Афганистана, которые погибают ежедневно, оказывая сопротивление советской оккупации, вероятно, больше, чем число жертв в Гренаде. 29 ноября 1982 года на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций была принята резолюция 37/37 по Афганистану. Какие страны проголосовали вместе с Советским Союзом против этой резолюции? Это были: Ангола, Болгария, Белоруссия, Куба, Чехословакия, Демократический

(Г-н Ко, Сингапур)

Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Лаос, Ливия, Мадагаскар, Монголия, Мозамбик, Польша, Сирия, Украина и Вьетнам. Своей поддержкой советского вторжения в Афганистан эти восемнадцать стран ясно показали, что они не считают своей обязанностью приверженность принципу невмешательства во внутренние дела государств. Реальная основа их выступления против акции Соединенных Штатов и других государств в Гренаде базируется не на принципе, а объясняется тем фактом, что те, кто нарушил эти принципы, — это их идеологические противники, а те, кто является жертвой иностранной интервенции, — это их идеологические друзья. Мир не может быть введен в заблуждение с помощью оппортунизма и лицемерия этих стран.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Теперь я сделаю заявление как представитель Иордании.

Иордания следит за событиями в Гренаде с глубокой озабоченностью. Вторжение на этот остров и предшествующие ему волнения свидетельствуют об ухудшении международного положения и безопасности, а также об опасности, перед которой мы все стоим. Эти события также отражают слабость Совета Безопасности.

В последнее время мы отмечали, что некоторые относятся без уважения к Организации Объединенных Наций, поскольку они либо потеряли в нее веру, либо считают себя достаточно сильными, чтобы так думать. Такое отношение становится обычным среди государств.

Вторжение в Гренаду является нарушением принципов Устава и положений международного права, в особенности в отношении неприменения силы или угрозы силой, или невмешательства во внутренние дела других государств. Мы не можем согласиться с оккупацией независимого государства, члена Организации Объединенных Наций, какой бы предлог ни выдвигался.

Никто не привлекал внимания Совета Безопасности к угрозе, исходящей со стороны Гренады, по отношению к ее соседним или более отдаленным странам. Мы полностью осуждаем попытки некоторых государств вмешаться во внутренние дела других государств и народов по социальным

(Председатель)

или идеологическим мотивам. Мы осуждаем вторжение в Гренаду. Его нельзя оправдать ни защитой безопасности, ни другими моральными причинами; и пусть не делаются попытки воспользоваться социальными разногласиями между государствами или народами для достижения каких-либо идеологических целей или интересов по расширению сфер влияния.

Неспособность оказать влияние на сложившуюся ситуацию не может оправдать интервенцию или применение силы. Мы не можем согласиться с интервенцией или оккупацией под тем предлогом, что некая сторона имеет намерение совершить агрессию.



(Председатель)

Если мы согласимся с этим, как оправданием вторжения, то любое государство сможет вторгаться в другое государство, и наш мир станет подобным миру Гоббса, то есть миром, в котором каждый будет воевать с каждым.

Решение о том, существует ли опасность со стороны одного государства в отношении другого государства, не может быть принято за пределами международного органа, который несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Равным образом, право на самозащиту не подразумевает право осуществлять превентивные меры, вторгаться в другие страны или оккупировать их. Государство, которое вторглось в Гренаду несколько дней назад, не уведомляло данный Совет о какой-либо угрозе своей безопасности со стороны Гренады. Более того, защита гражданских лиц в стране, где ведется война и осуществляются военные действия, является обязанностью Международного комитета Красного Креста. Решение о том, имеется ли угроза международному миру и безопасности, выносится только Советом Безопасности согласно Статье 34 Устава. Региональные организации не могут играть роль при решении вопроса об угрозе международному миру и безопасности согласно Статье 53 Устава, за исключением случаев, когда об этом просит Совет Безопасности и под его эгидой.

Мы полагаем, что военные действия против Гренады противоречат принципам Устава и создают серьезную опасность, поскольку на этот прецедент могут ссылаться для оправдания аналогичных оккупационных операций в будущем.

Это вторжение напоминает военные действия Израиля на Ближнем Востоке, другими словами, сначала осуществи вторжение, а затем ищи оправдание. Это вторжение наводит на воспоминание о некоторых вторжениях, осуществленных определенной страной для обеспечения того, чтобы положение в соседних регионах соответствовало его стратегическим интересам. Все это приводит к тому, что препятствует странам и народам осуществлять их право на самоопределение.

(Председатель)

В завершение я хотел бы напомнить, что министр иностранных дел моей страны заявил на Генеральной Ассамблее о том, что не может быть оправдания странам, ссылающимся на идеологические или социальные причины в попытках обеспечить свои собственные интересы. Вторжение в Гренаду и то, что последовало за этим, дает ясное подтверждение этому.

Я вновь перехожу к исполнению функций Председателя Совета Безопасности.

Перечень ораторов исчерпан и Совет переходит к голосованию по проекту резолюции, находящемуся на его рассмотрении.

Я предоставляю слово представителю Союза Советских Социалистических Республик.

Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация намерена проголосовать за проект резолюции, требующий прекратить бесцеремонный произвол в международных делах и остановить военную интервенцию Соединенных Штатов.

В ходе прошедшей в Совете дискуссии как никогда отчетливо обозначился водораздел между теми, кто претендует на роль безраздельного вершителя судеб мира, и всеми, кому по-настоящему дороги идеалы свободы, независимости и суверенного существования. Зал Совета Безопасности не услышал практически ни одного слова в оправдание военной интервенции и грубого вмешательства Вашингтона во внутренние дела суверенной Гренады. Исключение составляют лишь такие страны, как Сент-Люсия, Доминика, Соединенное Королевство, Антигуа и Барбуда.

Международное сообщество вновь убедилось, какая пропасть лежит между словами о "миролюбии" и "морали" и истинными делами тех, кто определяет линию Соединенных Штатов Америки в международных делах. В памяти делегатов еще свежи слова представителя Соединенных Штатов в этом Совете, когда 25 марта этого года она торжественно заявила, что "Соединенные Штаты не имеют намерения вторгаться в какую-либо страну, предпринимать военные действия против какой-либо страны или оккупировать какую-либо страну". Разглагольствования о ненападении,

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

о свободе и демократии нескончаемым потоком низвергаются на нас как в Совете, так и непосредственно из американской столицы. Однако "ненападение" в понятии Вашингтона - это интервенции в Доминиканской Республике, на Кубе, других уголках мира, это - вооруженное вмешательство в дела Никарагуа. Очевидно, что американским нормам "демократии" отвечают лишь фашистские диктаторские режимы в Чили, Сальвадоре или расистской Южной Африке. Именно поэтому эти режимы пользуются безоговорочной поддержкой Белого дома, закрывающего глаза на пытки политических заключенных, террор или деятельность "эскадронов смерти".

Мы считаем также необходимым сказать несколько слов в связи с сегодняшними выступлениями Президента Соединенных Штатов и представителя Соединенных Штатов в Совете Безопасности.

Как известно тов. Ю.В. Андропов сказал в своем заявлении 28 сентября с.г. следующее:

"Если у кого-то и были иллюзии насчет возможности эволюции в лучшую сторону политики теперешней американской администрации, то события последнего времени окончательно их развеяли. Ради достижения своих имперских целей она заходит так далеко, что нельзя не усомниться, существуют ли у Вашингтона вообще какие-либо тормоза, чтобы не перейти ту черту, перед которой должен остановиться любой мыслящий человек".

То, что говорилось сегодня от имени Соединенных Штатов в оправдание американской военной интервенции против малой независимой страны, может быть, если отбросить беспардонную американскую демагогию, сведено к следующему. Соединенные Штаты заявляют, что отныне они будут считать законными только такие внутренние порядки в любой стране, которые несут клеймо "сделано в Соединенных Штатах". Все другие порядки они считают возможным подрывать или свергать. Именно на оправдание этой откровенно империалистической политики направлены циничные рассуждения, которые мы сегодня слышали, рассуждения на тему о том, что Устав Организации Объединенных Наций будто бы допускает

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

применение силы, прежде всего допускает применение силы Соединенными Штатами Америки.

Этот момент был сегодня правильно отмечен, в частности, г-ном Максудом, представителем Лиги арабских государств. Вторжение Соединенных Штатов в Гренаду и те жалкие попытки оправдания, которые даются этому вторжению, наглядно показывают, что военная машина американского империализма пущена на полный ход. А это, в свою очередь, говорит о том, насколько опасное положение создается бы на нашей планете, если бы Соединенным Штатам удалось добиться военного превосходства в мире, к которому они стремятся. К счастью, это не будет допущено.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Сейчас, когда проходит заседание Совета, на Гренаде льется кровь, - это американские "борцы за свободу" приступили к массовому террору и запугиванию населения острова. Фактически уже не скрывается, что за всей акцией стоит попытка привести к власти послушный Соединенным Штатам режим.

Г-н Председатель, Советский Союз решительно осуждает агрессию против островного карибского государства и клеймит ее как преступление против человечества.

Как указывается в Заявлении ТАСС, опубликованном 26 сентября, "Бандитское нападение на Гренаду со всей очевидностью показывает ту опасность, которую несет для дела мира и свободы народов курс, проводимый в международных делах нынешней администрацией Соединенных Штатов Америки". Американские действия против Гренады, грубое военное вмешательство во внутренние дела Никарагуа, Сальвадора - это попытка железом и кровью присвоить себе право определять, какую внутреннюю или внешнюю политику следует проводить независимым государствам. Сегодняшние события на Гренаде в любой момент могут обернуться трагедией других народов и прежде всего тех, кого в Вашингтоне со свойственным там пренебрежением называют "псевдонеприсоединившимися".

Агрессия, развязанная нынешней администрацией Вашингтона против небольшого неприсоединившегося государства, не должна уйти от решительного осуждения тех, кому дороги идеалы подлинной независимости, справедливости, права народов самим определять свою судьбу, кто выступает против произвола и беззакония в международных отношениях.

Борьба против агрессии, совершенной против Гренады, будет продолжаться.

Г-н ЛИСЕНСТАЙН (Соединенные Штаты Америки) (устный перевод с английского): Я не собирался затягивать и без того уже долгое и сложное заседание, но я думаю, что наша работа была серьезной и нашей

(Г-н Лихенштайн, Соединенные Штаты)

целью было рассмотрение проблем, вызывающих у нас серьезное беспокойство. После того, как я выслушал резкую критику представителя Советского Союза, я принял решение о том, что мне лучше отложить свои намерения.

Я хочу напомнить представителю Советского Союза, что 25 марта, когда постоянный представитель Соединенных Штатов сделал заявление, которое было им процитировано, Соединенные Штаты действительно не собирались вторгаться ни в какую страну. 25 октября 1983 года Соединенные Штаты не собирались вторгаться ни в какую страну. 25 октября 1983 года Соединенные Штаты совместно с Барбадосом и Ямайкой присоединились к просьбе друзей, над которыми нависла серьезная угроза, которые просили нас о помощи, с тем чтобы восстановить свободу народа Гренады и помочь им устранить нависшую над ними угрозу. Советский представитель процитировал главу своего правительства, говоря об имперских целях Соединенных Штатов. Моя страна и мой президент не имеют имперских целей. Мы будем, насколько мы можем, оказывать помощь в защите свободы, по мере наших возможностей, мы будем помогать созданию и восстановлению демократических институтов, в особенности тогда, когда они грубо и насильственно разрушаются, мы будем, насколько мы способны, оказывать помощь народам в сохранении и расширении прав человека. Все это является целями моей страны и моего правительства. Это наше твердое обязательство, и я хочу лишь подтвердить его сегодня вечером.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции, который содержится в документе S/16077/Rev.1.

Голосование проводится поднятием руки.

Голосовали за: Китай, Франция, Гайана, Иордания, Мальта, Нидерланды, Никарагуа, Пакистан, Польша,

(Председатель)

Голосовали  
против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Заир.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Результаты голосования следующие: подано 11 голосов за, один - против при трех воздержавшихся. Проект резолюции не принимается, поскольку один из постоянных членов Совета Безопасности проголосовал против. Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают объяснить мотивы голосования после проведения голосования.

Г-н НГУАИЛА МБЕЛА КАЛАНДА (Заир) (устный перевод с французского): Как мы заявили в среду в нашем выступлении в Совете, Заир выражает сожаление и осуждает агрессию, диктат, проявление силы и вмешательство во внутренние дела других государств.

Мы не голосовали против проекта резолюции, однако, воздержавшись при голосовании, мы выступаем против некоторых тенденций, которые из-за определенных союзов и идеологий заключаются в индивидуализации жертв осуждения вместо того, чтобы обеспечить соблюдение и уважение принципов Устава в подобном и предыдущих случаях, когда Совет в соответствии со своими полномочиями по Уставу должен был выполнить свои обязательства как законный страж международного мира. Мы пытались прикрыть раны наших разногласий и перенести нашу ответственность на другие органы или региональные организации. В других случаях Совет был неспособен осудить или призвать к выводу агрессивных сил, когда этого требовали обстоятельства.

Поэтому сегодня мы занимаем позицию протеста и тревоги, и мы призываем Совет полностью осуществить свою роль и выполнить свои обязанности. Мы надеемся, что он впредь будет выполнять свою роль и защищать безопасность малых, бедных и беззащитных государств, подобных нашим.

Г-н СИНКЛЕР (Гайана) (устный перевод с английского): Моя делегация наряду с делегациями Никарагуа и Зимбабве представила на рассмотрение Совета проект резолюции, который, по нашему убеждению, хорошо отражает чувства возмущения, выраженные на этом форуме, а также в других местах в связи с недавним вторжением в Гренаду.

Данный проект резолюции отражает то, что, по общему мнению, было признано как необходимый путь действий Совета в данных обстоятельствах: необходимость в немедленном прекращении вторжения, вывод вторгшихся сил, полнейшее уважение суверенитета, независимости и территориальной целостности Гренады.



(Г-н Синклер, Гайана)

Проект резолюции не был принят в силу негативного голосования постоянного члена Совета — Соединенных Штатов Америки. Однако подавляющее большинство государств, которые участвовали в прениях, осудили действия, предпринимаемые Соединенными Штатами в Гренаде как незаконные и аморальные. Авторы проекта резолюции хотели бы особо выразить благодарность делегациям Китая, Франции, Иордании, Мальты, Нидерландов, Пакистана, Польши и Советского Союза за то, что они решительно и безоговорочно встали на сторону принципа сегодня вечером.

Мы хотели бы также воздать должное тем правительствам, делегации которых не принимали участия в прениях, но которые также сделали заявления в официальном или ином порядке, часто осуждая, но, во всяком случае наверняка, отвергая вторжение в Гренаду как нарушение международного права. Я имею в виду, например, правительства Белиза, Багамских Островов, Канады, Федеративной Республики Германии, Италии, Швеции. Я имею в виду Совет Европы, который заявил, что общественность с трудом сможет соотнести это вторжение с принципами международного права. Мы все понимаем: на основе информации, исходящей из Вашингтона, что большинство делегаций при Организации американских государств осудило вторжение в Гренаду как нарушение международного права и принципов невмешательства во внутренние дела государств.

Бывший директор Центрального разведывательного управления США Стэнсфилд Тернер заявил в понедельник, что Гренада настолько мала, что ее невозможно даже найти на карте и что в военном отношении Гренада не включалась даже в список. Однако Гренада оказалась не слишком малой, чтобы сверхдержава использовала в отношении нее военную мощь с дополнительной поддержкой, включая дополнительные военные вертолеты, которые, как мы сегодня утром услышали, были направлены в эту страну.

Применение таких видов оружия, без сомнения, вызывает в широких масштабах страдания и гибель людей. Однако в течение прошедшей недели слышал ли кто-либо в рамках сообщений о происходящих событиях что-либо о жертвах в Гренаде? Мы слышали о жертвах с американской и

(Г-н Синклер, Гайана)

кубинской сторон. Но следует ли нам предположить, что со стороны гренадцев жертв не было как из числа гражданских, так и военных лиц? Наше беспокойство в этом отношении усугубляется тем, что оккупационные власти заблокировали все источники информации. Моя делегация очень озабочена, причем искренне, судьбой народа Гренады, находящегося под дулами оккупационных сил, и мы надеемся, что мы вскоре сможем услышать об их судьбе.

Далеко за пределами конкретного вопроса, который мы обсуждали на этой неделе, я опасаясь, что если события этой недели войдут в практику, то мы вступим в новый темный период отношений между государствами, когда использование силы будет превалировать над диалогом, когда военные решения перевесят политические решения, когда даже малые государства, методы политической и экономической организации которых не будут соответствовать приемлемым стандартам, установленным соседями, будут находиться под угрозой вторжения для изменения существующего положения.

Я не хочу быть вызывающим или наносящим оскорбления. Гайана — небольшое государство, борющееся за поддержание и укрепление своей национальной независимости, государство, которое соблюдает принципы Устава Организации Объединенных Наций, видя в этом самую надежную гарантию и защиту своей независимости. Поэтому с чувством глубокой озабоченности, глубокой печали и гнева мы следили за событиями в Гренаде.

Если в любом регионе государства смогут приглашать силы извне для вторжения в какую-либо страну, политика и практика которой не устраивает их, то под угрозой окажемся мы все. Сегодня это — Гренада. А кто будет завтра? По ком звонят колокола сейчас?

Когда ряд государств объединяется для того, чтобы пригласить извне державу для незаконного вторжения в соседнее государство, растапывая суверенитет и независимость этого государства, то они тем самым сужают свой собственный суверенитет. Не будем заблуждаться на этот счет. Вторгающаяся держава не будет придерживаться одного стандарта в своих отношениях с государством жертвой и другого стандарта. Оно применит в

(Г-н Синклер, Гайана)

отношении последних такие же стандарты, на основе которых они вызвали это вторжение. На деле они объявляют о своей приверженности таким стандартам, сужая свой собственный суверенитет.

Разве для того государства Карибского бассейна с таким трудом добились независимости, чтобы подвергнуться новому колониализму или выдать себя за новое современное поколение империалистов? В Карибском бассейне это не должно иметь места.

В этой связи мы отметили с большим вниманием и интересом заявление посла Тринидада и Тобаго на сегодняшнем заседании в качестве представителя своего правительства. В настоящее время он является также Председателем КАРИКОМ в ходе консультаций двенадцати глав государств Карибского бассейна, приглашенных в Тринидад в конце прошлой недели.

Сообщение посла Тринидада и Тобаго имеет важное значение для оценки трагических событий в Гренаде, поскольку те, кто вторгся в Гренаду, прикрылись священной мантией субрегиональной группировки в восточной части Карибского бассейна. При этом все государства, осуществившие вторжение, за исключением, конечно, Соединенных Штатов, включая государства, выходящие за рамки восточной части Карибского бассейна, - Барбадос и Ямайку - входят в КАРИКОМ и участвовали в этих консультациях в конце прошлой недели.

(Г-н Синклер, Гайана)

Мы выслушали заявления о глубокой озабоченности и необходимости поисков мирного, дипломатического, регионального решения. Предложения, которые были согласованы государствами КАРИКОМ, были нацелены на возвращение к нормальному положению, сохранение мира при помощи сил по поддержанию мира КАРИКОМ и на создание широкого национального правительства. Предложения КАРИКОМ были направлены на достижение целей тех, кто, вторгаясь в Гренаду, гордо размахивал знаменем демократии. Волнения могли бы быть развеяны, если бы ими выполнялись предложения КАРИКОМ. Эти предложения не принимались во внимание Организацией восточнокарибских государств (ОВКГ) и другими государствами, потому что в них отсутствовал тот элемент, который удовлетворил бы стремление к подавлению независимости и суверенитета Гренады и, таким образом, дал бы возможность сформировать правительство, удобное и приемлемое для тех, кто, по их собственным словам, только терпел правительство Бишопа. Желание очистить Гренаду от неприемлемых сил должно было быть удовлетворено.

Несмотря на вето американцев, или, может быть, вето еще больше подчеркнуло это, есть острая необходимость решительно заявить, что мы никогда не потерпим вторжения и вмешательства; мы никогда не потерпим нарушения суверенитета и территориальной целостности какого-либо государства. Мы никогда не откажемся от нашего Устава.

События в Гренаде на этой неделе и результаты сегодняшних прений показывают острую необходимость для государств, которые еще признают ценность Устава и международных отношений, основанных на правопорядке, удвоить свои усилия и добиваться того, чтобы уважение независимости, суверенитета и территориальной целостности никогда не исчезло с лица земли.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с арабского): Список ораторов сегодняшнего заседания исчерпан. Совет, таким образом, завершил данный этап рассмотрения этого пункта повестки дня. Следующее заседание Совета Безопасности для продолжения рассмотрения вопроса, озаглавленного "Положение в Намибии", состоится завтра, 28 октября, в 11 ч. 00 м.

Заседание закрывается в 3 ч. 05 м.,  
в пятницу, 28 октября 1983 года